

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

Año X

Zaragoza - Domingo, 25 de noviembre de 1934

Núm. 2.801

"De! buen o mal sistema tributario depende la prosperidad o decadencia del país y el que la renta pública sea o no suficiente para cubrir todas las atenciones del Estado."

Flora Estrada. — "Curso de Economía Política". — 4.º. Ed. II, página 334.

Se trata de aumentar el precio de la gasolina. No hay que olvidar que antes del monopolio estaba a 0'52. Y que la República, en estos bien aprovechados tres años y medio que lleva de existencia lo ha elevado ya dos veces.

Se justifica esta predilección afirmando que la gasolina es un consumo, en gran parte, "suntuario".

¿Es exacto esto?

Prescindamos de este concepto de "suntuario", resucitado ahora en el sistema fiscal. Es el fundamento del otro impuesto, también republicano: el "impuesto sobre el lujo", alcabala establecida contra ciertas transacciones. En una comunidad de ascetas ese criterio tiene sentido. En un

país normal ese criterio es impertinente y absurdo. Aplicado en todo su rigor caería sobre toda clase de satisfacciones, excepto las orgánicas primitivas. Suntuario, desde el punto de vista ascético, es todo cuanto rebasa la caverna y los deseos del hombre de la caverna. Este sí que es propiamente un criterio "cavernícola". Encontrarlo tan infiltrado en meollos republicanos debería causar una cierta sorpresa si no estuviéramos ya curados por algunas otras mayores. Prescindamos también de que si lo "suntuario" debe pagar más, no por serlo, sino porque revela en su poseedor mayores recursos, la exigencia tributaria está harta satisfecha con los cien tributos que, como los radios de la rosa de los vientos, tienen un centro común: la satisfacción "suntuaria"; y por todos

los impuestos progresivos, con progresión tan rápida que podemos ufarnos de ventajas, en esto, ya que no en otras cosas, a los demás países, y con el novísimo impuesto sobre la renta.

Vayamos derechos al error que sirve de excusa a la reforma.

La gasolina es el instrumento imprescindible para todo el transporte de cosas y personas y para la producción de fuerzas con el motor de explosión.

¿Puede sinceramente decirse que todo el transporte por tierra y por mar y toda la fuerza producida por el motor de explosión se realizan por puro placer y se aplican a fines de regodeo? Porque si no es suntuario. ¿Afirmará nadie que, si no todo, cae bajo esa condición la ma-

yor parte? Sería desfigurar a conciencia la realidad.

Ni el transporte de "cosas" ni la producción de fuerza son tareas suntuarias; son actividades o medios para el ejercicio de actividades útiles y aun necesarias para la vida de la nación. Queda el transporte de las personas. ¿Cuánto de este transporte se hace por puro placer, es decir, qué parte de él es verdaderamente "suntuario"? Buena porción del transporte se realiza en vehículos de alquiler. ¿Y esta es una industria "suntuaria"? Otra parte corresponde al hombre de negocios, al profesional, al enfermo, al viejo, al decrepito, etc. ¿Es eso suntuario?

Probablemente se ha pensado tan sólo en el turismo. El turismo automovilista es el tipo del consumo de gasolina "suntuario". Pero si por

serlo debemos gravarlo con impuestos, ¿no sería más cuerdo y más productivo economizar los mil millones que gastamos en fomentarlo? Verdad que de estas incongruencias y contradicciones está llena la obra del Estado.

Pero el impuesto sobre la gasolina no lo va a pagar sólo el turismo. Lo va a pagar todo el transporte y producción de fuerza, desde la lancha pesquera en Galicia al camión que conduce el pescado a los centros de consumo, desde la camioneta que transporta el trigo al motorcito que produce fluido eléctrico para una pequeña industria o una instalación campesina, desde la gasolinera de un puerto al autobús en la ciudad. Esto es lo que va a pagar la actividad económica, mucho más extensa e importante que el consumo suntuario, con la circunstancia de que mientras más verdaderamente suntuario es un consumo más fácilmente se prescinde de él; o sea que, en realidad, el consumo suntuario rechaza el impuesto contra-

## ERRORES

### Aumentos tributarios sobre la gasolina



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

## DON GREGORIO AZAÑA Y DIAZ

PRESIDENTE DE LA AUDIENCIA TERRITORIAL DE ZARAGOZA

FALLECIO AYER, 24 DE NOVIEMBRE DE 1934

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

R. I. P.

Los Presidentes de Sala, Magistrados, Fiscales, Jueces, Secretarios y demás funcionarios de la Audiencia; su director espiritual, Padre Juan Bautista Rivillo (Escolapio); sus apenados hijos, doña Concepción, doña Carmen, doña Josefa, don Gregorio, doña Ana, doña Manuela y doña Enriqueta; hijos políticos, don Andrés Díaz Torres y don Antonio Martínez Díaz; hermanos, don Manuel y doña Josefa; madre política, doña Gregoria Soria; hermanos políticos, doña Dolores Rivas Cherif, don Ramón de la Guardia, don Mariano Gallo, doña María y don Julio Cuevas, y demás familia,

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan lo tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales, que se celebrarán el martes, 27, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de San Felipe, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

EL DUELO SE DESPIDE EN EL TEMPLO

NO SE INVITA PARTICULARMENTE

Por expresa disposición del finado, el cadáver será trasladado a Alcalá de Henares, para su inhumación en el panteón de familia. El Excmo. señor arzobispo de Zaragoza se ha dignado conceder las indulgencias plenarias en la forma acostumbrada.

FUNERARIA ALFONSO. BLANCAS, 1. — TELEFONOS 1790 Y 1798



EL SEÑOR

## D. RICARDO LOZANO MONZON

Falleció el día 18 de noviembre de 1934

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Todas las misas que se celebren el martes, 27 del corriente, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, altar de la Sagrada Familia, desde las siete a las doce, serán aplicadas en sufragio del alma del finado.

Los Consejos de Administración de Banco de Aragón; "Ebro", Compañía de Azúcares y Alcoholes; la Compañía de Alcoholes; Azucarera Leopoldo; Azucarera del Gállego; Azucarera de Madrid y Compañía General de Almacenes de Aragón, agradecerán la asistencia y oraciones.

# Impresiones y noticias zaragozanas

## LA VIDA JUDICIAL

### DUELO EN EL PALACIO DE JUSTICIA

El cronista de esta sección no puede sustraerse a comunicar a los lectores de la misma la emoción intensa que atraviesa cuando se dispone a su labor diaria.

Ha muerto la primera autoridad judicial del territorio, y justo es que en esta sección ofrezcamos, a quien lo merecía, un elogio y un recuerdo.

La enfermedad que hace tiempo padecía el presidente de la Audiencia Territorial, don Gregorio Azaña

y Díaz, venció, por desgracia, la vida del funcionario recto y honrado, cariñoso, amable, sencillo, inteligente, probo.

Don Gregorio fué un presidente excepcional, y el duelo en la Casa se manifestó anoche de forma bien patente, acudiendo a las habitaciones particulares todo el personal de justicia.

Magistrados, fiscales, jueces, secretarios, fueron rápidamente a rendir el último tributo al jefe de la Casa de Justicia, y en todos se nota-

ba el sentimiento hondo, profundo, que la muerte del presidente había producido.

Y es que el presidente fué un compañero más entre ellos, respetado, querido, porque así lo merecía quien sin empuje alguno ha regido esa Casa, siendo uno más para el trabajo y para la labor diaria de Salas.

Don Gregorio estaba siempre atento a las múltiples atenciones de un presidente, y recorría, casi a diario, las dependencias de la Casa, tenien-

do para todos una frase amable y cariñosa y alentadora para el trabajo.

Para el presidente no existían las dificultades: todo lo allanaba, y bastaba que se iniciase un ruego, una petición, para que al momento fuese concedida en justicia.

Vimos anoche el cadáver del presidente con la placidez de rostro que tuvo en vida, y ante su presencia rezamos una oración.

Don Gregorio ha sobrellevado su enfermedad con una entereza de ánimo y una serenidad forjadas en un temperamento de gran caballero.

Nuestra vida judicial está hoy con crepones de duelo.

¡Descanse en paz el presidente que tuvo para nosotros deferencias sin cuento!

Su recuerdo no se borrará fácilmente.

### LA TRAGEDIA DE UNOS CORRALES

La noche del 26 al 27 de marzo último fué una noche trágica para los gallineros del barrio de Montañana.

Los vecinos, al despertarse en la mañana de ese día y hacer requisa de sus corrales, pensaron en una manada de zorros.

Nada menos que cuatro corrales aparecieron limpios de pelo y pluma, y si fué justificada su alarma ustedes verán por el recuento.

De un corral faltaron siete gallinas y cuatro conejos; de otro nueve gallinas y un gallo; de un tercero diecisiete gallinas, dos patos, cuatro conejos y seis palomas... y de un cuarto se llevaron hasta un traje, unos cartuchos y una canana, sin duda para tener con qué tirar a las palomas.

Pero pronto se repusieron de la sorpresa, y como habían andado gitanos por los alrededores dieron en la sospecha de que no habían sido zorros precisamente los asaltantes de los gallineros.

La Guardia civil inquirió y practicó pesquisas y pronto dió con parte del contenido de esos corrales, metido en unos sacos cercanos a un campamento de los gitanos.

Los gitanos protestaron de que se les inculpara de ese despojo porque ignoraban quiénes habían tenido la mala idea y aviesa intención de colocarles semejante compromiso tan próximo a sus viviendas.

Pero por esos indicios fueron procesados tres de los gitanos, y ayer comparecieron acusados de cuatro delitos de robo, por el abogado fiscal, señor Carreras.

Los gitanos siguieron ignorándolo todo y jurando que ellos no habían realizado tales delitos.

Para demostrar su inocencia llevaron dos testigos de la prisión, quienes dijeron haber oído a un tercero que era éste el autor de los robos.

Pero este tercero se quedó en la prisión alegando que una enfermedad repentina hacía imposible su traslado.

El fiscal descubrió lo que, a su juicio, era una "combina" entre ese sujeto y los gitanos a cambio de otros favores de éstos, y no dió crédito a la exculpación.

Por eso mantuvo su acusación grave y solicitó para dos de los gitanos, ya reincidentes, la pena de dos años de presidio por cada delito, y para el tercero, cuya hoja histórico-penal se hallaba limpia, la de un año, ocho meses y veintidós días, también por cada uno de los cuatro delitos, aunque con la limitación legal de castigo solamente de tres de ellos.

El defensor, señor Alcalá, apoyó su defensa en la negativa de los procesados y en la prueba practicada en el juicio, solicitando una sentencia absolutoria, pues los indicios que en su día pudieron servir para un procesamiento no eran bastantes para una condena de tanta gravedad.

El local se vió ocupado en su totalidad por "gente cañí" de todas las edades.

LEA USTED "LA VOZ DE ARAGON"

yéndose, mientras que el consumo necesario tendrá que soportarlo.

Así es que no se trata de un gravamen sobre el lujo, como se quiere dar a entender, sino de un gravamen sobre el trabajo y, en definitiva, sobre el consumo, exactamente como si se tratara del impuesto de transportes o de la contribución industrial.

El criterio en que se inspira esa elevación preside a los demás aumentos de impuestos hoy proyectados. Pensemos en sus inevitables consecuencias.

Primero. La desviación hacia el Estado, por medio de los impuestos, de parte de los recursos de los ciudadanos especialmente gravados con los aumentos que se proyectan originará una disminución en los recursos de éstos y un aumento en los del Estado. Si la aplicación dada por unos y otros fuera de idéntica utilidad no habría diferencias, en este aspecto, en cuanto a las ventajas o daños para la colectividad. Pero como la aplicación dada por los individuos es, y tiene que ser forzosamente, más acertada desde el punto de vista individual que la del Estado, más ineficaz y despilfarradora, la diferencia constituye una pérdida efectiva para la colectividad.

Segundo. La repercusión de esa desviación sobre la industria y el comercio implica un aumento de gastos para éstos, mayor coste de producción y, por consiguiente, mayores precios, menos consumo.

Tercero. El menor consumo significa una menor producción; por tanto, menos trabajo, mayor crisis, más intenso malestar, más perturbación social.

Por ejemplo: el aumento de precio en la gasolina determinará un menor consumo de ella o, lo que es igual, una menor progresión en el acrecentamiento del consumo de la misma. De donde menor importación de ella y menor exportación de mercancías para pagarla, o sea menos trabajo para producir esas mercancías. Ese encarecimiento de la gasolina aumenta los gastos de todas las actividades que la utilizan; algunas de las actividades que se desenvuelven con pérdida o sin ganancia cesarán como consecuencia; otras vendrán al límite que sólo les permita subsistir, prontas a caer al primer contratiempo. La reducción de estas actividades es la que permite transferir el gravamen al precio del producto o servicio, pero esto implica también menor consumo. La aplicación de más recursos del consumidor a estos productos o servicios encarecidos significa la aplicación de menos recursos a otros productos o servicios. Todo ello equivale a producción disminuida y más difícil: menos satisfacciones individuales logradas, más trabajo y capital sin empleo, una disminución en la intensidad de nuestra vida social y una cooperación a la agudeza de la crisis.

Extendid la consideración a todos los impuestos que componen nuestro sistema y que operan sobre todos los ciudadanos en todas las direcciones y en todos los momentos y tendréis visión clara de cuán exacta es la afirmación que la crisis, la miseria y la perturbación social son el resultado inevitable de nuestro régimen fiscal, y que sólo reformando racional y profundamente este régimen tendrán aquéllas remedio.

BALDOMERO ARGENTE

### Un niño resultó con quemaduras

El niño de 9 años de edad Julián López, domiciliado en el barrio de la Mosquera, se produjo ayer, casualmente, quemaduras de segundo grado en la pierna izquierda.

Fuó asistido en el Hospital, donde se calificó su estado de pronóstico reservado.

## EXITO ROTUNDO, DEFINITIVO

Aceptación unánime de las magníficas colecciones para ABRIGOS SEÑORA que presentan los

## ELEGANTES ALMACENES

### DEL CARMEN

# Casa Barranquero

MAÑANA, LUNES, ponemos en venta NUEVAS y hermosas colecciones (para abrigos) que hemos tenido que repetir, debido a la gran venta efectuada.

La Casa que presenta el surtido más bonito de Zaragoza. LOS PRECIOS MAS BARATOS — LOS COLORES MAS ELEGANTES Por eso son los Almacenes que más venden en Zaragoza.

Nadie nos PROBARA ni que VENDE MAS, ni MAS BARATO, ni presenta MAS SURTIDOS, ni artículos MAS NUEVOS.

CASA BARRANQUERO siempre es la primera en presentar las MODAS; por eso cuenta con la más distinguida clientela.

ABRIGOS — TERCIOPELOS — ARTICULOS DE TEATRO Y BAILE

Todo lo que París lanza a la moda lo encontrará en

## CASA BARRANQUERO

HOY, GRANDIOSA EXPOSICION ARTICULOS NOVEDAD ABRIGOS SEÑORA, todos modelo parisién. Precios los más baratos de Zaragoza.

NOTA. — MAÑANA, LUNES, sensacional apertura de SECCIONES ARTICULOS ABRIGOS SEÑORA, recibidos nuevamente, a precios FANTASTICAMENTE BARATOS

## UNA VERDADERA REVOLUCION COMERCIAL

# La hilarante situación empieza a complicarse

**EL ¡ALO, ALO! DEL DUENDE.— ¿TIENE UN PADRON VECINAL? — ALGO MUY DIGNO DE SER TENIDO EN CUENTA**

Cuando todo hacía suponer que la voz misteriosa había cesado para siempre, ayer, a mediodía, volvieron a oírse las palabras tantas veces pronunciadas por el duende:

—¡Voy, voy!

En aquellos momentos se encontraban en la cocina del piso segundo la esposa del inquilino, la sirvienta y algunas amigas de la familia.

Lo inesperado del fenómeno sobrecogió de espanto a las presentes, que se lanzaron hacia otras habitaciones pidiendo auxilio.

Cada mujer se refugió donde pudo.

Una persona volvió a la cocina y conminó a quien emitía la misteriosa voz a enmudecer, pero ésta contestó:

—¡No, no!

**MIENTRAS ESTAS PALABRAS ERAN PRONUNCIADAS LA SIRVIENTA SE ENCONTRABA EN LAS ESCALERAS DE LA CASA, A CONSIDERABLE DISTANCIA DE LA COCINA.**

Inmediatamente se trasladaron algunos vecinos a Comisaría, donde denunciaron la repetición del fenómeno.

Próximamente a las tres de la tarde la voz se dejó oír otra vez.

El "Duende de la Hornilla" llamaba a una vecina por su nombre insistentemente, repitiendo la llamada cinco o seis veces.

Pasó un rato y otra vez el duende pronunció un nombre: el del inquilino del piso cuya cocina "habita".

Durante toda la tarde el duende estuvo llamando por sus nombres a distintos vecinos de la casa y familiares de los mismos.

Una pareja de guardias que subió a la casa fué advertida por el misterioso personaje cuando todavía se encontraban en la escalera.

—¡Los guardias, los guardias!— gritó. Y en su voz había tanta simpatía como alborozo.

Se lo imaginaba uno saltando de contento.

Y es que nosotros creemos que, en el fondo, el "Duende de la Hornilla" es un infeliz que se deja suggestionar por su propia popularidad, sin advertir los trastornos que está produciendo.

Por la noche, a las once y cuarto próximamente, el duende habló por última vez.

En aquellos momentos se encontraban en la cocina algunos inquilinos, designados previamente por la autoridad, y una pareja de agentes de Policía que durante toda la noche han estado en la casa practicando investigaciones.

Algo hemos oído decir para ser tenido en cuenta por aquellas personas que, participando de criterios anticipados, han dado en atribuir el fenómeno a la sirvienta del piso de referencia. Ayer tarde estuvo ausente de la casa en diversas ocasiones y durante todo ese tiempo habló el duende.

A las diez de la noche la sirvien-

## El "Duende de la Hornilla" persistió ayer en su broma

**Esta comienza a ser molestísima, pues ocasiona daños materiales y morales a personas que merecen todo respeto.-El "Duende" habló mucho y con muy diversas personas.-Queda ratificada por los hechos nuestra posición en este extraño asunto.-Cómo ha quedado el piso famoso.-La sirvienta, acusada con inconsciencia reprochable, marchó de la casa y El "Duende" persistió en sus diálogos.-Intervención judicial.-Lo que nos dijo el juez.-El doctor Juarros abona cuanto dijimos en nuestras informaciones**

te fué trasladada a casa de sus padres.

La muchacha, que durante estos días ha visto que con la mayor ligereza era culpada de participar en el fenómeno, se encontraba bajo los efectos de una gran depresión que hizo preciso tomar dicha medida.

Y nosotros podemos asegurar, con la firma de testigos presenciales, pues, por circunstancias determinadas podíamos contarnos entre ellos, que la voz misteriosa se oyó una hora después.

**UNA REFERENCIA INTERESANTE.— OTRA TESTIGO DEL FENOMENO**

La Casualidad o nuestra buena suerte, que se ha empeñado en orientarnos acertadamente en este asunto, nos llevó ayer a obtener referencias directas de una joven que hasta hace unos veinte días sirvió a los inquilinos del piso segundo de la calle de Gascón de Gotor, núm. 2.

La muchacha, que actualmente presta sus servicios en casa de una distinguida familia de la calle de la Paz, asegura que la voz del Duende de la Hornilla se dejaba oír en algunas ocasiones hace un par de meses.

El anuncio de la "presencia" del duende: "¡Voy, voy!", había sido oído por la muchacha de referencia en ocasión de servir en la casa en que se encierra la voz misteriosa.

Parece ser que la joven comunicó la noticia a otras personas, pero al ser tomadas sus palabras a broma optó por guardar silencio y no hablar más del suceso.

Después la voz enmudeció y la muchacha dejó de prestar sus servicios en la casa.

Calcúlase su asombro cuando, habiendo olvidado ya la existencia del duende, se enteró de sus "hazañas" por nuestra primera información.

**LA AGLOMERACION EN EL LUGAR DEL HECHO.— ¿Y SI PUSIERAN TAQUILLA?**

Ayer no cesó el público de desfilar por la calle de Gascón de Gotor. ¡Qué manera de empujar!

En realidad debiera desistirse de dar cuenta de esta noticia, pues no habrá lector que no haya dado "su" vueltecito por dicha calle y, por tanto, nada nuevo vamos a decirles.

Ni jugando en el campo de Torrero el Athletic de Bilbao y el Madrid desfilaría tanto público por la Avenida de la República.

Según nos comunican, aunque no respondemos de la veracidad de la noticia, la Compañía de Tranvías

pondrá hoy en servicio unos remolques nuevos, tipo oruga, capaces para doscientas personas.

Todo hará falta. Hoy domingo habrá un desfile de público festero que va a exigir la regularización del tráfico con señales luminosas y guardias con pito. Como en París.

A nosotros se nos había ocurrido la feliz idea de permitir el acceso a la calle de Gascón de Gotor previa la operación de "retratarse en taquilla", y respondemos de que la recaudación sería magnífica.

**UNA BROMA DEL DUENDE.— ABAJO LOS INTELECTUALES.— Y ABAJO LA COCINA**

Este Duende de la Hornilla es de una gracia "muñozsequista".

¿Qué les parece a ustedes que hizo ayer?

Nada menos que dirigir una carta invitando a escucharle, a las diez de la noche, a cierta persona que ha orientado a la opinión en el sentido de dudar de la existencia de "nuestro" amigo.

Así; como ustedes lo oyen. Y que les conste a ustedes que no hay fantasía en el hecho. Son muchos los que han visto la carta.

El escrito es un grito de abajo los intelectuales!

¿Qué es eso de "medium", espíritus ni demás zarandajas?

¡Un duende; pero un duende que habla y escribe! ¿Dónde se oculta? ¡Ah! No lo sabemos ni es cosa nuestra averiguarlo.

Ahora bien: que nos podemos permitir apuntar algunos juicios particulares.

A nosotros nos parece—y que nos perdome el duende, en cuyo perjuicio hablamos en estos momentos—que para descubrir el misterio deben agotarse los procedimientos materiales. Fracados éstos vayamos a los científicos y, en último extremo, a otros de orden más elevado.

Nos da en la nariz (perdonen la expresión) que no habría que recurrir a tanto.

Ahora ya está demostrado que la sirvienta no tiene intervención en el hecho. ¡No podía ser de otro modo!

Pues, ¿qué más natural que si la voz se localiza en un fogón, desmontar el fogón, y si parece situarse en una tubería, desmontar la tubería?

**INTERVIENE EL JUEZ.— LO QUE NOS DICE DE SU INTERVENCION.— ACTUAN LOS FORENSES.— VIGILANCIA.— LOS INQUILINOS ABANDONAN LA CASA**

Hablando ayer del suceso con el comisario, señor Pérez de Soto, nos manifestó que en la mañana de este día había dado parte al juez de guardia.

También nos dijo que los "fantasmas" que la noche anterior recorrieron la ciudad habían sido multados en 50 pesetas "por sábanas".

Por la noche sostuvimos una breve conversación con el juez, don Pablo de Pablo.

Este nos manifestó que a pesar de haber recibido la denuncia del hecho, no había podido incoar sumario por no estar definido en el Código el delito.

Añadió el señor De Pablo que de tratarse de una broma, considerable como alteración de orden, podría ser objeto de una falta de competencia del Juzgado municipal.

No obstante, el señor De Pablo,

considerando que la autoridad gubernativa debe tener intervención directa, recomendó que la Policía actuase con la mayor intensidad y colaborando a la acción de la justicia había dispuesto que los médicos forenses examinasen a la sirvienta ante las sospechas recaídas sobre su participación más o menos voluntaria o de orden psíquico en el hecho.

Los forenses realizaron el examen pero no han emitido informe todavía.

Por lo que se refiere a la Policía, el comisario dispuso que una pareja de Seguridad quedase de vigilancia en la puerta de la casa y que dos agentes estuviesen en el piso segundo hasta tanto los vecinos se retirasen a descansar.

Cumpliendo lo dispuesto, una pareja de agentes realizó, hasta la madrugada, diversas investigaciones.

A las once de la noche los inquilinos del piso segundo abandonaron la casa y en el mismo tan sólo quedaron varios vecinos designados previamente por la autoridad.

De madrugada se retiraron a descansar, ante la tranquilidad absoluta que se observaba en toda la casa.

J. M.

**LO QUE DICE EL DOCTOR JUARROS, SEGUN NUESTRO "TELETIPO"**

De Madrid recibimos anoche la siguiente información:

"MADRID.—"La Voz" publica hoy una entrevista con el doctor Juarros acerca de los extraños sucesos ocurridos en una casa de la calle de Gascón de Gotor, de Zaragoza.

He aquí el diálogo sostenido entre el doctor Juarros y el periodista:

—¿Qué juicio le merece el misterio zaragozano?

—Creo indispensable, antes de emitir juicio, tener la seguridad de que la casa ha sido desalojada. Alejados los habitantes, si la voz continuara oyéndose podría comenzar a plantearse el problema de lo ultratélico.

—¿No será una muchacha histérica?

—La existencia de una muchacha histérica impone máxima desconfianza. No creo difícil montar una vigilancia inteligente y asidua alrededor de la enferma hasta hacer imposible el fraude.

—¿Y si fuera de verdad una histérica?

—Cerciorados de que es una histérica la clave, sería ocasión de pensar en los fenómenos de mediumidad. Desde este punto de vista la cuestión se simplifica hasta concretarse en un dilema: ¿Da o no el "medium" contestaciones superiores a su nivel elemental y a su cultura?

En Ceuta, y con una "medium" traída expresamente de Algeciras, recibí, el año 1906, la sorpresa des-

encantadora de que Napoleón ignoraba el nombre de los generales a su mando en Waterloo, y la más desconcertante aún de que Sydenham desconociera la composición del láudano que lleva su nombre.

—¿Y los muertos?

—Esa hipótesis es aún menos verosímil. Cuando los muertos se ponen en comunicación con los vivos no dicen sino tonterías. Como bellamente ha comentado Maeterlinck.

—Entonces, usted cree...

—No puede juzgarse sensato presumir la existencia de fuerzas psíquicas o naturales que el hombre desconoce. Parece aventurado incluir entre estas manifestaciones los embromamientos de Zaragoza. Exceso de "chufia" y sugestión. Criptestésias, telekinesias ectoplasmas y premoniciones (nomenclatura de Richey), son fenómenos susceptibles de complejas interpretaciones. En el caso por que usted me pregunta, parece ser otro el cantar.

—¿Hay en esto un valor científico?

—No creo llegue a adquirir valor científico si se sistematizan cuidadosamente los métodos de observación. Cuéntase que hace ms de dos mil años ya refería Plinio el Joven el caso de un edificio encantado.

Aquí simplifica las dificultades que no sea un muerto, sino una histórica quien desempeña el papel de protagonista.

—¿Qué es lo que usted haría?

—¿Lo que haría? No publicar ni una línea más sobre el suceso, poniendo en torno a la muchacha la investigación "silenciosa" del fenómeno. En cuanto terminase su labor sería el momento de hacer conjeturas. No olvidemos que el histerismo es contagioso. Recuérdense las epidemias conventuales de la Edad Media.

—¿Tiene usted la bondad, doctor, de resumirnos su opinión?

—¿Mi opinión? Me inclino a una actitud escéptica. Tanto más que aún no leí que se hayan adoptado medidas que permitan alejar la idea de fraude. En conjunto un suceso hasta ahora poco pintoresco, pese a la febril monda de tejas de que hablan los telegramas publicados anoche por ustedes".

**RATIFICAMOS NUESTRA POSICION PERIODISTICA**

Zaragoza, en masa, sigue atenta a nuestra posición periodística en este extraño—reactivamente síquiera—suceso del bromista, pesado, molesto ya, que concentra en su encubierta personalidad la curiosidad pública.

La ciudad ha estado a nuestro lado en el comentario. Descartó cuanto con ribetes de ciencia (sic) ha sido expuesto por obcecados o sabios de mesa de bar, por quienes en la mesa del café definen los misterios (!).

Claro está que la hilaridad que ha motivado el duende la acrecieron esos sabios que todavía insistieron ayer en acusar a una muchachita, con saña imperdonable, con persistencia tal que produjo lesta sentimental en la opinión pública.

Nosotros situamos en derredor de la muchacha un servicio de observación. También quedósituado cerca de otras personas de la casa. Interrogamos a varios vecinos, cuya sensatez está fuera de discusiones. Anoche mismo, a la una, hablamos con un habitante de la casa donde el

### EL SEÑOR DON ISIDRO LAFUENTE BLAZQUEZ

INDUSTRIAL DE ESTA PLAZA  
Falleció ayer, 24 de noviembre de 1934, a los 53 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus apenados hijos, doña Gloria, don Francisco y doña Caridad; su antiguo socio don José Raufast; hermanos (ausentes), hermanos políticos (ausentes), primos, sobrinos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruega asistan a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, lunes, a las diez, desde la casa mortuoria, Aguadores, 24; al Cementerio de Torrero por cuyo favor les quedarán agradecidos.  
No se reparten esquelas.

Funeraria ALFONSO.— Blancas, 1.— Teléfonos 17-90 y 17-98



Compañía Mecanográfica

Concesionario exclusiva: **Alfonso I, 27 GUILLERMO TRÜNIGER, S. A. ZARAGOZA**

La máquina que Vd. acabará por comprar!

# Colaboraciones. - Comentarios diversos

bromazo comienza a tener consecuencias dolorosas. Nos afirmo:

Ustedes han situado el suceso en el punto exacto de la verdad y es inútil que nadie pretenda desmentarlo, desorbitarlo por terrenos tan ajenos a posibilidad y a la probabilidad de lo verdadero que, sin el buen juicio público hubieran podido ocasionar graves daños morales. ( Cuanto sostuvimos desde el primer día quedó ayer demostrado con evidencia inconcusa: la de los hechos. La muchacha, tan ruda y profundamente acusada, sin haber tenido indicios siquiera de ser la autora de la mala broma, consciente o inconscientemente, marchó con sus padres. Y el duende habló hallándose la criatura lejos del edificio.

Además la Policía y algunos vecinos de la casa de Gascón de Gotor, donde se da el largo suceso, vieron carta del duende—¡un duende que escribe por el correo interior tiene gracia insuperable!—a un periodista, citándole para anoche, a las diez. Nos afirman que la autoridad no permitió al citado concurrir a donde le llamaban. Pero—esto lo sabemos perfectamente— el duende habló a las diez.

Francamente, este escarnio nos divertiría si no nos doliese la burla sangrienta hecha en la persona de un compañero nuestro que ha podido equivocarse en sus juicios, pero que no debía entrar en la zona de burlas del oculto personaje.

Anoche quedó desalojado el piso. El duende monológuó durante un rato. Se le oyó, sin dudas, sin vacilaciones. Podemos decir más: **NOS OTROS LO OIMOS.**

Resumen: nosotros teníamos razón, teníamos absoluta razón. Hay un malintencionado que ha hecho desvariar a quienes han abordado el tema, con temeridad impertinente, encauzando sus juicios nada menos que por derroteros científicos. Claro es que la burla final es sangrienta. El duende escribe cartas por el correo interior y se ríe donosamente de los que se han puesto graves.

Interrogamos al señor juez de instrucción, al que las circunstancias hicieron intervenir en el extraño asunto. Comprendíamos que era difícil situar judicialmente una incidencia que, en todo caso, puede ser una falta comprendida en las que debe sentenciar el Juzgado municipal.

El señor juez, con altísimo sentido de su deber, hizo las manifestaciones que hemos insertado en esta sección.

Nos han sido enviados dos artículos admirables, en los cuales hablan, documentada y serenamente, de circunstancias científicas en casos anómalos ocurridos en remotas y cercanas épocas. También recibimos carta de un respetable caballero bilbilitano con referencia a un hecho interesante ocurrido en Zaragoza el año 1890.

No publicamos los artículos ni la carta porque no están acordes con lo acontecido en esta ocasión y, por tanto, fuera de la realidad periodística del momento. Damos las gracias a nuestros colaboradores. Y esta explicación:

No tenemos nada más que decir sino que ratificamos cuanto informamos durante estos días. Y que los hechos asientan esta ratificación de modo incontrovertible.

Dar transcendencia a lo que no la tiene hubiera sido pedantería que no nos perdonaríamos en nuestra vida profesional. Para juzgar los hechos hicimos información previa. Acertamos en la elección de informadores. Y nuestras informaciones, en las cuales, entre líneas, han tenido curiosos matices, han sido calificadas de tal modo que era difícil, si no imposible, el error.

Tenemos indicios de muchos hechos y certeza de otros. Pero hay que callarlos. Al menos por ahora. Lamentamos la persistencia en el suceso, porque lesiona material y espiritualmente a varias personas.

### ¡TAMBIEN EN MADRID LES DESAGRADABA!

## CARNE DE CABALLO EN ZARAGOZA

### Un carnicero internacional.-El caballo, animal escrupuloso.-Chuletas gratis, de propaganda.-¡Se acabó el gato por liebre!

Lo apuntaba el "soplacercista", como una pregunta más: ¿Se venderá en Zaragoza carne de caballo?

—¡Uf, qué asco!—pensamos. A pesar de todas las repugnancias y prejuicios debemos rendir fidelidad al reportaje, diciendo a ustedes por qué esta pregunta ha sido lanzada a voleo en las columnas del periódico.

El repórter que, unas veces por necesidad y otras por placer, conoció a personas que desfilan diariamente por la ciudad en plan viajero, fué presentado estos días a un señor, francés.

—El señor X., propietario de unas hermosas cuadras de caballos!

—¿Ganadero, quizás?

—No.

—¿Agente de transportes?

—No.

—¿Concursante a carreras de caballos?

—Tampoco.

—¿Entonces...?

El caballero extranjero sonrió, compadeciéndose:

—¡Soy carnicero!

\*\*\*

El francés venía a Zaragoza desde Madrid. Allí cuida de unas hermosas cuadras de caballos destinados al matadero: Caballos del país y extranjeros, bien cebados, muy escrupulosos y limpios.

—Nosotros —nos dice— pertenecemos a una Empresa que cuida de la venta de carne de caballo. Usted sabe que en Madrid se han abierto establecimientos y, posiblemente, trataremos de ampliar el negocio en España. Quizá Zaragoza sea mercado elegido por nosotros, después de Barcelona y Madrid.

—Aquí—le advertimos—no harán ustedes negocio. La gente siente repugnancia verdadera...

Vuelve el caballero a sonreír, compadeciéndose:

—Ni la vaca, ni el cerdo, ni la gallina, pueden aventajar al caballo en escrupulosidad alimenticia y limpieza. Es un gran error español este de la aversión a la carne de caballo. Observe usted que en casi todos los países europeos se vende carne de caballo y es preferida por su sabor y su economía. Desde cualquier punto de vista higiénico o alimenticio, la carne de caballo es excelente.

Nos interesa el asunto y ejercitamos las variaciones sobre el mismo tema.

\*\*\*

—La carne nuestra—dice el "carnicero alazán"—ha luchado con muchos inconvenientes para introducirse en España. No me refiero a la competencia, porque en ese aspecto no existe lucha para la carne dulce. La enemiga ha sido la repugnancia de

la gente y los prejuicios arraigados. ¿Por qué la carne de caballo inspira tan poca confianza? No le quepa a usted la menor duda de que la fiesta taurina tiene mucha culpa de los ascos que hace la gente. Por lo demás, el que la prueba es un convencido. Y como lo difícil es empezar, nosotros comenzamos la propaganda, al abrir los establecimientos, sirviendo gratuitamente chuletas de caballo. La gente prueba y se decide a comprar. Por 2 pesetas, un kilo de carne de la mejor...

—No sé, no sé...—decimos por decir algo.

—Acabará usted por convencerse. Veamos. ¿Probó alguna vez gato por liebre...?

Recordamos que, en efecto, una vez un amigo cazador nos dió "el cambio" y no lo supimos hasta después de digerir el felino. ¡Estaba sabrosísimo, palabra!

—Pues como esto es todo. Gatos, ratas, ranas, etc., son succulentos bien preparados, pero provocan repugnancia si el comensal está advertido. El caballo, no. Su limpia alimentación y vida son suficiente garantía, en buena lógica, de la calidad de sus carnes.

Es un prejuicio que se irá perdiendo, créame.

\*\*\*

Estén ustedes prevenidos. El francés de los caballos va a volver con una cuadra y abrirá una tienda. Estas son, al menos, las impresiones que hemos recogido en la conversación con este personaje.

Ya vemos a las posibles clientes entrando primero a hurtadillas en la tienda y curioseando en el escaparate.

—A mí, démela del costillar..

—Yo la prefiero del anca izquiera...

—Este caballo debía ser percherón...

—¡No dirán ahora que la carne es cara!

Y hasta es posible que algún día, después de una "lifara" con carne caballara, salgamos al trote o galopando,

La carne del jaco va a resolver muchos problemas en las casas de

huéspedes a tanto alzado, que luchan con los malabarismos del guisote.

\*\*\*

No crean ustedes que se van a comer todos los caballos de Zaragoza.

El informador francés nos asegura que las mulas de tiro no valen para el caso.

Que los caballos de la plaza de toros tampoco.

Que el negocio de la carnicería de caballo no establece competencia con el guano.

Que los caballitos han de ser jóvenes para ir al Matadero.

Que los caballos de carreras no sirven, por caros.

Que los gitanos no son considerados como elementos de enlace en el negocio.

Que los caballos de cartón no son comestibles.

Que antes los caballitos de la ruleta se lo comían a uno y ahora nos comeremos a los caballos de verdad.

\*\*\*

El sacrificador de caballos marchó a Madrid. ¿Volverá pronto?

Si alguno de los lectores quiere hacer una prueba para anticipar opinión, puede pedir a Madrid una chuleta de muestra por correo.

¡Se la servirán!

**NARCISO HIDALGO**

## HECHOS

### UNA RAZA DESCONOCIDA

Sy Swen Hedin regresó de una expedición por el desierto de Mongolia. Llegó a las altas mesetas mongólicas, donde la temperatura era inferior a treinta y dos grados bajo cero. En la inmediatez de tales alturas y de tales temperaturas Swen Hedin examinó la tierra en busca de restos del pasado.

Los hombres de edades muy anteriores a la nuestra tienen enterados sus huesos y sus vidas materiales en forma tal que, por instinto de supervivencia del espíritu que hay en casi todos los actos humanos, marcan el ritmo de su estado de civilización. Y Swen Hedin, estudioso en sacrificio por saber cómo fueron nuestros antepasados, realizó el prodigio de investigar en las alturas mongólicas para encontrar una puerta hacia la muerte por la cual veamos el panorama de la vida en el pasado.

Halló algo merecedor de comentario: cadáveres, conservados con maravillosa lozanía, pertenecientes a una raza desconocida. La historia del hombre es demasiado joven para pretender que la Humanidad agonice. Apenas hemos balbuceado al remontar el examen hacia unos pocos siglos. Hechos recientísimos, de nuestra época, los hallamos falseados hasta sernos desconocidos. Apenas entró nuestro entendimiento en unos siglos hacia el pasado queda truncada la verdad por el

hachazo de las falsedades. Sólo de tarde en tarde lo cierto brilla con esplendor de humana verdad.

Cráneos humanos hallados por investigadores científicos han limitado la Humanidad a escasísimos troncos vitales de los cuales proceden los hombres. Ahora Swen Hedin trae cuerpos, no sólo cráneos, de seres que pertenecieron a ramas distintas de las de los hombres de Cro Magnon y de Neerdenthal. Hemos de comenzar a resolver problemas científicos para a conocer quiénes han sido nuestros antepasados. Los sabios discutirán; los cultos presenciarán las discusiones; los ajenos a cultura proseguirán indiferentes el curso de la vida y todos, antes de descubrir la nueva raza, como cuando creyeron los defraudados de la sabiduría que nada más había que descubrir, nos hallaremos ante la eterna duda no del pasado, que Ciencia y Religión dan unas verdades que son consuelo de casi todos los espíritus, sino del porvenir de justicia, de depuración del sentimiento, de deliberación de las sucias pasiones. El pasado, créanlo los hombres, nunca fué mejor que el presente de la suma de humanos. Es que las enturbadoras oleadas del sentimiento cubren la vida de cada uno de nosotros, y vivirlas, gozarlas, padecerlas es el motivo de nuestra existencia. Recordar el pasado del individuo o de la suma de individuos es haber muerto y tener un reflejo, sólo un reflejo de lo que fuimos. Ayer es haber liquidado parte de la vida; hoy es sentirla; mañana es ansia de vivir. No nos interesa, pues, que los muertos en Mongolia hayan sido nuestros abuelos.

**ACCIDENTE DE TRABAJO**

### Se lesionó en una mano

Trabajando ayer en el paseo del Ebro, 158, el obrero Emilio Fustero García, de 24 años de edad, soltero, carretero, con domicilio en dicho paseo, núm. 160, se produjo una grave lesión en la mano izquierda.

Trasladado a la Casa de Socorro los médicos de guardia procedieron a curarle.

Presentaba amputación traumática de la tercera falange del dedo medio, arranque de la uña y erosiones en el dedo anular.

**Salón Doré**

Próximamente

**LA VERDADERA AURORA DEL CINE ESPAÑOL**



**AGUA EN EL SUELO**

Creación colosal de **MARUCHI FRESNO, LUIS PEÑA, NICOLAS NAVARRO, PEPÉ CALLE**

Argumento de **S. y J. ALVAREZ QUINTERO**

Director: **FERNANDEZ ARDAVIN**

Música **Maestro ALONSO**

### Monumental Cinema

Anoté usted el gran acontecimiento que se presenta en este salón.

El lunes, día 26, programa doble, con dos asuntos de calidad:

- 1.º **La última acusación**  
Por el célebre artista John Barrymore. Producción S. I. C. E., y
- 2.º **SOMBRA DE BROADWAY**  
También asunto de grandiosidad y de remarcado interés De Atlantic Films Sesión continua desde las 5 de la tarde

### Monumental Cinema

Hoy último día de la colosal película de ambiente circense. Un drama real y efectivo desarrollado en el máximo de fastuosidad,

## EL SALTO MORTAL

Hoy, para mayor comodidad del público, se verificará el espectáculo por sesiones hasta las cinco tarde, y continúa desde las siete.

Infantil, 3 tarde, primera y segunda jornada de "El rey de los corsarios".

Precios, los de costumbre

### GRAN TEATRO IRIS

**DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA MORANO - PORREDON**

A las CUATRO FUNCION POPULAR Butacas restantes 2 pta., Grada 0'75 Milirares, 0'60. Niños, 0'40 La graciosa comedia en tres actos

## LA LUZ

A las 6 y media **MATINEE.** La deliciosa comedia de Luis de Vargas **MADRILEÑITA BONITA** Noche, a las 10 '30, el jugueta cómico **Los gansos del Capitollo EN EL PARQUE**

A las 11, sesión de cine, a las 3, **CINE INFANTIL.**

## EL VALLE SECO

A las 4'30 sesión continua de cine mudo. Programa doble

## EL TAXI NUMERO 13

Baile por Banda de Regimiento n. 22

CONSEJO DE MINISTROS

MANIFESTACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID.—A las diez y media de la mañana se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia y terminó su deliberación a la una y media de la tarde.

El jefe del Gobierno dijo a los informadores:

—No tengo nada que decir a ustedes. El señor Jalón ha tomado nota del amplio despacho que hemos tenido. El único asunto político, si político se puede llamar, pues yo creo que más bien tiene carácter económico, es el que se refiere a la fórmula propuesta por el señor Gil Robles y hemos acordado que se consulte a los jefes de los partidos políticos que forman la alianza que apoya al Gobierno, para tomar una decisión en el Consejo del próximo martes.

—¿Esas consultas, —preguntó un periodista—las llevará usted a cabo personalmente?

—No. Los representantes de la Ceda, que es el sector que ha hecho la proposición, hablarán en primer término con el señor Gil Robles y después consultarán con los demás grupos políticos.

Contestando a preguntas de los periodistas dijo que esta tarde, a las cinco, en el Ministerio de la Guerra, conferenciaría con el jefe de la división militar de Cataluña, general Batet.

Igualmente se le preguntó si se habían ocupado de los reos de Castilblanco y contestó negativamente.

UNA REFERENCIA DE LO TRATADO

El ministro de Comunicaciones dió la siguiente referencia verbal de lo tratado en el Consejo:

Hemos acordado activar las obras en estudio, para lo que ya se habían votado diez millones de pesetas con objeto de atender a las atenciones más urgentes y se ha estudiado un sistema orgánico de construcción que, a más de dar trabajo, rinda un beneficio al Estado.

Por ejemplo, la Casa de Correos y Telégrafos, que estaba mal emplazada y tenía grandes defectos de construcción, hemos acordado que se encargue de ella la Dirección de Propiedades y se haga un nuevo edificio en el que estén debidamente instalados los servicios y el personal en buenas condiciones.

Después el ministro de Hacienda nos ha dado cuenta de varias cosas que no tienen gran relieve y el de Agricultura nos ha hecho un anticipo de sus impresiones sobre el proyecto de ley de Protección a los pequeños propietarios y yunteros, así como sobre el proyecto de ley de Arrendamientos rústicos, de acceso a la propiedad.

Sobre estos problemas el Gobierno tiene un criterio muy de acuerdo y esto tiene transcendencia política, pues indica la unidad de acción del actual Gabinete.

Yo he dado cuenta de que el Ayuntamiento de Sevilla, y especialmente el diputado señor Beca, ha hecho un ruego al ministro de Comunicaciones por equivocación, pidiendo que el local que está situado en la calle de Aristides Briand, de dicha capital andaluza, se destine a los servicios postales. Yo he dicho que este ruego corresponde al ministro de Hacienda, pero que en calidad de sevillano honorario apoyaré la petición para que se realicen las obras.

Hemos tenido un despacho muy extenso de que tendrá conocimiento esta tarde el jefe del Estado. Figura un decreto sobre incautación del Orden Público en Cataluña y otro sobre reglamentación de la Inspección de Auditorías, que lleva a cabo don Onofre Sastre.

A las Cortes llevaremos un proyecto de ley proponiendo la recompensa que ha de darse a las tropas que ocuparon el territorio de Ifni. Hasta que lo firme el presidente de la República no lo daremos a la publicidad.

Se trató de la fórmula propuesta por el señor Gil Robles relativa a los presupuestos

Se consultará a los jefes de los partidos políticos que apoyan al Gobierno para tomar una decisión en el Consejo del martes.—Incautación del orden público en Cataluña.—Reglamentación de la inspección de Auditorías.—Ascenso del coronel señor Capaz

El ministro de la Gobernación ha hecho una propuesta al Consejo relacionada con las viudas y huérfanos de carabineros. Y esto es todo, porque hasta el martes no nos reuniremos de nuevo para tratar del resultado de las gestiones de que les habló el presidente del Consejo.

También nos ocuparemos de algunas cosas del Ministerio de Estado en relación con Tratados comerciales y otros asuntos que no recuerdo, lo que hará que la reunión del martes sea más interesante que el Consejo de hoy.

Hubo dos expedientes de Guerra, cuyo alcance no conozco, puesto que aún no está hecho el articulado. Uno se refiere a una instancia del señor Fernández Mulero y otro a una propuesta de la Dirección de Seguridad acerca de recompensas a las fuerzas de su jurisdicción.

El ministro de la Gobernación se interesa por terminar con los atracos que hay en Madrid. Estudia un plan para acabar con ellos sin perjuicio de que el Gobierno sienta la mano y aplique fuertes castigos a los delincuentes.

RECOMPENSAS PARA LAS TROPAS QUE OCUPARON IFNI

Entre las recompensas que propone el Gobierno para premiar a las tropas que ocuparon el territorio de

Ifni figuran el ascenso a general de brigada del coronel don Fernando Capaz, y el ascenso a comandante al capitán señor Oro.

LA NOTA OFICIOSA

La nota oficiosa dice así: "Presidencia y Guerra. — Decreto sobre incautación del orden público en Cataluña.

Idem sobre inspección de las Auditorías de las Divisiones.

Idem nombrando inspector general de las Auditorías a don Onofre Sastre.

Idem sobre presentación a las Cortes de un proyecto de ley sobre recompensas a las fuerzas de ocupación de Ifni.

Idem autorizando la presentación de un proyecto de ley sobre Industrias Militares.

Expediente de reparación de nueve aviones "Neuport" tipo 52.

Idem concediendo al académico don Blas Calvo gastos de representación para asistir a las reuniones en París del bureau internacional "de Boids ex mesures".

Gobernación. — Proyecto de ley modificando y ampliando la de 31 de diciembre de 1931 sobre pensiones de retiro para los cabos e individuos de tropa de la Guardia Civil y Carabineros y de viudedad y orfandad

para las familias para esta clase de tropas de ambos Institutos.

Agricultura. — Proponiendo se autorice la ejecución por el sistema de administración de las obras de potrerizas para cien cabezas de la yeguada nacional de Moratalla.

Proyecto de ley sobre acceso de los colonos a la propiedad.

Se habló de las modificaciones al dictamen de la ley de Arrendamientos que propone el ministro, y se acordó fijar el criterio definitivo en el Consejo del próximo martes.

Decreto modificando el anterior régimen de intervención del mercado triguero.

Industria. — Autorizando al ministro para presentar un proyecto de ley concediendo al personal pasivo de la Trasatlántica el pago de las dieciocho mensualidades que se le adeudan.

Fijando para 1935 el cupo de contingentes de maderas de los artículos 98, 99 y 102 del arancel.

Hacienda. — Decreto de concesión de crédito extraordinario por 578.885 pesetas para satisfacer al Ayuntamiento de Melilla cantidades que se le adeudan por su participación en el arbitrio sobre patentes de circulación de automóviles.

Decreto modificando el presupuesto de Industria y Comercio para alquileres de un local.

Solicitando suplemento de crédito al presupuesto de acción en Marruecos, por 514.000 y 94.000 pesetas para pluses de campaña.

Autorizando a la Junta de la Ciudad Universitaria para emitir un empréstito.

Comunicaciones. — Decreto de jubilación reglamentaria, por edad, de varios funcionarios.

Instrucción Pública. — Aprobando el proyecto de construcción de un edificio para dos escuelas graduadas en Zafrá (Badajoz).

Idem para ampliación del Instituto-Escuela de Madrid.

Idem de reconstrucción del Instituto Lorente.

Idem construcción de escuelas unitarias en Robledo del Mazo y Eolana de Béjar (Avila).

Estado. — Aprobando el acuerdo mediante canje de notas firmado entre España e Inglaterra, haciendo extensivo a las colonias españolas del Africa occidental el convenio de mutua asistencia en los procedimientos civiles y comerciales.

Marina. — Autorizando al ministro para presentar a las Cortes un proyecto de ley modificando el artículo 3.º de la de 27 de febrero corriente referente a los escribientes, auxiliares y practicantes civiles de Farmacia de Marina, y otro reorganizando el servicio hidrográfico de la Armada.

Disponiendo que la construcción del buque planero que se acordó fuese en El Ferrol se llevé a cabo en Matagorda (Cádiz).

Concediendo la gran cruz de la Orden del Mérito Naval al embajador extraordinario del Brasil don Luis Guimaraes, al director del Hospital Naval de Valparaíso y al director de la Marina chilena.

Ampliación al Consejo SE ACORDO, EN PRINCIPIO, CONTINUAR LA DISCUSION DEL PRESUPUESTO

MADRID. — El Gobierno Jelibero principalmente sobre la propuesta de fórmula económica expuesta ante el Parlamento por el señor Gil Robles. Esta sugerencia del jefe de la Ceda no fué bien acogida por los ministros de los demás partidos,

quienes estimaron que ofrecería grandes dificultades obtener de las Cortes un otorgamiento de amplios poderes para legislar por decreto en cuestiones de índole económica.

Expuestos los distintos puntos de vista por los representantes de los partidos que componen la alianza gubernamental, se acordó en principio continuar la discusión del proyecto de presupuestos presentado a las Cortes, y para no entorpecer la importante labor legislativa de carácter urgente sometida por el Gobierno a la deliberación de las Cortes, celebrar sesiones matutinas dedicadas exclusivamente a la discusión del presupuesto, e incluir en el articulado las necesarias autorizaciones para proceder a la organización de los servicios del Estado para introducir reducciones en los créditos durante la aplicación de la ley económica.

Quedarán encargados los ministros de la Ceda de comunicar este acuerdo al señor Gil Robles.

Según nuestras noticias el jefe de la Ceda está conforme con esta solución y en vista de ello dará cuenta a los señores Martínez de Velasco y Alvarez (don Melquiades) para obtener principalmente su conformidad respecto a la celebración de sesiones matutinas.

SE HA LLEGADO A UN ACUERDO EN EL PROYECTO DE YUNTEROS

Se llegó a un acuerdo entre los señores Jiménez Fernández y Martínez de Velasco, interpretando éste el criterio del partido agrario respecto al proyecto de protección a los yunteros de Extremadura, conviniendo la aceptación de algunas enmiendas que serán concertadas por los diputados agrarios sin alterar el espíritu del proyecto.

El Consejo aprobó el proyecto del ministro de Agricultura relativo al acceso de los colonos a la propiedad.

Este proyecto ha sido desglosado del de arrendamientos rústicos. El acceso a la propiedad no se obtendrá automáticamente ni a plazo fijo con carácter de generalidad, sino fijando plazos distintos con sujeción a las circunstancias especiales que en el proyecto se detallan.

LE RECOMENDAMOS a V LA BAYONESA LA MEJOR SASTRERIA 32 CERDAN 32

ACTUALIDADES CINEMA ARAGON

EL CINE PARA TODOS Comodidad, confort y economía. Las películas más selectas. Todos los días, desde las doce del día hasta la una de la madrugada, sesión continua. EXITO GRANDIOSO Mañana, a las cuatro de la tarde, CAMBIO DE PROGRAMA Los espectadores de las tres podrán visionar los dos programas por el mismo precio. Estreno riguroso, PATHE JOURNAL.

Con la cámara en el fondo del Mar

Interesante reportaje, en el que la maravillosa cámara submarina del gran Williamson nos deleita con las misteriosas profundidades del océano. Explicado en español con partes en ténicolor Y reportaje de información cinematográfica de actualidad local.



Fidelidad insuperable caracteriza a los receptores de la Radio Corporation of America. Cierre usted sus ojos y... nada le recordará que la orquesta está a cientos de kilómetros... S. I. C. E. le ofrece Aparatos de sobremesa. Aparatos de consola. Aparatos para el automóvil. Radio - fonógrafos. Grandes, pequeños, económicos, de lujo. Para toda clase de ondas. Pida catálogos y precios a

Auto Radio - Coso, 87 ZARAGOZA



COMPRA DE ORO AVISO

Solamente por ocho días se comprará toda clase de oro pagando su máximo valor. Abonamos por una onza de oro, 183 pesetas; por una de 25 pesetas, 55'25. Por las extranjeras se pagarán a más del doble de su valor. Por cantidades, vean precios especiales. Se compran toda clase de objetos, por muy deteriorados que estén: alhajas viejas, bolsos, cadenas y dentaduras usadas. También se compran papeletas de alhajas del Monte. Por una moneda del año 1871, de 100 pesetas, se pagarán 1.000. Únicamente se comprará hasta el día 30 del corriente. Para más informes, diríjanse a la Posada de las Almas, calle de San Pablo, 22, teléfono 14-25. ZARAGOZA. Nota.—Avisando se pasa a domicilio.

# INFORMACIONES DE MADRID

## VIDA POLITICA

### El general Batet conferenció con el jefe del Gobierno Dió un amplio informe de lo ocurrido en Cataluña.-La supresión del Consorcio de Industrias Militares.-Una nota del Ministerio de la Guerra respecto a los gastos reservados.-No se ha ultimado la combinación de mandos militares

#### AUDIENCIA DEL JEFE DEL ESTADO

MADRID. — S. E. el presidente de la República recibió esta mañana en audiencia a don Luis Fernández Cordero, exadministrador del Patrimonio de la República en San Ildefonso; a don José María Roldán, al gobernador de Valencia, don José Terrero, y al general de la División de Cataluña, don Domingo Batet.

#### EL MINISTERIO DE LA GUERRA CONTESTA A "INFORMACIONES"

MADRID. — En la secretaría del Ministerio de la Guerra han facilitado la siguiente contestación al artículo de "Informaciones", de fecha 22, "Cuentas claras".

Este Ministerio, autorizado por el ministro, ha enviado al director de aquel periódico la siguiente nota: "Respecto a los fondos a que parece aludir en su primera parte son créditos presupuestarios consignados en el capítulo III, art. 1.º, concepto primero, epígrafe "Gastos reservados", y su inversión en la época de que se trata ha sido perfectamente investigada y conocida por el señor juez instructor de la causa que se sigue por el alijo de armas.

En cuanto a lo que titula fondo de los Cuerpos, al hacerse la reorganización del Ejército se dispuso que los fondos que tuvieran aquellos que fueran disueltos fuesen remitidos a la Caja General Militar, como así se verificó, ascendiendo el total de lo ingresado por tal concepto a la cantidad precisa de 10.821.448'58 pesetas que por orden de este Ministerio se ingresó en la Hacienda en 12 de septiembre de 1933, con aplicación, los diez millones, a "Recursos eventuales del Tesoro", y quedando las 821.448'58 pesetas en depósito en aquella Tesorería a disposición de este Ministerio, para atender al pago, previamente justificado, de las incidencias de las Comisiones liquidadoras de los aludidos Cuerpos disueltos, obrando en la citada Caja Central todos los justificantes relacionados con este asunto".

#### LOS GENERALES BATET Y FANJUL VISITARON AL SEÑOR LERROUX

MADRID. — A las cuatro y media de la tarde llegó al Ministerio de la Guerra el jefe del Gobierno. Pasó seguidamente a su despacho

oficial, y a las cinco llegó el general Batet, acompañado de su ayudante.

Los periodistas les saludaron, y el general Batet preguntó con quién tenía el gusto de hablar.

—Con la Prensa madrileña—le contestaron los periodistas.

—Pues estrecho la mano de todos ustedes—contestó—, y voy a ver al ministro de la Guerra, que me está esperando.

Seguidamente llegó el general Fanjul, quien dijo a los periodistas que había sido llamado por el ministro de la Guerra.

Se le preguntó si tenía terminado su trabajo sobre el Consorcio de Industrias Militares, y contestó afirmativamente.

Terminó diciendo que había entregado su trabajo al juez especial, señor Alarcón, que entiende en el alijo de armas.

#### MANIFESTACIONES DEL GENERAL BATET

MADRID. — A las siete y cuarto de la tarde terminó la entrevista del ministro de la Guerra y el general Batet.

Al salir el general Batet dijo a los periodistas que iba a conversar con el subsecretario.

Al preguntarle noticias sobre la conferencia que había tenido con el señor Lerroux dijo que él era un hombre unas veces avaro y otras pródigo, y además era un hombre que no le gustaba el oro. Le apreciaba mucho cuando este oro era el que da el silencio, cuando, como se dice, el silencio es oro. En cuanto a las noticias que pudiera dar a los periodistas él no pasa de ser un militar disciplinado que hace suyos los pensamientos de los clásicos en cuanto a la disciplina, y que, por esta razón, no podía decir palabra alguna.

Se le preguntó si permanecería en Madrid varios días más, y contestó que seguramente estaría hasta el martes.

—¿Volverá usted a ver al presidente del Consejo?

—No creo.

—¿Ha venido usted a visitar al señor Lerroux como presidente del Consejo de ministros o como ministro de la Guerra?

—En esto sucede lo que con la Santísima Trinidad, que son: Padre, Hijo y Espíritu Santo en un solo Dios verdadero, y con el señor Lerroux ocurre lo mismo.

Añadió que él se limitaba a ejercer su profesión de militar, y creía que si los militares estuvieran en sus cuarteles, los periodistas en su misión y los políticos dirigiendo sus huestes, sin mezclarse en los asuntos de los demás, el país sería una maravilla.

#### EL GENERAL BALMES

MADRID. — Además del general Fanjul, que esperaba a conferenciar con el señor Lerroux, estaba el general Balmes.

#### DECLARACIONES DEL SEÑOR LERROUX

MADRID. — Después de conferenciar el general Batet con el señor Lerroux lo hizo con el subsecretario de Guerra, general Castelló, y con el general Fanjul.

A las ocho recibió a los periodistas y éstos le preguntaron si podía dar alguna referencia de la entrevista celebrada con el general Batet.

—No puedo decir a ustedes nada concreto—contestó el ministro de la Guerra.—El general Batet me informó detalladamente de todo lo ocurrido en Cataluña, y yo he tratado de hacer en esto lo mismo que hice

con el general López Ochoa cuando los sucesos de Asturias.

La gravedad aguda y la rapidez con que se han desarrollado y sofocado los sucesos en Cataluña obligó a dar preferencia a lo de Asturias. Ahora que vamos a poner en práctica un régimen transitorio en Cataluña, consideraba necesario hablar con el general Batet para que me informase con todo detalle cerca de algunos pormenores de esa transición al régimen normal.

También hemos hablado de los nombramientos que pueden hacerse en esta situación interina, pues ha de tenerse en cuenta que podían ser nombradas personas que al normalizarse la situación no continuasen en el desempeño de sus cargos.

He invitado al general Batet a que salude al Gobierno, y para ello el próximo martes, de diez y media a once de la mañana, irá a la Presidencia para que los componentes del Gobierno lo saluden y oigan, si lo desean, la información que a mí me ha dado.

Un informador hizo notar que había sido muy extensa la conferencia y que el general Batet parecía un poco fatigado de haber hablado.

—En efecto, ha hablado durante más de dos horas y es natural que así ocurriera, porque el que informaba era él.

Luego, refiriéndose al general Batet, dijo:

—El general ha procedido siempre de buena fe y es hombre de gran corazón, que ha obrado con mucho tacto y sofocado los sucesos con actuación atinada. La guarnición de Cataluña está totalmente identificada con él y el general está desempeñando papeles de político que no le corresponden, y aunque debo declarar que lo ha hecho muy bien, hay que ir descargándole de esa responsabilidad.

Otro informador interrogó:

—¿Va usted a despachar con el presidente de la República esta noche?

## Exija un PICON

Un maravilloso estimulante y el mejor APERITIVO

contiene vitaminas, por sus naranjas; es regulador febril por su quinina y un gran tónico por su genciana.

—Ahora mismo voy a someter a su firma varios asuntos.

—¿Volverá usted a la Presidencia?

—Pienso marchar a mi casa después de visitar al presidente, porque por la mucha firma que llevo seguramente permaneceré con él durante una hora.

—¿Se han llevado a cabo hoy algunas gestiones relacionadas con la proposición que hizo el señor Gil Robles en materia presupuestaria?

—Si se ha realizado alguna habrá sido de los ministros de la Ceda, que habrán dado cuenta al señor Gil Robles de los acuerdos adoptados por el Gobierno.

Añadió el señor Lerroux que le había visitado el general Fanjul porque quería saber el ministro en qué estado iba a quedar el Consorcio de Industrias Militares después de su supresión y precisamente llevó a la firma del señor presidente de la República una disposición fijando cómo ha de quedar. También me he ocupado de la situación de los huérfanos y viudas de esos hombres que han creado esta triste situación. Me refiero a los obreros de las fábricas militares de Trubia y Oviedo.

También he hablado con el gene-

ral Balmes, que ha venido a despedirse porque se va a Asturias.

—¿Será nombrado el general Fanjul director de Industrias Militares?

—Esa es una cuestión que no está en pleito. Por otra parte, el general Fanjul ha desempeñado ese cargo en otra ocasión y nada de particular tendría que volviera a él.

A la firma de S. E. llevó también un decreto en el que se autoriza para ascender a general al coronel Capaz y para que ascienda a empleo inmediato superior el capitán señor Del Oro, que actuaron tan brillantemente en la toma de Ifni, así como recompensas para las fuerzas que participaron en aquella operación.

Un periodista le dijo que el coronel Capaz se encontraba en la situación que en términos militares se llama "de congelados", y a ser ascendido había que resolver tal situación.

El señor Lerroux contestó:

—Esto es una cuestión aparte, pero precisamente con esto se le descongela y se le derrite.

Se le preguntó, por último, si había terminado ya la combinación de altos mandos militares y dijo que cómo se va haciendo despacio no estaría ultimada hasta dentro de algunos días.

#### AGASAJO AL COMITE NACIONAL DE UNION REPUBLICANA

MADRID.—Esta tarde, en un céntrico hotel, se celebró el almuerzo con que los elementos más destacados del partido de Unión Republicana de Madrid obsequiaban al Comité Nacional de esta organización política. Con don Diego Martínez Barrio se sentaron los señores Gordón Ordás, Lara, Torres Campaña, Rico, López de Goicoechea y otras personalidades políticas.

A los postres el señor Torres Campaña saludó, en nombre de la Comisión organizadora, al Comité Nacional y a los asistentes. Por su iniciativa se hizo una colecta en el acto para engrosar la suscripción que en favor de los niños huérfanos de Asturias ha abierto un diario madrileño, que en pocos instantes alcanzó la suma de 312 pesetas.

#### Frontón Aragonés

DOMINGO, 25 DE NOVIEMBRE, A LAS 4 EN PUNTO DE LA TARDE, GRANDES Y EXTRAORDINARIOS PARTIDOS

- Primer partido, a 40 tantos  
 CELAYA - CHILENO, rojos  
 contra
  - LARRINAGA - IRIONDO II, azules  
 Primera quiniela a 5 tantos  
 Segundo partido, a 40 tantos
  - GABRIEL II - IBARLUCEA I, rojos  
 contra
  - URIZAR-TRECET-AREITIO, azules  
 Segunda quiniela a 5 tantos
  - NOCHE, DOS GRANDES Y EXTRAORDINARIOS PARTIDOS  
 Primer partido, a 35 tantos
  - LARREA - REMENTERIA, rojos  
 contra
  - OSQUILA - GUESALA, azules  
 Primera quiniela a 5 tantos  
 Segundo partido, a 40 tantos
  - TABOADA-JAIME, rojos  
 contra
  - FORURIA - ALLENDE, azules  
 Segunda quiniela a 5 tantos
- Sábado, 1 de diciembre, a las cinco y media de la tarde, sesión vermouthe: 1 peseta la butaca y 0'50 la entrada general

### NO MAS CANAS

Receta inmejorable preparada en casa. "En un frasco de 250 grs., se echan 30 grs. de Agua de Colonia (3 cucharadas de las de sopa); 7 grs. de glicerina (una cucharadita de las de café) el contenido de una cajita de «Orlex» y se termina de llenar el frasco con agua. Puede Vd. mismo llevar a cabo esta sencilla preparación en su casa con pocos gastos o encargarla a cualquier farmacéutico. Aplíquese la loción obtenida sobre el cabello dos veces por semana hasta que se obtenga la tonalidad apetecida. Obsérvese los cabellos canosos, descoloridos o blancos volviéndolos suaves y brillantes. «Orlex» es tinte el cuero cabelludo, no es tinte de la piel." *En farmacias y droguerías.*

### CINEMA ALHAMBRA

Mañana ESTRENO

#### CAMAS DE MATRIMONIO MODERNO

Un "film" cómico, chispeante y original y de gratos atractivos. Divertido e insinuante vodevil, lleno de optimismo y buen humor. Fina ironía.

Hoy, último día, "Besos al pasar", por Norma Shearer

#### Sastrería LA ELEGANCIA

Escuelas Pías, 48 ZARAGOZA

LAS MAS RECIENTES CREACIONES.—LA MAXIMA ECONOMIA.—EL TRABAJO MAS PERFECTO.—FOMENTE USTED LA INDUSTRIA REGIONAL COMPRANDO NUESTRO GABAN CONFECCIONADO EN RATINA PIRINEO, FORRO SEDA, FORMA INGLESA, 75 PESETAS

#### ALMORRANAS, VARICES, ULCERAS

Enfermedades del recto en general. — MARCO VICENTE. — Tratamiento científico, garantizado, sin operación, ni pomadas, ni electrocoagulación. — Consulta de once a una y de cinco a siete. — No se cobra hasta estar curado.

PLAZA DEL PILAR, 26 (Esquina Alfonso I). — Teléfono 28-46

Quita todas las manchas del suelo y deja como encerado el mosaico y mármol. — Limpia completamente de las manos, la grasa, pintura, tintas, etc.

### El jabón EL UNICO

La ropa de trabajo se limpia con la mitad de trabajo y dinero. No quema. Evita las quebraduras. Producto garantizado. Pídase en Droguerías y similares.

FABRICA, JORDAN DE URRIES (antes Clavel), 5

### SALON DORE

HOY, DOMINGO,

#### SESIONES ESPECIALES

A las once y media, matinal, proyectándose exclusivamente la bellísima superproducción

### CATALINA DE RUSIA

BUTACA. UNA PESETA

A LAS TRES DE LA TARDE, programa completo: "Noticiero Fox".

### CATALINA DE RUSIA

y lo "Silly Symphony", en colores, cantada en español, EL LOBO FEROS.

BUTACA, 1'50

# DE MADRID Y PROVINCIAS

LA "GACETA"

## Los conflictos sobre concesión de terrenos en el Golfo de Guinea

### OTRAS DISPOSICIONES

MADRID. — La "Gaceta" publica, entre otras disposiciones, las siguientes:

**Presidencia.** — Decreto autorizando a la Inspección General de Colonias para que se dicten las instrucciones necesarias a fin de resolver todos los conflictos que sobre concesión de terrenos para explotaciones, tanto forestales como de cultivos, se hayan planteado en los territorios españoles del Golfo de Guinea.

Otro regulando el ingreso y ascenso en el servicio de intervenciones de la Zona del Protectorado de España en Marruecos.

Otro disponiendo que para atender a los servicios peculiares del Instituto de la Guardia Civil en los territorios de soberanía española y de Ifni, se crea una comandancia de la Guardia Civil exenta de la dependencia del Tercio y Zona del Instituto, que se denominará Comandancia de Marruecos.

**Estado.** — Ordenes nombrando a don Roberto de Satorres y Vries primer secretario de la Embajada de España en Berlín, como representante del Ministerio de Estado; don Blas Huete Carrasco, director del Centro Oficial de Contratación de Moneda, como representante del Ministerio de Hacienda; don Carlos Casado de la Fuente, ingeniero agrónomo, agregado a la Embajada de España en Berlín, como representante del Ministerio de Agricultura, y don Vicente Taberna Latasa, agregado comercial, que actuará como secretario de la representación del Ministerio de Industria y Comercio, para la Delegación española que ha de negociar en Berlín con la del Gobierno alemán sobre exportaciones a nuestras frutas y regularización de pagos.

**Hacienda.** — Orden relativa a los haberes pasivos del clero.

**Instrucción Pública.** — Orden nombrando secretaria del Instituto Elemental de Segunda Enseñanza de Molina de Aragón, con carácter interino, a doña Arsela Nieto Bezmes, con arreglo a la propuesta formulada por el Claustro de dicho Centro, y directora del mismo Instituto, también con carácter interino, a doña Lucila Utrilla Alcántara, con arreglo a la propuesta formulada por el Claustro de dicho Centro docente.

**Orden disponiendo:**  
Primero. Que se apruebe la elección de plazas efectuadas el día 11 del actual en Bilbao.

Segundo. Que este Ministerio resolverá lo que proceda en relación a la provisión de las vacantes de la graduada aneja a la Normal de dicha capital y situación y derecho de los opositores, una vez que tenga lugar la aprobación de aquéllas.



El distraído soldado indígena Mohamed Ben Ali, no puede entrar en el cuartel porque ha olvidado las palabras de la consigna. Las sabe, pero las sílabas se le mezclan en la cabeza y no puede llegar a coordinarlas....

## AYUDELE Y GANE 5,000 PESETAS

**PROBLEMA.** — La consigna consiste en los nombres de 3 Ciudades (dos Europeas y una de Marruecos) y de 3 Ríos Españoles. La sílaba que empieza en mayúscula es el principio de cada nombre. Se trata, pues, de formar, con las sílabas que rodean la cabeza del moro, los 6 nombres completos, mandando en seguida la lista de los mismos.

### NO PIERDA UN INSTANTE

puesto que además de las 5.000 pesetas en metálico

### UN GIRO POSTAL DE 250 PESETAS

será enviado inmediatamente al concursante que se califique el primero antes del 15 de Diciembre próximo

USTED TOMARA PARTE en este agradable concurso porque no costándole dinero y distrayéndose, puede ganar el primer premio de 3.000 pesetas en metálico. Tenga en cuenta, que el participar en el mismo en nada le obliga, y haciéndolo, puede ganar mucho dinero, sin riesgo de perderlo.

### CONCURSO GRATUITO PREMIOS EN METÁLICO

depositados en casa de Don Crisanto Berlín Notario de Barcelona

1.º premio . . . . .	3.000 Ptas.
2.º . . . . .	1.000 .
3.º . . . . .	250 .
4.º . . . . .	100 .
5.º . . . . .	75 .
6.º . . . . .	75 .
7.º al 16.º, cada uno . . . . .	50 .

MANDE INMEDIATAMENTE SU CONTESTACIÓN A ARTICULOS MAIL - ORDER Cortes 743 (Sección 10) Barcelona

**BASES.** — 1.º Indique sobre papel blanco los nombres de las tres Ciudades y de los tres Ríos que componen la consigna. Mencione su nombre y apellidos y dirección exacta, especificando Señor, Señora o Señorita y el nombre de este periódico.

2.º Todo concursante que haya enviado la solución será advertido por carta de la posición lograda, y se le rogará efectuar una sola y módica compra de los artículos de nuestro catálogo. Todo artículo que no le convenga le será cambiado o reembolsado a su voluntad.

3.º Tres jueces, funcionarios del Estado, asistidos de D. Crisanto Berlín, Notario, procederán a la atribución de los premios. Su decisión imparcial será sin apelación. Está rigurosamente prohibido a nuestro personal el tomar parte en el concurso.

4.º El concursante que haya obtenido 500 puntos o el número más elevado ganará el primer premio. Los puntos se repartirán como sigue: 400 por la solución correcta del problema, 75 por haberse calificado (Regla núm. 2) y 25 por la apariencia, buena presentación, ortografía, carácter de letra, etc., de la solución mandada.

El concurso terminará el día 10 de Febrero de 1935, y la lista de los que hayan ganado, así como el nombre de los jueces, será publicada en este mismo periódico el día 26 de Febrero de 1935.

Atención! Todo concursante calificado será obsequiado gratuitamente con una pluma estilográfica!

## INFORMACION DE CATALUNA

### Se ha detenido a tres individuos como supuestos autores de un atentado

### Mejora el señor Veiga, director de la Compañía de tranvías.-La labor realizada por el magistrado delegado del Tribunal de Garantías.-Se impone una multa a "El Correo Catalán"

#### PERIODICO MULTADO

BARCELONA. — El delegado del Estado al recibir a medio día a los periodistas les manifestó que, con permiso de la autoridad militar, había impuesto una multa de 1.000 pesetas a "El Correo Catalán", por haber publicado, sin enviar a la censura, una noticia titulada "Rumores sobre unas destituciones", que fué tachada a otros periódicos.

Interrogado el Sr. Carreras sobre el viaje del director general de Seguridad manifestó que le había extrañado en gran manera que un periódico de la mañana publicara la noticia de la salida de dicho señor de Madrid, por cuanto el señor Valdivia no piensa, por ahora, realizar este viaje.

#### LLEGO EL SEÑOR GUERRA DEL RIO

BARCELONA. — Esta mañana llegó a Barcelona el exministro señor Guerra del Río, acompañado de su esposa.

Fuó recibido por el delegado del Estado, señor Carreras Pons.

El viaje del señor Guerra del Río tiene un carácter particular.

#### LA LABOR DEL SEÑOR GIL Y GIL, PONENTE DEL TRIBUNAL DE GARANTIAS

BARCELONA. — El vocal del Tribunal de Garantías Constitucionales señor Gil, en unión del fiscal del Tribunal de Casación, del secretario de la Sección primera de aquél, señor Herrero, y del taquígrafo señor Anglada, estuvo esta mañana en el cuartel de la División cumplimentando al general Pozas.

También, y con el mismo objeto, estuvieron en la Generalidad y en el Gobierno civil.

El señor Gil solicitó del señor Carreras Pons que pusiera a su disposición un policía para que acompañara al secretario señor Herrero, para hacer las citaciones pertinentes para las declaraciones que deben prestarse ante la Comisión del Tribunal de Garantías.

Desde el edificio de la Delegación del Estado el secretario de la Comisión, señor Herrero, conferenció telefónicamente con Madrid para dar cuenta al Tribunal de Garantías de las gestiones que llevan realizadas.

El taquígrafo señor Anglada estuvo, durante la mañana, traduciendo las declaraciones prestadas ayer por los exconsejeros de la Generalidad y por el señor Companys, y esta tarde los comisionados se trasladarán de nuevo al "Uruguay" para que los inculcados que declararon ayer firmen sus declaraciones.

Mañana la Comisión recibirá nuevas declaraciones.

#### LA COMISION DE SUPLICATORIOS A GERONA

BARCELONA. — La Comisión de Suplicatorios del Congreso se trasladó esta mañana a Gerona, de donde regresará seguramente esta noche.

#### NOMBRAMIENTO DE FISCAL

BARCELONA. — Ha sido nombrado fiscal de la Auditoría de la División primera el comandante don Cayo Ortega, que se trasladará en breve a Madrid.

#### DEL ATENTADO CONTRA EL SEÑOR VEIGA. — SE HAN PRACTICADO TRES DETENCIONES

BARCELONA. — A raíz del atentado cometido anoche contra la persona del director de la Compañía

de Tranvías, don Enrique Veiga, el jefe superior de Policía, señor Villaverde, ordenó a la Brigada Social, a quien corresponde el servicio, y a los diversos grupos y brigadillas que funcionan en la Jefatura, que procedieran con toda diligencia a la busca y captura de los autores.

Esta mañana uno de los citados grupos detuvo a dos individuos que pertenecieron a la Compañía de Tranvías, y fueron despedidos a raíz de la pasada huelga, llamados José Quintana y Antonio Romero, los cuales no han sabido justificar en qué emplearon el tiempo a la hora en que se cometió el atentado.

Han quedado detenidos e incommunicados.

Por su parte la Brigada Social ha detenido a otro individuo. Sobre esta detención se guarda gran reserva. Si bien el detenido no ha sido empleado de tranvías, se supone que pueda tener relación directa con el suceso.

La causa ha pasado al juez militar.

Los heridos siguen mejorando. El niño Simón Eritge, hospitalizado en la clínica del doctor Bartrina, sufrió una grave herida que le produjo una bala, después de atravesar la carrocería del coche.

El señor Veiga fué sometido esta madrugada a una operación quirúrgica para extraerle el proyectil que tenía alojado en el tejido muscular. Su estado parece que no reviste gravedad.

Esta mañana el señor Veiga fué visitado por el auditor de la División, y esta tarde lo será por el delegado del Estado, señor Carreras Pons.

#### LA COMISION DE SUPLICATORIOS TOMA DECLARACION AL SEÑOR MARIAL

GERONA. — A la una de la tarde han llegado a esta ciudad, procedentes de Barcelona, los diputados de la Comisión de Suplicatorios del Congreso don Nicasio Velayos, don Teodoro Pascual Cordero y don Rafael Esparza, acompañados del secretario don Alonso Buyón y García Prieto y de los taquígrafos del Congreso don Clemente Marín y don Enrique Ibáñez, con objeto de tomar declaración al diputado señor Marial.

La declaración del señor Marial duró aproximadamente una hora.

A la salida los miembros de la Comisión fueron preguntados por los términos de la declaración prestada por el señor Marial, pero no dieron ninguna contestación.

No obstante, el señor Velayos ha manifestado a los periodistas que el señor Marial protestó de la forma en que fué tratado en los primeros momentos de su detención, diciendo que más tarde fué objeto, y lo sigue siendo, de toda clase de atenciones y consideraciones por parte de la Dirección y personal de la prisión.

A las seis de la tarde los parlamentarios saldrán para Barcelona, y si al llegar a dicha población no encuentran la orden de dirigirse a Tarragona, para tomar declaración al diputado Ruiz Lecina, regresarán a Madrid.

## EL DR. RONCALES

ha trasladado su domicilio y consulta a la Calle de la Paz, núm. 7 (chalet)

## AURELIO LANZON

Medicina general Partos Enfermedades de la mujer Manifestación, 7 - Teléf. 4340

## Cine Victoria

HOY, ULTIMO DIA

Exito definitivo del sensacional programa Universal El intrigante y amocionante drama del lejano Oeste americano

## La muerte negra

Creación cumbre de KEN MAYNARD y la chispeante comedia cómica

## Su primer amor

por SLIM SUMMERVILLE (el trompeta) y ZASU PITTS El mayor éxito de risa la temporada

# NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

## NOTAS MADRILEÑAS

### Hallazgo de armas y municiones

#### LLEGADA DE HERIDOS

MADRID.—Procedentes del Hospital militar de Santander han ingresado en el de Carabanchel, gravemente heridos, los siguientes que lo fueron en los sucesos de Asturias: Cabos del Tercio: Francisco Godoy, José Andrés Cayuela y Manuel Fariña.

Soldados del Tercio, José Martínez, Juan Campos y Vicente Jabaloy.

Soldados del regimiento de Infantería número 12, Mariano Gutiérrez, Salustiano Gallo y Manuel Núñez.

Soldado de Regulares Juan Burgos.

Morosa números 14.575, 2.702 y 12.262.

#### ENCONTRARON 3 REVOLVERS

MADRID.—En el sitio denominado La Gaba del Puente de Vallecas fueron encontrados, envueltos en trapos y cubiertos con varias piedras, tres revólveres "Smith", uno de ellos completamente nuevo y niquelado, con las cachas de madera y una estrella de seis puntas envuelta en un círculo y otra de ocho puntas en su parte media. Otro de los revólveres es también niquelado. Los tres carecen de numeración y de las marcas del banco de pruebas.

#### VISITANDO A LOS HERIDOS EN ASTURIAS

MADRID.—Ha visitado a los heridos en los sucesos de Asturias, que se encuentran en el Hospital militar de Carabanchel, el jefe de la Ceda, señor Gil Robles, acompañándole en su visita su secretario, señor Peña Castillo, los diputados de la Ceda señores La Hoz, Torresalás, Gil Blando y Soler y los afiliados a la J. A. P. señores Palma y Melguizo. El señor Gil Robles, al salir del Hospital, prometió enviar un donativo para los heridos, en recuerdo de su visita.

#### ENCONTRARON EN UN POZO ARMAS Y MUNICIONES

MADRID.—Agentes de la Comisaría del distrito de la Universidad han practicado un registro en un pozo de la calle de Díaz Mendoza, situado en la colonia de San Antonio, en la barriada del Puente de Toledo.

En el interior del pozo fueron encontrados una carabina, cuatro cañones de repuesto, un cerrojo para ametralladora, 17 peñes de pistola ametralladora, cien cápsulas dum-dum y una escopeta de caza.

**SALON DORE**  
MAÑANA, LUNES, ESTRENO  
LA PAREJA IDEAL DE LA  
PANTALLA



Superproducción Fox, de gran belleza, en la que nos ofrecen estos simpatísimos artistas su más feliz creación... UN FILM DELICIOSO COMO POCOS

## UN ATRACO

### Se apoderaron de un taxi para robar en una fábrica Al ser perseguidos los maleantes dispararon, matando a un joven e hiriendo a varias personas.—Se habían llevado una cajita que contenía seis pesetas

#### SE APODERAN DE UN TAXI PARA COMETER UN ATRACO

MADRID.—El conductor del automóvil M-39.738 ha denunciado en la Comisaría del distrito que en la calle de Blasco Ibáñez dos sujetos le alquilaron el taxi, con orden de que los condujera a la calle de Topete, número 39.

Una vez allí, donde hay instalada una fábrica de camas, los desconocidos se apearon y obligaron al chófer a que también lo hiciera. Amenazándole con una pistola le hicieron entrar en la fábrica, donde también penetraron ellos pistola en mano, amenazando a los empleados. Se internaron en la fábrica y a los pocos momentos, huyeron en el mismo automóvil, el que fué encontrado más tarde en la calle de Alvarado.

El dueño de la fábrica presentó en la Comisaría del distrito una denuncia diciendo que del establecimiento de su propiedad unos atracadores que penetraron violentamente en el local, armados de pistolas, se llevaron una caja en la que habría una, seis o siete mil pesetas.

Añade que los obreros de su fábrica salieron en persecución de los atracadores y pudieron detener a uno de ellos, el cual, poco después, logró fugarse haciendo varios disparos.

En la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos ingresó un hombre muerto y cinco personas heridas, a lo que parece, víctimas todas ellas de los disparos que hicieron los atracadores al huir por la calle de Alvarado.

#### DETALLES DEL ATRACO. — UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS

MADRID.—Mientras los atracadores amenazaban a los empleados de la fábrica los obreros que trabajaban en la misma se dieron cuenta de lo que ocurría y salieron en persecución de los atracadores en unión de otras personas.

Los pistoleros, al ver que se les paros contra sus perseguidores y a paros contra sus perseguidores y, a consecuencia de ellos resultó muerto el joven de 19 años Jacinto Quintana Díaz, que se había unido al grupo que iba a capturar a los atracadores.

También resultaron heridos Gonzalo Manzano Urmeta, con heridas de carácter grave; Mariano Gómez Pérez, de 15 años, pronóstico reservado; Juan Díaz López, de 36, pronóstico reservado; Emilio Torres Díaz, de 35; Soledad Antón Méndez, de 22; Angel Giménez Herrero, de 16, que presentan heridas leves.

Todos estos heridos lo son por arma de fuego y recibieron asistencia en la Casa de Socorro de los Cuatro Caminos.

La caja de caudales, que contenía seis o siete mil pesetas, ha sido encontrada por la Policía en los alrededores del lugar del suceso.

#### RELATO DETALLADISIMO.—SOLO SE LLEVARON UNA CAJITA CON SEIS PESETAS

MADRID.—Una vez conocida la noticia del atraco en la Dirección General de Seguridad los periodistas se dirigieron al lugar del suceso, donde pudieron adquirir un relato detallado del mismo.

El atraco se perpetró, aproximadamente, a las doce de la mañana.

El establecimiento asaltado es una fábrica de camas instalada en la calle de Topete, número 39, propiedad de don Marcelino Moreno.

Según las versiones recogidas parece que los autores del atraco fueron cinco, tres de los cuales se hallaban apostados previamente en las inmediaciones de la fábrica. Los otros dos fueron los que alquilaron el taxi 39.738.

Al llegar el auto a la calle de Topete los desconocidos amenazaron al chófer con sus pistolas, obligándole a que penetrara con ellos en la fábrica de camas. Los otros tres atracadores, al ver llegar el automóvil y detenerse a la puerta del establecimiento, entraron en él detrás de sus compañeros y empuñando sus pistolas obligaron a cuantas personas se encontraban en el local, que eran unos doce obreros, el encargado de la fábrica y el dueño, a cocarse de cara a la pared, con las manos en alto. Entonces uno de los pistoleros se acercó a Marceliano Moreno y le exigió la entrega de cuanto dinero hubiera en el establecimiento. Marceliano le hizo entrega de una pequeña caja metálica que contenía 6'90 pesetas y, sin abrirla siquiera, los atracadores se apoderaron de ella, dándose rápidamente a la fuga.

Una vez en la calle los desconocidos subieron al automóvil que habían alquilado y emprendieron la huida.

El chófer, a quien habían obligado a penetrar en la fábrica, pudo huir y en la Inspección de Vigilancia de Cuatro Caminos dió cuenta del robo del automóvil y de la forma en que se había llevado a cabo el atraco.

Los obreros de la fábrica, al ver huir a los atracadores, salieron en su persecución en unión del encargado de la fábrica, Juan Díez López, y varios vecinos y transeúntes, entre los que figuraba el joven de 19 años Jacinto Quintana, domiciliado en Topete, 38, casa situada enfrente de la fábrica.

Los atracadores llegaron en su huida hasta la calle de Caballero, donde existe un mercado de puestos ambulantes que, como sábado, se hallaba muy concurrido, descendieron del coche y emprendieron veloz carrera.

En aquel momento el encargado de la fábrica y el joven Quintana dieron alcance a dos de los fugitivos y los detuvieron, pero éstos y sus compañeros, dispararon las pistolas y el muchacho y el encargado cayeron a tierra, el muchacho mortalmente herido. También resultaron heridas algunas personas que pasaban por aquel lugar.

Los disparos originaron la consiguiente alarma. Al ruido de las detonaciones acudieron fuerzas de Seguridad y buen número de curiosos, pero los cinco pistoleros lograron desaparecer.

El automóvil fué recogido en la calle de Alvarado, junto a la de Juan Pantoja. También en un lugar cercano fué encontrada la caja metálica con las 6'90 que contenía.

Rápidamente los heridos fueron trasladados a la Casa de Socorro de Cuatro Caminos, donde los médicos don Abelardo Rey y su ayudante don Luis Rodríguez procedieron a prestar asistencia al encargado de la fábrica, que presentaba una herida de arma de fuego en el tercio inferior del brazo derecho, de pronóstico reservado.

El joven Quintana era ya cadáver. Presentaba una herida en la región precordial izquierda que debió producirle la muerte instantáneamente.

Mariano Gómez Pérez, de 13 años, domiciliado en la calle de Topete, 13, tenía una herida de arma de fuego en la cara interna del muslo izquierdo y erosiones en la región torácica y brazo izquierdo, de pronóstico reservado; Galo Manzano Urmeta, de 15 años, habitante en Palencia, 29, presentaba una herida de arma de fuego en la región cervical y otra en la pierna derecha.

Fuó trasladado al equipo quirúrgico después de curado.

También fueron asistidos Angel Jiménez Herrero, de 16 años, que vive en Hernani, 15; presentaba una erosión en la cara interna del muslo derecho; Emilio Torres Díaz, de 35, domiciliado en Topete, 15, tenía una erosión en el talón derecho, y Soledad Antón Méndez, de 22, habitante en la calle de Aranjuez, 13, con una contusión en el antebrazo izquierdo. El estado de estos heridos fué calificado de pronóstico leve.

El Juzgado militar de guardia comenzó inmediatamente a practicar diligencias y la Policía, por su parte, a realizar gestiones para la detención de los autores del atraco.

El chófer que fué obligado por los atracadores a que les condujera en su automóvil al lugar del suceso se llama Guillermo Castejón Núñez, de 28 años, con domicilio en Andrés Mellado, 78. Este individuo ha sido puesto a disposición del juez militar que instruye el sumario con motivo de este atraco.

**TEATRO CIRCO**  
ULTIMO DIA  
¡EXITO INSUPERABLE!  
de la bella superproducción  
Paramount,  
**UNA PELICULA QUE ENCIERRA TESOROS DE EMOCION HUMANA**  
**CANCION**  
de CUNA  
dorothea  
**WIECK**  
UN HIMNO AL AMOR MATERNAL QUE EXISTE EN EL CORAZON DE CADA MUJER...  
Habla en español, por dobles  
Completa el programa: "Silly Symphony", en colores, en español, "Leyenda de Pascua".  
Primera sesión a las tres y cuarto de la tarde

## EL BANCO EXTERIOR

### Inauguración del nuevo edificio

#### BRILLANTE ACTO

MADRID.—Con gran solemnidad se ha celebrado esta tarde la inauguración del nuevo edificio del Banco Exterior de España.

Asistieron al brillante acto los ministros de Hacienda y Gobernación, subsecretarios de dichos departamentos, gobernador del Banco, señor Río; subgobernador, señor Rico, Ruano; embajador de la Argentina, exministro señor Estadella, consejeros señores don Luis González, Boixader, Carrión y Combes; asesor jurídico, señor Fraile, y numerosas personalidades del mundo de las finanzas, de la industria, del comercio y de la política. Los concurrentes fueron obsequiados con un espléndido lunch y recorrieron todas las dependencias de la nueva etidad bancaria.

#### EL PREMIO LOPE DE VEGA

### Se ha concedido a los señores Asenjo y Torres del Alamo

MADRID.—Esta tarde, bajo la presidencia del señor Salazar Alonso, se reunió el tribunal designado para adjudicar el Premio Lope de Vega correspondiente al año actual. Los señores Salazar Alonso, Cotarelo y Répide coincidieron en otorgar dicho premio al sainete titulado "Una tarde en la boca del asno, o la boda de la Sole", de que son autores los señores Asenjo y Torres del Alamo.

El premio consiste en diez mil pesetas.

#### POR LA PUBLICACION DE UN LIBRO

### Se impone una multa al "Caballero Audaz"

#### Y SE LE RECOCGE LA EDICION

MADRID.—La Dirección General de Seguridad ha impuesto una multa de mil pesetas al escritor don José María Carretero, "El Caballero Audaz", con motivo de la publicación de su libro "Don Juan de España". La Policía ha recogido la edición.

## CINEMA GOYA

Un vals, un fox, un tango canción  
Las incomparables fuentes luminosas de Montjuich  
Extraordinaria superproducción filmada en los estudios de la C. E. A.  
EL MAYOR AVANCE DE LA PRODUCCION NACIONAL

# UNA SEMANA DE FELICIDAD

por  
**RAQUEL RODRIGO**  
y **TONY DE ALGY**  
Juventud, alegría y afán de vivir mucho en poco tiempo  
Exquisita partitura del autor de "La Casta Susana"  
Un gran éxito de "Ibérica Film"  
Mañana, en brillante sesión aristocrática, ESTRENO en el salón de categoría única

## CINEMA GOYA

Hoy último día de **ESKIMO**  
M. S. M. en español.  
Sesión especial a las tres de la tarde  
Butaca, 1 peseta



# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

MADRID. — Al recibir esta madrugada el ministro de la Gobernación a los periodistas les manifestó que de noticias políticas nada podía decir, ya que los informadores estaban enterados de ellas por las notas facilitadas después del Consejo por el jefe del Gobierno y el ministro de Comunicaciones.

—Después de esto — añadió — no hay otro asunto de interés, como no sea el atraco a mano armada cometido al mediodía.

Un periodista le dijo que la opinión estaba muy alarmada ante la repetición de estos hechos y la audacia con que se producen los delincuentes, máxime teniendo en cuenta que estamos en estado de guerra.

—En efecto — contestó el ministro — es asunto que ha de preocupar a todos, y el Gobierno está decidido a terminar con este estado de cosas. Ocurren hechos que facilitan la posibilidad de que se repitan sucesos de esta índole.

Con este motivo el ministro recordó que los autores del asalto a mano armada en 1932 al Banco de Vizcaya estaban absueltos. El presidente del Tribunal, disconforme con el fallo, pidió la revisión ante nuevo Jurado, y en la nueva vista han sido absueltos una vez más. Y estos elementos, que son peligrosísimos, se encuentran en libertad desde el día 8 ó 10 del actual.

—Repito que estamos dispuestos a acabar con esta delincuencia, adoptando todas las medidas que sean necesarias, por muy enérgicas que se precisen. Para ello contamos con la ley aprobada en el Parlamento estableciendo severísimas penas para los robos a mano armada y la aprobada últimamente agravando la pena por tenencia ilícita de armas. Ley ésta última que únicamente falta promulgar, y que creo lo será en la próxima semana.

Manifestó el señor Vaquero, finalmente, que se habían practicado algunas detenciones, y que, según sus noticias, entre los detenidos figuraba un individuo que se supone participe en el suceso de la calle Topete.

## LOS MIEMBROS DE LA GENERALIDAD FIRMARON SUS DECLARACIONES

BARCELONA. — El señor Gil y Gil, magistrado del Tribunal Supremo, estuvo con los miembros que componen la Comisión del Juzgado a bordo del "Uruguay" para obtener la firma del señor Companys y demás ex-consejeros de la Generalidad en la declaración que prestaron el día anterior.

Todos ellos firmaron las declaraciones sin reparo alguno.

Cree el señor Gil que aún permanecerá más, y que luego es muy posible que regresen de nuevo a esta capital, pues como el señor Companys es diputado a Cortes tendrán que cumplirse los trámites que marca la ley para que, una vez concedido el suplicatorio, se le pueda procesar.

## MANIFESTACIONES DE LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE SUPPLICATORIOS

BARCELONA. — La Comisión de Suplicatorios del Congreso, que se trasladó por la mañana a Girona, regresó a Barcelona a las ocho de la noche.

Manifestaron que habían tomado declaración al diputado señor Marial, detenido en aquella población, pero no hicieron referencia a la declaración prestada por dicho diputado.

El señor Marial ha protestado de la forma en que fué tratado en los primeros momentos de la detención, si bien en la actualidad está atendido debidamente.

Contrariamente a lo que se creyó en un principio los miembros de la Comisión no han regresado a Madrid en el expreso de esta noche.

Parece que si no necesitan tomar declaración al señor Ruiz Lecina, en

## Según el señor Vaquero el Gobierno está dispuesto a terminar con los atracos

### Se adoptarán las medidas que sean necesarias, por muy enérgicas que se precisen.—Manifestaciones de los miembros de la Comisión de suplicatorios

Tarragona, mañana, por la noche, regresarán a la capital de la República.

Durante su estancia en Barcelona los miembros de la Comisión han sido interrogados en distintos aspectos.

En relación con la conveniencia de sustraer a los diputados de la acción militar ha dicho:

—A este respecto existe un precepto constitucional que no da lugar a dudas. La ley de 9 de febrero de 1912, que se refiere a la inmunidad parlamentaria, se halla derogada por el párrafo tercero del art. 56 de la Constitución, que dice que si algún juez o los Tribunales estimaran que deben dictar auto de procesamiento contra algún diputado lo comunicarán así al Congreso, exponiendo los fundamentos que consideren pertinentes. Por tanto, un juez militar puede dirigirse a la Cámara solicitando la correspondiente autorización para procesar a alguno de sus miembros. Por si no fuese ello suficientemente claro la ley de Orden Público, posterior a la promulgación de la Constitución, establece que están incurso en el fuero militar sin excepción alguna aquellos diputados que hayan delinuido en materia de orden público. Se deja a la jurisdicción civil lo referente a otras materias.

## LA S. DE N. APRUEBA EL INFORME SOBRE EL CHACO

GINEBRA. — La asamblea de la Sociedad de Naciones aprobó el informe sobre el Chaco. En la votación tomaron parte 48 países: 46 a favor del informe y las abstenciones de Bolivia y Paraguay.

Se pedirá a los beligerantes que informen a la Sociedad de Naciones antes del 20 de diciembre si aceptan o no las proposiciones y se ha nombrado una comisión que redacte el telegrama rogando a los dos países que cesen ya las hostilidades.

El señor Benes, en funciones de presidente del Consejo, acordó aplazar hasta el tres de diciembre la reunión de la sesión extraordinaria del Consejo de la S. de N., que se dedicará al examen del problema del territorio del Sarre.

Es probable que este aplazamiento de la sesión sea utilizado por el Gobierno húngaro para pedir la aplicación del procedimiento de urgencia a favor del examen de la nota yugoslava relativo al atentado de Marseva.

Italia apoyará esta petición de Hungría.

## COLISIONES ENTRE ESTUDIANTES ALEMANES Y CHECOSLOVACOS

PRAGA. — En la Universidad alemana de esta capital se han registrado colisiones entre estudiantes alemanes y checoslovacos. Estos lograron entrar en el recinto universitario y sitiaron al rector y a los estudiantes alemanes. La Policía dispersó a los contendientes. Resultaron muchos heridos.

## PROTESTA CONTRA UNA LEY DE TRABAJO

LA HABANA. — Una multitud de residentes españoles logró penetrar, arrojando a los guardianes, en los locales donde está instalada la Unión Nacional para la Defensa de la República, expresando su protesta por el peligro inmediato de perder sus colocaciones a causa de la ley del trabajo para nacionales, que está dejando a muchos extranjeros, especialmente españoles, sin empleo.

La multitud arrojó los muebles y documentos por las ventanas y huyó después.

## UN DISCURSO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO INGLES

LONDRES. — En un discurso pronunciado anoche en Glasgow por el lord presidente del Consejo, el señor Baldwin ha declarado que es imposible suscribir ningún sistema de paz en el que no participen Alemania y el Japón.



**Canas**  
Una fricción diaria de la incomparable agua de tocador  
**La Flor de Oro**  
bastará para que al poco tiempo su cabello canoso recobre exactamente su color natural. Es inofensiva, higiénica, evita la calvicie, extirpa la caspa y es de uso muy agradable.  
EN PERFUMERIAS

## La hernia no existe

siempre y cuando se proteja con un buen aparato antihermiano. El Super Compresor HERNIUS Automático, sin trabajo ni tirantes, sin peso ni presiones retiene y reduce hasta la nada toda clase de hernias por antiguas y rebeldes que sean en ambos sexos y en todas las edades. HERNIUS, gran resolutivo ideal laureado, recomendado y adoptado por las eminencias médicas nacionales y extranjeras, por sus altas condiciones de ajuste, precisión y comodidad, es la solución única y verdadera para todos los herniados. Desconfíe en absoluto de las irrisorias y falsas propagandas que todo lo curan y que realmente sólo explotan y perjudican al enfermo que tiene el desacierto de creer tal desatino.

Visita en ZARAGOZA: Don E. Gratacós Gabriel, director del GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS", de Barcelona, visitará personalmente, y sin compromiso alguno, en Zaragoza y en el Hotel Oriente (Coso, 13), sólo y únicamente el próximo jueves, día 29 del corriente, de 10 de la mañana a 4 tarde solamente.

Casa Central: GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS"  
Rambla Cataluña, 34, 1.º, BARCELONA

El orador ha afirmado, por otra parte, que la flota de la Gran Bretaña no participará en ningún caso en un bloqueo armado de un país mientras los Estados Unidos no se declaren dispuestos a hacer otro tanto.

## NO EXISTE UN ACUERDO MILITAR FRANCO-SOVIETICO

PARIS. — En el Ministerio de Negocios Extranjeros francés han declarado que todos los rumores que han circulado, relacionados con la existencia de un supuesto acuerdo militar franco-soviético, carecen por completo de fundamento.

## DATOS OFICIALES DE UN COMBATE

ASUNCION. — El Ministerio de Defensa Nacional paraguayo publica el siguiente parte oficial:

Nuestros tropas se han apoderado del fortín Celina, haciendo 500 prisioneros y apoderándose de un gran botín.

Los bolivianos han tenido 450 muertos, entre ellos dos capitanes y un teniente.

## NOTICIAS DEPORTIVAS

LONDRES. — En la tercera jornada del torneo internacional de tennis de Wembley, entre profesionales, que han dejado recuerdo por la derrota de Tilden, por el ahora favorito Nusslein, los scores fueron los siguientes:

Nusslein a Tilden, por 3-6, 6-1, 5-7, 6-2 y 6-4.

Plaa a Maskell, por 6-3, 6-1 y 3-6.

Y Vines a Barnes, por 3-6, 6-4 y 9-7.

MILAN. — En los próximos días 25, 26, 30 de diciembre y 1.º de enero se disputará en esta población un torneo de fútbol, en el que tomarán parte los dos grandes equipos milaneses, el Ambrosiana y el Milán, el Hungría, de Budapest, y el Admira, de Viena.

LONDRES. — Se anuncia oficialmente que por estar muy recargado el calendario internacional inglés el equipo nacional de la Gran Bretaña no podrá enfrentarse el próximo año con la selección italiana.

MILAN. — El próximo día 8 se celebrará en el Palacio de Deportes de esta población una interesante velada de boxeo. En ella se disputará el título europeo de los pesos ligeros entre el italiano Orlandi y el alemán Stegemann. Cavagnoli y Savelle lucharán por el título italiano de los moscas.

## NOTAS DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Ramona Maza Piñero, Concepción Crespo Lamata, Victorino Martínez Dueñas, Luis Sánchez Duc, Carmen Mániz Monreal, Alfredo Vázquez Seffiora, Angel Nogués Serrano, María Nogués Serrano, Francisco Luis Pecharrmán, Ignacio de Bertidano Higuera, Angeles Azparrén Caroz y Hortensia Echevoyen Ramos.

### DEFUNCIONES

Santiago Lizano, de 40 años, San Lorenzo, 29; Pilar Asensio, de 25 años, San Lorenzo, 48; Lorenzo Jiménez, de 46 años, Bayéu, 18; María Jiménez, de 75 años, Goicoechea, 23; Pilar Torres, de un mes, Barroa, 2; Melchora Lafuente, de 78 años, Sacramento, 16; Ciriaco Gómez, de 53 años, Facultad de Medicina; Pilar Polo, de 31 años, Alba, 3; Fortunato Infante, de 29 años, Hospital civil; Apolonia Portero, de 57 años, idem; Pilar Esteban, de 6 años, Facultad de Medicina; Concepción Saura, de 8 años, Colón, 8; Daniel Gimeno, de dos meses, San Blas, 26.



**Salón Doré**  
ULTIMO DIA  
¡ÉXITO INDESCRIPIBLE!  
de la bellísima superproducción "London Films". Insuperable creación de

**DOUGLAS FAIRBANKS JR.**  
**ELISABETH BERGNER**  
EN  
**Catalina de Rusia**  
Completan el programa Noticiero Fox Movietone y la deliciosa "Silly Symphony", en colores, cantada en español,  
**EL LOBO FEROS**

## Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

INSTITUTO BENEFICO-SOCIAL  
UNICO ESTABLECIMIENTO DE SU CLASE EN LA PROVINCIA  
FUNDADO EN 1876

Inscrito en el Ministerio de Trabajo y Previsión por R. O. de 13 de diciembre de 1930 y sometido a su Protectorado e Inspección conforme al Estatuto de 14 de marzo de 1933

OPERACIONES QUE REALIZA  
Admite imposiciones desde una peseta en adelante en libretas ordinarias y especiales, abonando el 3'50 por 100 de interés anual.  
Abre libretas al portador al 2 por 100 de interés.  
Recibe imposiciones al plazo de un año, al 4 por 100 de interés.  
Admite depósito de valores, alhajas, muebles y ropas.  
Concede préstamos con garantía de valores públicos e industriales.  
Efectúa préstamos hipotecarios.  
Hace préstamos sobre ropas, alhajas, muebles y efectos análogos.  
Se encarga gratuitamente de la compra de valores por cuenta de sus imponentes.

Las ganancias líquidas que obtiene se destinan a incrementar los fondos de reserva que garantizan el capital de los imponentes y a obras benéfico-sociales que tienden principalmente a favorecer a los imponentes que no tienen más medio de vida que el producto de su trabajo.  
OFICINAS: San Jorge, 10; San Andrés, 14 y Armis, 30



**FUMISTERIA MODERNA**  
Calle Pignatelli, 59 y 61  
**COCINAS Y ESTUFAS**  
Ultimos modelos  
PRECIOS DE FABRICA

# Muy diversas informaciones

## LA SOLUCION DE LA CRISIS

### Hegemonía de la técnica y libertad comercial

Una de las cosas necesarias para encontrar un remedio contra nuestros numerosos y variados males —económicos y políticos— es dejar libre la iniciativa de la técnica. Hoy está el mundo dominado por los políticos, los demagogos y los abanderados del nacionalismo. Estos hombres, aparte de su tendencia a deslumbrar a la galería, tienen ordinariamente una visión muy limitada del porvenir. Su miopía anula en gran parte la obra maravillosa realizada por los técnicos. Y ha sido esa obra la que ha hecho posible un mundo mejor, mucho más confortable que el de nuestros abuelos. Si los técnicos pudieran liberarse de los grilletes colocados por los políticos conseguirían devolver al mundo la prosperidad perdida.

La obra de los técnicos aumenta la intensidad y eficacia de la producción. Fabrica más productos y más baratos. Desde el punto de vista económico nuestro problema actual no es, como dicen los políticos, de falta de trabajo, sino de producción. Si fuera lo primero la solución sería muy sencilla. En Inglaterra podríamos, por ejemplo, edificar en Cornwall casas de cristal y efectuar plantaciones de plátanos. La construcción de casas de cristal emplearía miles de brazos y el cultivo del plátano lo mismo. Claro está que este último resultaría muy costoso, porque el clima inglés no es el más propio para dicho cultivo. Pero eso no importa. En primer lugar, podríamos prohibir la importación de plátanos, y en segundo promulgar una ley haciendo obligatorio el consumo de seis plátanos diarios por individuo.

Es evidente que un plátano costaría, por lo menos, seis peniques. Esto haría que la vida para una familia de la clase media fuese tan costosa que habría de prescindir de otras necesidades, creando así el paro forzoso en otras industrias. No importa tampoco. Los parados se unirían al grupo de cultivadores de plátanos. A la mayor parte de la población no le quedaría dinero disponible, después de adquirir los seis plátanos obligatorios. Reduciríamos nuestro nivel de vida a seis plátanos por día, arruinaríamos otras industrias, pero haríamos resuelto el problema del paro forzoso.

El ejemplo es absurdo, pero el principio que lo ilustra no. El problema económico no puede resolverse creando trabajo artificialmente. Sólo puede solucionarse por la reabsorción natural de la mano de obra ociosa, debida a la restauración de la actividad productiva, a la que debemos dirigir toda nuestra atención. Sin embargo, la producción depende del consumo. No es bueno producir mercancías que no pueden consumirse. Productores y consumidores están unidos indisolublemente. El conflicto que se supone existe entre ellos es un mito. Los hombres de negocios que han logrado triunfar saben que su éxito ha dependido de haber pensado en el consumidor. Los intereses del consumidor están ligados a los del productor.

La recuperación económica depende, por lo tanto, de la restauración de la producción y del consumo. ¿Cómo puede lograrse esto? En cuanto al consumo, la clave está en derribar todas las barreras que lo dificultan, tales como contingentes, tarifas, restricciones en los cambios, etc. Tal vez esto parezca una utopía, pero hasta que ese ideal se vea realizado el mundo, es decir, los consumidores, no se darán cuenta nunca de los beneficios que deben al progreso maravilloso de la técnica. La clave del enigma, en cuanto a la producción se refiere, es la eficacia en la aplicación del progreso técnico, lo cual significa productos más baratos y productos nuevos que extenderán y crearán la demanda.

Me he referido primero a la recuperación económica porque es, muy lógicamente, lo que hoy absorbe la atención del hombre de la calle. La importancia de liberar a los técnicos de las cadenas de la política no es tem-

poral, sino perpetua. La fuente de todo progreso es la ciencia aplicada. ¿Podemos tomar como ejemplo la industria que mejor conozco? Los progresos realizados en los motores "Diesel", en los últimos años, han sido muy grandes. Y a medida que se extiende el uso de dichos motores los efectos serán mayores. La reducción en el costo de combustible de los automóviles será considerable. Y cuando se considera lo que importa el gasto de transporte de un artículo desde las primeras materias hasta que llega a manos del comprador se comprende la importancia que tiene el disminuir su costo en el precio de venta. Además, el gasto de entretenimiento, sumamente reducido, de los motores "Diesel" fijos permitirá disminuir los gastos de producción.

La mayor eficacia de los pequeños motores fijos, así como la distribución de energía eléctrica a un precio reducido, tiene gran importancia para el fabricante, sobre todo para el en pequeña escala. Y esto, a su vez, tenderá a corregir la excesiva centralización de la vida moderna en grandes ciudades, que ha planteado el problema de viviendas antihigiénicas y de depresión moral.

¿Qué significa en la práctica una política de "técnica en libertad"? Significa que la industria sería relevada en la mayor proporción posible de muchas cargas que incrementan el costo de la producción. Por ejemplo, el impuesto sobre el petróleo, de 8 peniques por galón, aumenta los gastos de transportes. El petróleo, que es un elemento esencial en el costo de la mayor parte de las mercancías—por los gastos de transporte—es tasado como si fuera un artículo de lujo, a semejanza del vino y del tabaco. Análogamente, los impuestos locales son una carga directa sobre la industria.

Libertad a los técnicos significa, también, que las medidas restrictivas, que dificultan el progreso técnico, deben reducirse todo lo posible. Yo no soy de los que defienden la reducción de los salarios. En algunos casos los salarios habrán de reducirse si no hay otro remedio de abaratar la producción de modo que pueda consumirse. Sin embargo, la reducción de salarios ha de ser siempre el último recurso. Si a la industria se aplica la eficiencia máxima estoy seguro de que en la mayoría de los casos puede evitarse la reducción de salarios.

Más libertad para los técnicos significa también que los Gobiernos evitarían adiciones a sus gastos, y, por lo tanto, la carga que supone el subsidio a las industrias ineficaces. Al productor eficiente es a quien hay que alentar. Y al ineficiente se le da una limosna a costa del eficiente. Y tan malo como apoyar al productor ineficiente es subsidiar el establecimiento de industrias que no pueden desarrollarse naturalmente y sí sólo con limosnas. Mi ejemplo del cultivo de plátanos en Inglaterra es un caso extremo. El subsidiar las plantaciones de remolacha azucarera no es muy diferente y existen ejemplos comparables lo mismo en la industria que en la agricultura, de contribuyentes que han de soportar, por su eficacia productora, la carga que alivie la situación de otros productores que no podrían vivir sin su auxilio.

Los principios que se aplican al individuo también pueden aplicarse con la misma generalidad a las industrias y a las naciones. Como inversores individuales apoyaríamos—adquiriendo acciones u obligaciones— a las Empresas que tengan una sólida base de eficacia; pero no a las ineficaces o ruinosas. ¿Por qué razón hemos de hacer colectivamente lo que no haríamos individualmente?

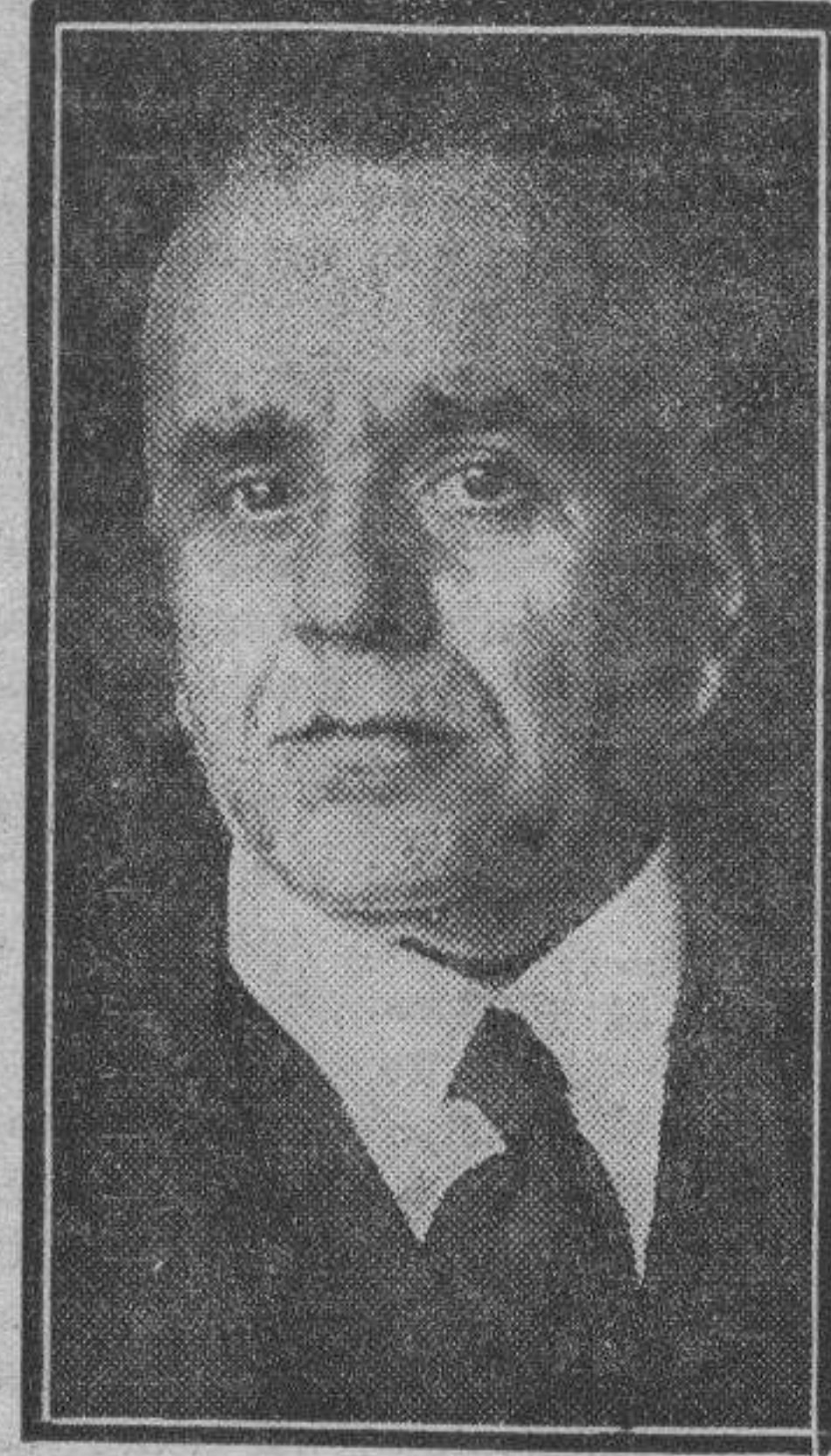
El mundo sólo puede encontrar la solución de sus problemas con una producción barata y eficaz, y esto sólo se conseguirá aplicando sin traba alguna los progresos de la técnica.

J. B. AUGUST KESSLER

## DESCANSE EN PAZ

### Ha muerto don Gregorio Azaña

Anoche murió don Gregorio Azaña, presidente de la Audiencia Territorial. Murió uno de los más perfectos caballeros que han vestido la toga.



"Sánchez Baraiztegui", en el que está detenido el expresidente del Consejo de ministros.

Don Gregorio Azaña recibió homenaje de todos los magistrados y funcionarios de la Audiencia zaragozana. Apenas supieron que había muerto llegaron a las habitaciones presidenciales y, con emoción profunda, hicieron visita colectiva al que hasta entonces había sido su dignísimo y admirable superior.

A las cinco de la madrugada de hoy será llevado el cuerpo del ejemplar caballero a Alcalá de Henares. Descansará en el panteón de la familia.

Mañana, a las diez, en el templo de San Felipe, habrá un funeral en sufragio del alma de don Gregorio Azaña.

Saben los hijos del ilustre magistrado y ciudadano católico ejemplar, que el dolor llega a lo hondo de nuestro sentimiento por la muerte de don Gregorio.

Acompañamos en el duelo a doña Concepción, doña Carmen, doña Josefa, don Gregorio, doña Ana, doña Manuela y doña Enriqueta. Estamos a su lado en la hora del desconsuelo.

Y deseamos, fervorosamente, a don Gregorio Azaña y Díaz paz eterna. La que tendrá. Pues la mereció por su vida... y por cómo supo morir.

## LA VIDA EN HUESCA

### LAS FERIAS DE SAN ANDRES Y EL CONCURSO DE GANADOS

Ya comienza a notarse la animación de las ferias. Se ven por nuestras calles abundantes "paquetes" de ganado de distintas procedencias. Lejos de aminorar la concurrencia de ganado, como se temía, parece ser que este año va a ser superior al anterior.

En la plaza de toros ha tenido lugar la sesión inaugural del VI Concurso provincial de ganados. Han asistido la Comisión de Ferias y Fiestas en pleno con su presidente, don Manuel Gómez; el gobernador civil; general comandante militar de la plaza; presidente accidental de la Diputación, presidente de la Cámara de Comercio, de la Propiedad Urbana, jefe del regimiento de Infantería y otras personalidades.

El aspecto que ofrecía la plaza de toros era deslumbrador. La concurrencia de magníficos ejemplares de todas clases ha sido extraordinaria. Estos ejemplares estarán expuestos hasta el martes, día en que se hará público el fallo del Jurado. Para estímulo de los propietarios del ganado que resulte premiado publicaremos en estas columnas el fallo del Jurado. — J. M. LACASA.

## TEATRO CIRCO

Mañana, lunes, presentación en esta pantalla de la superproducción Warner Bros. de gran fuerza dramática.

## LA HERENCIA

La creación más completa de la indiscutible "estrella" de moda,

## KAY FRANCIS

con GENE RAYMOND y RICARDO CORTES

Un film de hondo humanismo "¿Era su deber de madre salvar a su hija a costa del sacrificio de su vida entera?"...

Hablada en español por dobles

## ECOS REGIONALES

### INDUSTRIAS RURALES

En los pueblos aragoneses la vida industrial, en lo que afecta a fabricación y transformación de productos, queda reducida a las fábricas de electricidad, azucareras, harineras, conservas vegetales, licoreras, cementos, alcoholeras, yesos, tejas y ladrillos, calzados, gaseosas, jabones, aceites y alguna otra industria que se nos pasa por alto en esta información, exceptuando la de tejidos.

Cierto que todo ese conjunto de fábricas representa una gran potencialidad, pero nuestra región tiene condiciones para nuevas y más potentes instalaciones.

Muchos pueblos reúnen máximas condiciones, convenientes para la vida industrial

La riqueza del suelo y el valor de sus producciones son factores que atraen a núcleos industriales hacia los pueblos.

Hay muchos de ellos que por su situación topográfica son los centros de recepción y entrega de mercancías para otros aglomerados vecinales.

Estos pueblos, azeados a ese ajetreo mercantil, deben ser los prime-

ros en lograr el establecimiento de industrias.

De ejemplo puede servir Calamocha, cuyo vecindario suma unos 2.000 habitantes que ya se ha planteado el caso de instalar una industria adecuada para que sus productos sufran las transformaciones exigidas por los mercados.

Ni que decir tiene, que esta nueva modalidad de vida ha de influir de manera bien notable en su porvenir.

El caso de Calamocha, para los pueblos que tienen idénticas condiciones de topografía y producciones aptas para sufrir transformaciones industriales, es interesante y por ello merece que, lejos de pasar desapercibido, le dediquen atención y estudio.

La vida industrial enriquece a los pueblos. Por esta causa debe tomar estado oficial cualquier iniciativa que tienda a atraer actividades industriales.

Los Ayuntamientos, en este sentido, pueden realizar una función beneficiosa propagando las condiciones que reúne el pueblo que representan. Unido a esa propaganda de-

ben expresarse las facilidades que el Ayuntamiento está dispuesto a conceder tanto en lo que respecta a la cesión de terrenos como en lo que afecta al régimen contributivo relacionado con la administración municipal.

Nosotros conocemos pueblos que están en magníficas condiciones para aumentar su capacidad industrial.

Lástima que este comentario no fuese recogido.

J. SANCHEZ CARRASCON

## FRONTON CINEMA

Mañana, lunes, magnífico programa doble.

ESTRENO de dos producciones Fox:

**DE CARA AL CIELO** por Spencer Tracy y Marton Nixon.

y **HOLA, HERMANITA** por James Dunn y Boot Mallory.

Hoy último día:

**La reina Cristina de Suecia**

En español

Sesiones: 3'15, 5'15, 7, y continúa desde las nueve

# Elegancias femeninas

## DIVULGACIONES

### La penuria de alimentación, asidero de la tuberculosis

La tuberculosis es el mayor azote de la humanidad civilizada, el mal contagioso y terrible. Para él las jerarquías no existen. Su democracia, refinadamente liberal, no se detiene en distingos de clases. Sabe ser buen amigo de todas ellas. Acude solícito a producirse allí donde la oportunidad le da entrada y socorro. No espera la magnitud, ni el hecho grande. Le basta, para el acceso, la insinuación leve, la circunstancia apenas. Después ya se mostrará poderoso y fuerte, dueño del asilo simpático donde tuvisteis la desgracia de permitir su alojamiento.

Y cuando se ha apoderado de vuestro organismo, fecundando con codicia frenética su germen portador, perdéis la ceguera. Entonces os dais cuenta de la invasión. Queréis remediar la inconsciencia, estar prontas a la defensa, exterminar el enemigo para seguir inundándoos de la eterna bienaventura...

Ya es tarde. El daño se ha clavado con garra de tigre. La salud está pendiente de la hipoteca del invasor. Habéis incurrido en imperdonable deserción. No previnisteis en su día las asechanzas crueles del futuro. Ahora os sumáis en desconcielo. Y vuestra aflicción no encuentra paliativo...

¿Cómo se presenta la tuberculosis. ¡Ay! Las formas no ajustan un plano común. Varían, cambian, según las personas y según los accidentes. Cada cuadro responde a una característica.

Vemos la muchachita delgada, fi-

na, lígера, encariñada con su línea y su sutileza. ¿Come mucho? ¡Ca! El pájaro le gana en competencia. Paso a paso sus reservas se agotan. El traje de la vida moderna, la oficina, la fábrica, el metro y el tranvía apresuran el consumo de sus fuerzas. No las repara en calidades ni en cantidades.

Y un buen día cae enferma. El constipado, mal semblante, unas decimatas de fiebre todas las tardes. Ya está ahí. El radiólogo da certeza a la aprensión. La mirada escudriñadora de los rayos X ha comprobado la existencia del mortal enemigo. Vuestros pulmones han sufrido el asalto feroz del microbio.

Pretendéis ahora sustituir la oncita de chocolate del desayuno por una suculenta tajada de carne. Alimentaros más y más, con ansia de naufrago apurado en salvar la vida. Todos los remedios heroicos son acumulados en un instante. En una hora se pretende ganar los años de abandono.

¿Cura el tuberculoso? Si la lesión es incipiente, la asistencia activa y regulada localizará el mal y es muy posible precipitarlo en un sopor in molesto, desarrollado hasta eliminarlo totalmente de vuestro organismo. La práctica se ha ilustrado de testimonios numerosos. La tuberculosis se puede curar. Pero antes de curar vale más prevenir y sustraerse al peligro. Es tan mal amigo el caballero y tal arraigo cosecha que de él sabemos cuando llega, pero no cuando se va...

DOCTORA SOLIS

## PROBLEMAS NUESTROS

### Nos calumnian de presunción ellos, fabricantes de belleza

A las mujeres se nos calumnia con frecuencia para clasificarnos en el grupo de los seres exclusivamente dedicados a exaltar la presunción. El ataque a fondo, con malicia y contumacia, no lo inspira la idea generosa; está oscurecido por la perturbación del ánimo, por un afán pueril en sustraernos de nuestra auténtica misión en la vida.

Si a una mujer se le suprime o se le usurpa el conjunto de las acciones a ella reservadas, para mostrar, con sentido mejorado, el tesoro de la obra de la Naturaleza, habría llegado el instante de hundirnos en el caos. Acercarnos al desafiadero, precipitar el fin del mundo.

A nosotras no nos caben responsabilidades. Han sido ellos quienes, en su afán de exaltar nuestra belleza, discurrieron e imaginaron posibilidades certeras. Varones son los perfumistas, los costureros, los instaladores de esa técnica científica e industrial rendida a la mujer como supremo tributo a sus gracias.

Y la historia no es de ayer, ni del siglo pasado. Trae cola kilométrica de años. Se remonta a los tiempos lejanos de la Grecia. En el Oriente nacieron y vivieron las mayores coqueterías, los más linajudos refinamientos.

Por desprenderse de la carga de los años los hombres sometían sus cuerpos a horribles ultrajes. Y la máscara engañosa de una verdad

oculta presidía la fiesta de juventudes entradas en el umbral de la senectud.

Los preceptos de belleza se esculpían en piedras para perpetuar con carácter inmutable las enseñanzas. Unos y otras, movidos por un instinto común, caían en el desvarío de los refinamientos.

El poeta Ovidio, inspiración y sabiduría, alternaba la trova con la confección de fórmulas para belleza. Sus "Cosméticos" pasaron a la eternidad, pero no se perdieron, porque precisamente en estos días adquirieron una actualidad obligada.

El poeta, enamorado con sus descubrimientos y excitado por la lisonja de las mujeres, reunió en un folleto sus más precladas normas para la belleza. El comprendió perfectamente dónde radicaba el arte para ser amada. Y más tarde, inducido por sus fáciles victorias, creó el tratado. El arte de amar, obra en la cual resumía y estilizaba todas sus experiencias.

Los griegos, pues, fueron nuestros predecesores y si alguna culpa corresponde a la mujer por considerarla entregada a la devoción de acentuar mejor su belleza, vayamos a los griegos, levantémoslos de sus tumbas y formémosles el juicio sumarisimo. Pero ya ni el polvo vamos a encontrar...

JOSEFINA GATIUS

### El amoníaco y la magnesia eliminan las manchas de aceite

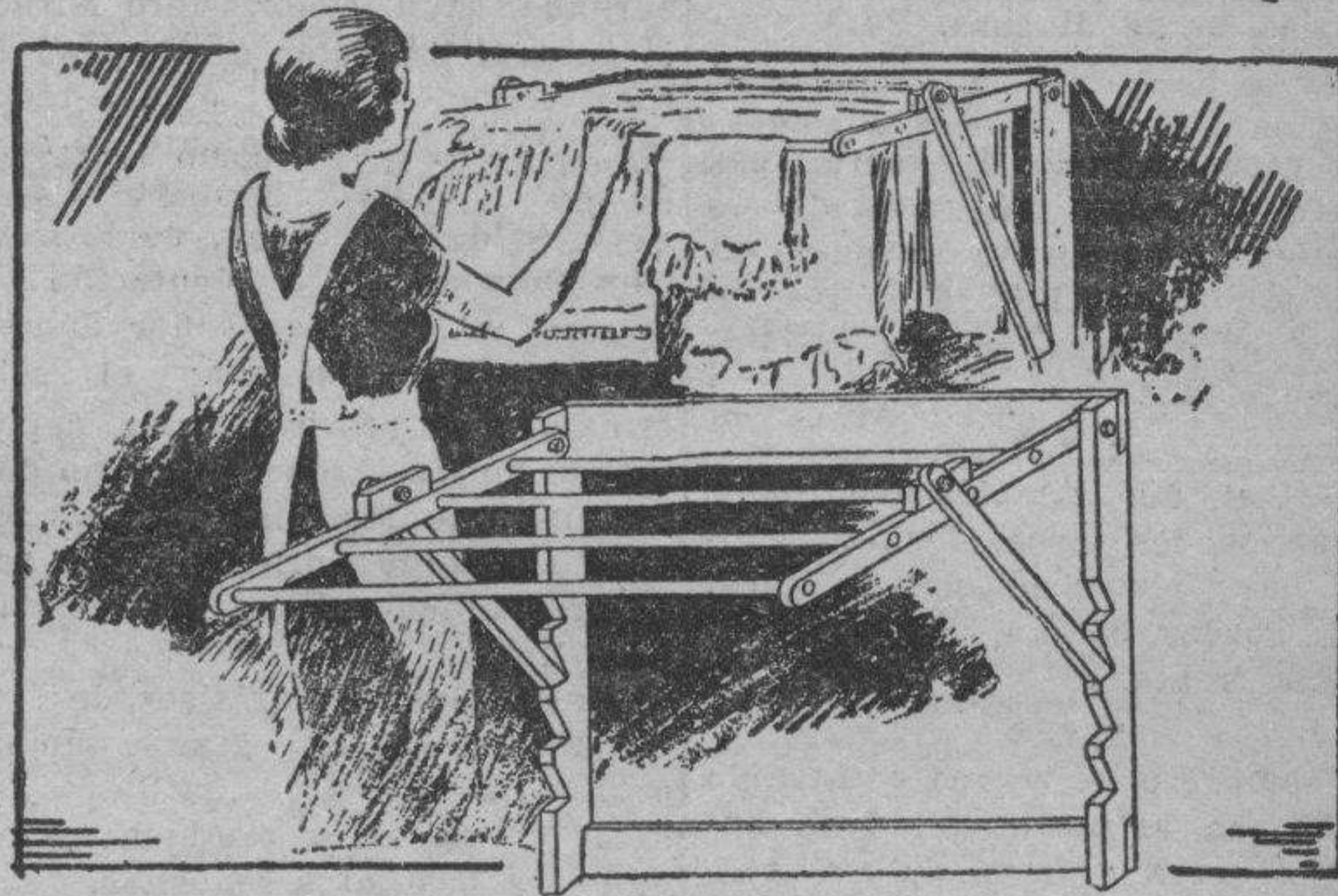
Las manchas de aceite sobre la mesa constituyen una grave fealdad, al propio tiempo que descubren un sentido harto empobrecido de dignidad.

Frotar las manchas con un paño embebido en una solución de amoníaco y agua. Sobre las manchas humedecidas por el amoníaco echar magnesia. Frotar ligeramente y dejar varias horas que se seque. Al cabo de ellas se quita la magnesia y las manchas han desaparecido.

TODOS LOS ARAGONESES DEBEN TRATAR LAS CUESTIONES QUE AFECTAN A LA REGION "LA VOZ DE ARAGON" ACOGERA LAS INICIATIVAS Y COMENTARIOS

## CONSEJOS UTILES

### Adosado al radiador, el colgador servirá para secar ropas



Días de lluvia, de humedad, de frío. El sol, escondido tras el espe-

so manto de las nubes, recata el fuego de sus rayos. Las ropas que antes secaban en la azotea han de resguardarse en el interior de la casa, buscar en cualquier habitación, extendidas en cuerdas, el calor que complete la acción del lavado y las deje útiles para la plancha.

Si discurrís este ingenioso aparato de madera, adosado al radiador de la calefacción, adelantaráis el secado de aquellas ropas en uso y que por su tamaño caben perfectamente en la amplitud de los travesaños de madera.

## BREVEDADES DE MODAS

### Los yanquis llaman a esta hora reinado de estratosfera

Hemos llegado al delirio de la fantasía. Cuanto se imagina no se encuadra en un medio razonable y justo. Se va al más allá, para alcanzar, en este disparate de distancias, el despropósito y el desorden del buen gusto.

Como el caso lo informa o lo apoya el prurito de imprimir y suscitar novedades y formas alteradas, no te extrañen las licencias que los costureros se toman para servir esa imperiosa necesidad de la innovación.

Cualquiera nos confundiría en el reinado de la varita mágica, gracias a la cual nos veíamos transportadas a las celestes regiones de lo quimérico y de lo superreal.

El mundo de lo fabuloso, de lo fingido, de lo sin fundamento, se inserta en nuestras costumbres habituales con evocaciones adiestradas en la experiencia de otros tiempos lejanos.

Hay costureros determinados en resucitar la costura del año 1890. Otros, como Schiaparelli, complicados y extravagantes, dan ocasión a los americanos para denominarle el modisto de la estratosfera.

Porque sus modelos rebosan arropamiento, agrupación de terciopelos sobre pieles y sobre cueros. Vestiduras cuyo parecido está más de acuerdo con las corazas para soportar las altas temperaturas de las regiones estatosféricas.

La medida de lo justo se extra-

### La hechura sastre faculta la creación de modelos disciplinados en la sobriedad y sencillez



El mejor ornato del cuerpo femenino está expresado con la tendencia predominante y en favor del traje sastre. Su hechura evidencia el arte de las elegancias supinas.

No es sorprendente la obediencia que al estilo ajustan las damas. Dos confecciones inspiradas en esas peculiares razones y, según el método de los costureros ingleses, que, por esta vez, señalan las formas sobrias y simples.

# Más de modas.-Solemne sesión necrológica

## La Universidad de Zaragoza rinde homenaje póstumo a don Santiago Ramón y Cajal

vía. Las audacias más o menos armoniosas delinquen. Se ha llegado a un término confuso de ridículo y grotesco, del que se quiere especular la novedad.

Y ya verás como este torrente de desorden nos alumbrará pronto genialidades que traerán como consecuencia poner las cosas en su lugar para brillo y ofrenda de nuestra belleza.

En los sombreros el tricorno siglo XVIII reaparece como una boga insuperable. Su uso quedará sometido a las horas diurnas. Pero para la noche...

Lo veremos todo diferente, más excéntrico y aún más refinado de coquetería. El pequeño Marqués, tal es su nombre, se llevará en tul, en encaje negro, remediando a las lindas venecianas.

Para el día también tendremos los fieltros, los topes, flexibles y ligeros, muy elevados sobre la nuca, y sus bordes caerán, como visera, sobre la frente.

El sombrero de cosaco construido en piel, en astracán con finos bucles, en corza o lutra de río, tendrá para nuestras habituales reuniones su momento adecuado.

Y el reino de la fantasía no se detendrá en el vértigo de alcanzar todas las alturas...

LOLA DE LORENA

**LOS CONVALESCIENTES, LOS ANCIANOS, las personas DEBILES e INAPETENTES adquieren rápidamente** *Apetito, Vigor y Fuerza con el Vino Ona del doctor Aristegui.*

Tras un breve aplazamiento por justificada causa celebróse ayer tarde, en el Salón de Conferencias de la Facultad de Medicina, la solemne sesión necrológica organizada por la Universidad Cesaraugustana, como homenaje póstumo al eximio sabio don Santiago Ramón y Cajal.

Presidió el acto el rector de la Universidad, don Paulino Savirón, junto al que tomaban asiento el gobernador civil, señor Otero Mirelis; el general inspector de Sanidad Militar, señor Castellví; el vice-rector, señor Gallardo; el teniente de alcalde señor Ledesma, los señores Zaragoza, Saldaña y Jaray, de la Comisión Gestora de la Diputación provincial; el canónigo señor Samper, delegado del arzobispo; el señor Mínguez, en representación del delegado de Hacienda; el decano de la Facultad de Medicina, señor Sánchez Guisande; oradores del acto, señores Jiménez Asúa, Velasco y Ramón Vinós.

En escaños, catedráticos de todas las Facultades en gran número; profesores, ingenieros, militares, médicos y escolares; también algunas damas y bastantes señoritas.

Abierta la sesión, el catedrático de Histología D. Felipe Jiménez de Asúa comenzó su discurso recordando hechos de la infancia del glorioso muerto. Luego entró en el cuerpo del tema, citando detalladamente las investigaciones de Cajal y su aporte al estudio de las células, haciendo notar que, para ello, hubo de idear técnicas de laboratorio que permitieron tales progresos y admirables creaciones.

Vulgarizó luego la composición

del sistema nervioso, ayudándose de preparaciones y dibujos hechos por el mismo Cajal, que fueron proyectados.

Los corolarios resultantes de los descubrimientos de Cajal, la contigüidad y la conducción del fluido nervioso y sus consecuencias, entre las que descuellan las leyes de polarización dinámica, para cuya demostración plena fueron fundamentales los estudios de don Pedro Ramón y Cajal en aves, batracios y peces.

Detalló los estudios de don Santiago, sus progresivos descubrimientos, sus oposiciones, sus discusiones científicas, sobre todo las tenidas con los partidarios de la red nerviosa; todo, en fin, lo que constituye la vida del sabio, así como su patriotismo que, apenas pasado el primer impulso producido por el desastre nacional, demostró de la mejor y más digna manera; volviendo a sus investigaciones y a su laboratorio.

La vejez del sabio le inspira sentidas ideas y termina pidiendo silencio en lugar de aplausos, que sonarían a irreverencia.

A continuación el catedrático de Física don Mariano Velasco lee un discurso para asociarse al duelo en nombre de la Facultad de Ciencias, tributando homenaje de admiración al sabio Cajal, que si tanto destacó en la ciencia histológica, no se vio libre de preocupaciones frente a problemas físicos, ya desde su niñez.

Cita párrafos o ideas del maestro que así lo avalan y detalla la magnífica labor de Cajal frente al problema de la fotografía de los colores, en el que trabajó con pleno éxi-

to; prueba de ello su obra sobre ese asunto, una de las mejores publicadas acerca de tan difícil tema.

Recordó la labor de Cajal en la creación y desarrollo de la Junta de Ampliación de Estudios e Investigaciones y terminó pidiendo que se sigan el ejemplo y los consejos del maestro, modo mejor de honrar su memoria y de hacerla imperecedera, como por su obra merece.

En medio de gran emoción comienza después a hablar el sobrino carnal del glorioso homenajeado, don Pedro Ramón Vinós, quien comenzó diciendo a ello se creía obligado, no sólo como pariente, sino como médico y aragonés.

Contó en forma sencilla intimidades familiares poco conocidas y reseñó con justeza los caracteres de la herencia biológica de su tío, haciendo un paralelo entre la potente personalidad de éste y los rasgos predominantes que constituían la de su padre, don Justo Ramón y Casasús.

Hizo una somera biografía de don Santiago, relató numerosos anécdotas y terminó constatando su esperanza de que vendrán otros cerebros geniales que engrandecerán a España, a Aragón y a la Ciencia.

El decano de la Facultad de Medicina, señor Sánchez Guisande, habló a continuación ensalzando la obra de Cajal y mostrando su perennidad por estar asentada sobre reclus bases.

La preferencia de Cajal por la juventud es glosada por el orador, quien estimula a los escolares a que sigan el ejemplo de Cajal, quien para destruir viejos prejuicios, hubo de presentar sus nuevas verdades, lo

que es obra de juventud, pero que más tarde, defendió a ultranza sus propias convicciones, sembradas a voleo en sus años mozos.

La vejez extraordinaria de Cajal, igual que la de otros genios, le permite "vivir" hasta el último momento.

Pide que se agoten los temas de investigación y repite las palabras de Cajal: "Juventud, estudia, investiga y ten presente que ante vosotros se halla el infinito".

El rector de la Universidad, señor Savirón, hizo el resumen del acto, recordando los actos en que, representando a la Universidad, tomó parte en diferentes ocasiones; el presente sobrepasa a todos en solemnidad y en efusión cordial.

En emocionada frase pinta el dolor de la Universidad por la muerte del sabio Ramón y Cajal y lo que ella representa de doloroso para el alma mater de Zaragoza.

Dedica un recuerdo al doctor Lozano, cuya muerte es otro rudo golpe para la enseñanza y para la región.

Relata algunos momentos de la vida de Cajal de alto valor de ejemplaridad.

Terminó dando gracias en nombre de la Universidad a las personalidades que, representando corporaciones oficiales, habían acudido a abrillantar el acto; felicitó a los oradores y pidió a los escolares que, como Cajal, se afanen por lograr el engrandecimiento de la patria.

Con ello terminó el acto, sobrio, solemne y emotivo.

Al final de los discursos un hondo silencio subrayaba la emoción de todos los presentes.

La Universidad de Zaragoza celebró ayer un acto en consonancia con su importancia y con los merecimientos del ilustre sabio don Santiago Ramón y Cajal.

# ALELUYAS DE PILAR O ARTE DE SABER COMPRAR

¿Con qué aceite guisa Vd.?  
con el aceite **BAQUE**  
DEMOCRACIA, 77 al 81 - TELEF. 2905

Para hacer la mayonesa...  
huevos de **LA MOLINEJA**  
CERDAN, 23 - TELEF. 2227

Buen pescado, comerán...  
si van a **RAMÓN CEBRIAN**.  
PLAZA, LANUZA 25 y 26 - TELEF. 2227.

Fotos **GOYA**, campeón  
del retrato en Aragón...  
TORRE NUEVA (esquina mercado)

**LA ÚNICA**  
La **ÚNICA** a tres pesetillas...  
tiene en crepe zapatillas.  
CERDAN, 51.

Galletas, turrón cabal  
solamente, **LA ORIENTAL**  
ARMAS, 9.

En vinos de calidad...  
**RUBIO**, es la especialidad.  
BOGGIERO, 68 - TELEF. 4099

Sacaré frutos sin fin...  
con las semillas **GAVIN**.  
MERCADO 18 y 20 - TELEF. 3412

La máxima novedad...  
**FORCE** en electricidad.  
CERDAN, 25 - TELEF. 5422.

**HERNANDO** VAJILLERIA  
**HERNANDO**, Casa especial...  
Vajilla. Loza y cristal.  
CERDAN, 21 - TELEF. 2349.

No hay nadie que no lo crea...  
para aceitunas, **EGEA**.  
ESTEBANES 11 y 13 - TELEF. 4518

Lo saben harta en Berlin...  
la mejor carne, **MARTIN**.  
CERDAN, 53 y 55 - TELEF. 3568.

La certa siempre me llena...  
**ALCAINE**, con cara buena  
CERDAN, 26 - TELEF. 3407.

Las novedades del día...  
en **SAINZ** la gran mercería.  
ESCUELAS PIAS, 50.

Piden siempre mis chiquillas...  
de **HERNANDEZ**, ricas morcillas.  
SAN PABLO, 41 - TELEF. 3089

Reloj que la satisfaga...  
casa **MARIANO LIZAGA**.  
CERDAN, 40.

En queso y mantequilla  
**SANTIAGO SAINZ** maravilla  
CERDAN, 27.

Dejó un traje que embelera  
la **TINTORERIA FRANCESA**.  
CERDAN, 31 - TELEF. 2188

En uno y otro confin...  
piden **VIENA SANMARTIN**.  
DEMOCRACIA, 30 - TELEF. 3903

**L. Comenge**  
Profesora de corte  
Parezo una gran señora...  
gracias a mi profesora.  
ARMAS, 5. Entre suela izquierda

# Informaciones de la Ciudad y de la Provincia

## DIPUTACION PROVINCIAL

### La sesión de ayer de la Comisión gestora

Ayer, a la hora acostumbrada, se reunió en el salón de sesiones de la Diputación la Comisión Gestora. Presidió don Luis Orensanz, y asistieron los señores Albarreda, Zarazaga, Marina, Martínez Saldaña, Jaray y Samá.

Leída el acta de la sesión anterior por el secretario, señor Falcó, fué aprobada.

El presidente de la Comisión Gestora, recogiendo manifestaciones anteriores, ensalza la personalidad científica del Dr. Lozano, y pide que conste en acta el sentimiento de la Corporación por su fallecimiento y que la Diputación se adhiera a los homenajes que se acuerden para honrar la memoria del ilustre cirujano.

Se acuerda que la proposición pase a ponencia.

En el orden del día se aprobaron numerosos dictámenes, entre los que figuran:

Dictamen proponiendo la publica-

ción de anuncio de concurso para contratar el servicio de asistencia en sanatorios antituberculosos a cincuenta enfermos de esta provincia, y fijando la fecha de 27 de diciembre próximo para la apertura de pliegos de proposición presentados al mismo.

Idem proponiendo se dé por terminado el servicio de asistencia a enfermos tuberculosos subvencionados en el sanatorio de Panticosa-Pirineos, y disponiendo el traslado de los mismos al sanatorio de Boltaña.

Idem proponiendo se abone en el Albergue Municipal, por cuenta de esta Diputación, el socorro a pobres transeúntes.

**REGRESARON DE MADRID**

Después de asistir a la Asamblea de Diputaciones que para tratar de la ley Provincial se ha celebrado en Madrid regresaron ayer el presidente de la Diputación, señor Orensanz; el gestor, señor Albarreda, y el secretario, señor Falcó.

muestran que son artistas con temperamento.

La música es deliciosa, y las canciones del film serán populares en seguida.

Hoy, último día de proyección de "Eskimo".

### "CON LA CAMARA EN EL FONDO DEL MAR" CAUSARA EL ASOMBRO DE LOS ESPECTADORES

**Cinema Actualidades.** — En el programa, que se variará mañana, lunes, a las cuatro de la tarde, va a estrenarse una producción maravillosa. Se trata de una cinta hablada en español que lleva por título "Con la cámara en el fondo del mar". Es la primera parte de una producción científica que representa en ténicolor escenas del fondo del mar, captadas por la cámara prodigiosa de los hermanos Williamson. La segunda parte, que será estrenada en la próxima semana, lleva por título "El cementerio de los barcos".

Con esta cinta se proyectarán unos dibujos, un noticiario, una cinta también documental que lleva por título "Primitivo", en la que se presenta la manera de vivir de una familia en una isla desierta, etc.

### "CAMAS PARA MATRIMONIOS MODERNOS"

**Cinema Alhambra.** — Hoy, último día de "Besos al pasar", por Norma Shearer y Robert Montgomery.

Mañana, lunes, se estrenará "Camas para matrimonios modernos", graciosísimo vodevil de marca francesa.

Las cosas que suceden en "Camas para matrimonios modernos" no pueden ser más graciosas, por lo que el público permanecerá en constante carcajada, deleitándose con el fino humorismo de la película.

### CARTELERA

**Teatro Principal.** — Compañía lírica de Gorgé-Peñalver.

A las tres y media, "La revoltosa" y "La alegría del batallón". Precios populares.

A las seis y cuarto, "Katuska" y "El maestro Campanone".

A las diez y media, "Cavalleria rusticana" y "La patria chica".

**Gran Teatro Iris.** — Compañía de comedias de Fifi Morano-Fernando Porredón.

Despedida de la Compañía.

A las cuatro, "La luz".

A las seis y media, "Madrileñita bonita".

Por la noche, "Los gansos del Capitolio".

### Cinema España.

Avenida de Madrid. Hoy, el conmovedor drama grandioso americano, todo en español, "Horizontes nuevos", por Carmen Guerrero y Jorge Lewis.

**Teatro Circo.** — Temporada cinematográfica.

"Canción de cuna", por Dorothea Wiek. Hablada en español, por dobles. Ultimo día. Primera sesión, a las tres y cuarto.

**Aristocrático Salón Doré.** — "Catalina de Rusia", por Elisabeth Bergner y Douglas Fairbanks Jr. Noticiario Fox y "El lobo feroz", en colores, cantada en español. Ultimo día. A las once y media, sesión matinal.

## DEL CENTRO MERCANTIL

### La próxima fiesta a beneficio del Montepío de Empleados

Continúan haciéndose con entusiasmo los preparativos para la fiesta a beneficio de la Caja de Socorros Mutuos de Dependientes del Centro Mercantil, que se verificará el 8 de diciembre.

Seguidamente publicamos la segunda lista de regalos recibidos con destino al sorteo que durante la fiesta se realizará:

Agreda y Dutú, S. L., mantelería; Ramón Camañés, botella de champagne, lata de conserva y caja de galletas; Vicente Magaña, seis botellas de vino de marca; Francisco Merino Luna, mantel "María"; La Oriental, canastilla costura; Casa Cortés, cuatro frascos de licor; Peñá Billarista Centro Mercantil, jarrón artístico; J. N., cepillera; Relojería Nuviala, reloj de sobremesa; Sucesor de A. González, dos cajas de bombones; Viuda de García Naranjo (Casa Domecq), diez botellas vino "Macharnudo"; Camisería Ducay, portarretratos fantasía; Jesús del Castillo, fichero; Vicente Ginés, seis bomboneras; Jacinto Gonzalvo, un checo; Antonio Más Lahoz, diez pesetas; señora viuda de L. Gil, servicio de postre; Dionisio Fantova, dos jarroncitos fantasía; Casa Valdespino, dieciocho botellines licor, surtidos; Ramón Más, alfombra cubista.

Peluquería Solbes, vale por una permanente; Antonio Cramusse, dos platos estampados; Manuel Barranquero, mantelería; Felipe Lizaga, dos relojes fantasía, sobremesa; Las Nuevas Sederías, una manta; Miguel Agüeras, lámpara de cristal; Sobrinos de C. Valero, dos jerseys para caballero; Fernando Nicolás, una lata con cinco litros de aceite; Miguel Faci, tres collares fantasía; Almacenes "El Aguila", estuche con pitillera, tarjetero y monedero; Vicen-

te González, mesita-centro; Melendo y Lahuerta, servicio de plata y cristal para mermeladas; Madurga, Blasco y Martínez, juego de cama; El Cielón, busto de Beethoven; viuda de M. Medina, una manta; Lázaro Fondón, corte de abrigo para caballero; Manuel Sanz, impermeable para señorita; G. V., doce botellines de anís y coñac; Bazar X, cenicero fantasía; Clemente Camarasa, vale por sommier metálico; Pascual Pérez, dos ceniceros de China; Casa Crespo, escribanía; La Flor de Aragón, lata de aceite; Calzados Marqueta, tres pares de zapatillas; Pianos Arnal, dos discos para gramófono; Mariano Gratal, cuadro titulado "Marina"; Imprenta Ibarra, dos cajitas con tarjetas y sobre de visita y vale por la impresión; Calzados "El Sol", dos pares zapatillas fantasía; Francisco Galligo, dibujo "Escuela del Whisky".

Pascual Lasala, corte de traje para señorita; Mariano Ara, dibujo "La Pastora"; Angel García Sánchez, tres pares guantes para señorita; Ginés García Sánchez, dos relojes despertadores; La Confianza, abrigo para niño; Juan Barril, jersey para caballero; J. César Abadía, reloj de sobremesa; A. Callizo, un par de zapatillas fantasía; Antonio Fantova, muñeca bombonera; Rogelio Quintana, timbal; Casa Luna, busto de Wagner; Clemente Morón, tapete fantasía; Sarasa y Pomar, juego de cama; Industrial Licorera, once espejos, quinientos lapiceros y veinticuatro botellines de anís y coñac.

En breve publicaremos el programa de la fiesta, que, como dijimos hace pocos días, tendrá grandes asistentes.

proyectándose solamente "Catalina de Rusia". Butaca, 1 peseta. A las tres, programa completo. Butaca, 1'50.

**Cine Victoria.** — Salón de moda. "La muerte negra" y "Su primer amor", por Slim Summerville (El Trompeta) y Zasu Pitts. Ultimo día. Primera sesión, a las tres.

**Iris Park.** — Por la mañana, a las once, cine infantil. Por la tarde, desde las cuatro y media, sesión continua de cine. Balle por la banda del regimiento número 22.

**Monumental Cinema.** — Conde Aranda, 32. A las tres, sesión infantil: Primera y segunda jornada en 6 partes "El rey de los corsarios". A las cinco, "El salto mortal". Desde las siete, sesión continua. Precios los de costumbre.

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.

"Besos al pasar", por Norma Shearer, y "Los Alpes de Babiera". Ultimo día. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Mañana, "Camas de matrimonios modernos".

**Cinema Actualidades.** — Sesión continua de doce de la mañana a una de la madrugada. Butaca, 1 peseta. Programa: "Valores de España", "Alrededor del mundo", "Comenzón de aventuras", "A través del Pacífico" y Eclair Journal.

Mañana, cambio de programa a las cuatro.

**Frontón Cinema.** — Cinco Marzo, 3. "La reina Cristina de Suecia", por Greta Garbo. Ultimo día. Sesiones a las tres y cuarto, cinco y enar-

to y siete; continua desde las nueve. Mañana, programa doble. Dos estrenos.

**Teatro-Cine Goyá.** — El más confortable salón de espectáculos.

Ultimo día de "Eskimo", en español. Sesiones a las tres, cinco, siete y once.

Mañana, estreno de "Una semana de felicidad".

### Un obrero municipal sufrió graves quemaduras

Ayer fué asistido en el Hospital provincial Anselmo Salas Frauca, de 64 años de edad, viudo, obrero municipal, con domicilio en la plaza de la Victoria.

Presentaba quemaduras de segundo grado en el muslo, pierna y región glútea del lado derecho, calificadas de pronóstico grave.

Según manifestó, la lesión se la produjo trabajando.

El herido fué asistido por el doctor Pamplona, quedando instalado en pensionados.

### Incendio en un almacén y en un pajar

En el pueblo de Tauste se produjo, de madrugada, un incendio en el domicilio de José Vera Emperador, ardiendo un almacén de herramientas agrícolas y un pajar lleno de paja.

El fuego fué sofocado en pocas horas, y se cree que se originó a consecuencia de un cortacircuito.

Las pérdidas se elevan a 10.000 pesetas.

## LOS TEATROS Y LOS CINES

### DE TELON ADENTRO

El notable autor aragonés don Emilio Hernández Pino ha estrenado en el teatro Fontalba, de Madrid, y con la Compañía Ladrón de Guevara-Rivelles, de la que es director artístico, una comedia titulada "Ama Isabel".

Todos los críticos elogian de modo unánime las bellezas de la obra, ambientada en una ganadería de reses bravas del campo salamanquino, y ponen de relieve la firmeza con que está trazado el carácter de la protagonista, admirablemente interpretada por María Fernanda Ladrón de Guevara.

\*\*\*

Se afirma en los círculos teatrales que muy en breve contraerán matrimonio en Barcelona Teresa Daniel, "Miss España 1932" y notable cantante, con el popular autor de "Don Gil de Alcalá", maestro Penella.

La boda constituirá, de confirmarse la noticia, un acontecimiento en el ambiente artístico.

### GACETILLAS

#### TRES FUNCIONES CON PROGRAMAS VARIADOS

**Principal.** — Para hoy se han organizado funciones a base de obras en las que triunfan Pablo Gorgé y Cayetano Peñalver.

A las tres y media se reprisarán "La revoltosa" y "La alegría del batallón".

A las seis y cuarto, "Katuska" y "El maestro Campanone".

Y a las diez y media, "Cavalleria rusticana" y "La patria chica".

#### MAÑANA, ESTRENO DE LA BELLISIMA SUPERPRODUCCION FOX "EL PRIMER AMOR", DELICIOSA CREACION DE JANET GAYNOR Y CHARLES FARRELL

**Salón Doré.** — Janet Gaynor, pequeña, bonita, animosa, tímida, como una niña; Charles Farrell, de elevada estatura, fuerte, varonil. El primer papel de importancia para ambos fué el que les confió la Fox en el "Séptimo cielo". Desde entonces—según los públicos del mundo entero—forman la pareja ideal de la pantalla. Cada día mejorando los dos sus interpretaciones, después de siete años de éxito ininterrumpido, culmina la carrera artística de ambos en la misma superproducción, que realizaron también para la Fox: "El primer amor", cuyo estreno se anuncia para mañana en el Doré.

Se trata de una deliciosa producción de fina belleza, en que Janet Gay-

nor da vida a la figura dulce de una muchachita de 18 primaveras, realizando—como ya decimos arriba—una de sus más felices interpretaciones.

Tratándose de una producción Fox, huelga decir que está bellisimamente fotografiada y de cuidadosa realización. Dada la expectación existente para ver nuevamente juntos en la misma película a estos dos simpatísimos artistas, es de esperar que veremos lleno mañana el Doré.

#### DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

**Gran Teatro Iris.** — Con las funciones anunciadas para hoy, domingo, termina su breve actuación en este coliseo la Compañía de comedia que acudillan Fifi Morano y Fernando Porredón.

Habrán tres funciones con obras de gran éxito y de lucida interpretación. A las cuatro se representará la divertida tragedia grotesca de Quintero y Guillén "La luz". En la sección de matinée, la comedia de Luis de Vargas "Madrileñita bonita", y por la noche, reposición de la conocidísima y hace años no representada obra cómica, "Las gansos del Capitolio".

#### MAÑANA, ESTRENO DE "CARA AL CIELO" Y "¡HOLA, HERMANITA!"

**Frontón Cinema.** — Dos estrenos se anuncian para mañana, lunes: "Cara al cielo" está interpretada por Marion Nixon; y "¡Hola, hermanita!", por James Durn y Zasu Pitts.

#### "UNA SEMANA DE FELICIDAD"

**Cinema Goya.** — El argumento de esta producción española es de un interés extraordinario. Una pareja que está predestinada a contraer matrimonio, y que se enamoran sin conocerse, pasan una semana de felicidad.

Alrededor de este asunto Enrique Suárez de Deza ha aldeado un diálogo sugestivo, unas emociones muy bonitas, y ha sabido dar a la cinta el tono internacional que se precisa para que la producción española sea considerada en el extranjero.

Raquel Rodrigo, Tony D'Algy, Antonio Palacios y otras conocidas figuras de la pantalla y de la escena de-

RESPIRADOS ALGODON FORMAN

Enfermedades de la piel  
**Dr. Lambán Falcón**  
Consulta de 11 a y de 3 a 5  
Coso, 132 duplicado

Para **LAVAR** pronto y bien **usad LIMPION**

# VIRIA AGRICOLA

DIVULGACIONES AGRICOLAS

## Prácticas de vinificación

### DETERMINACION DEL AZUCAR

De las substancias que componen el mosto, este elemento es el que en mayor proporción se encuentra; en el estudio de hoy nos ocuparemos de determinar la riqueza azucarada.

En primer lugar el viticultor ha de ocuparse de escoger un fruto que represente un término medio de maduración, pues si elige racimos en condiciones tan adelantadas que pueda decirse que el fruto cogido está maduro, entonces el análisis practicado en el mosto procedente de esos racimos no representará la riqueza azucarada del fruto destinado a la vinificación y, por tanto, hay exposición en elaborar vinos dispuestos a sufrir alteraciones que los hagan inaptos para el consumo.

Escogidos los racimos que representen el estudio medio de maduración del fruto, que es el que conviene, se han de estrujar muy bien, y para ello ha de valer el viticultor, para realizar la "pisa", bien estrujando el fruto al través de una tala o bien exprimiéndolo en un prensa-purés.

Cualquier sistema que se adopte para el estrujado del fruto es cosa muy interesante e importante realizarlo bien, con el objeto de que en las paredes interiores de las películas o pieles del grano no quede adherida ninguna cantidad de azúcar, y además, también, porque el mosto procedente de las pulpas más internas del grano antes de su completa madurez es menos dulce y, por tanto, más ácido y, por el contrario, cuando el fruto ha alcanzado un buen estado de madurez, entonces es cuando el mosto procede de la pulpa más adherida al hollejo, es cuando contiene más azúcar y menos ácidos.

Por esto es por lo que conviene realizar un buen estrujado del fruto que represente el estado medio de madurez y también es muy conveniente, para exprimir bien los granos, el separarlos de la raspa. En esta operación deben desecharse.

Una vez obtenido el mosto en las condiciones designadas se debe filtrar con un lienzo, con el fin de separar las partes más gruesas de las substancias sólidas que lleva en suspensión y de esta forma tendremos ya una muestra de mosto para proceder a la determinación de su riqueza azucarada.

El mosto así preparado se echará en una probeta bien limpia y seca y la cantidad de mosto que el recipiente ha de tener ha de ser precisamente la que, llenando casi por completo ese tubo de cristal que es la probeta, bañe todo el instrumento por completo.

El viticultor ha de tener buen cuidado de que el mosto que le sirve de muestra para el análisis tenga una temperatura de quince grados centígrados. Dado caso que la temperatura sea superior a los 15 grados entonces se sumerge la probeta en agua fría hasta que el mosto en ella contenido tenga la temperatura indicada y si, por el contrario, acusa el mosto una temperatura más baja, hay que dejarlo al sol, hasta que consiga el grado de calor antes apuntado.

El pesamostos también debe estar completamente limpio, pues si se emplea poniendo poco cuidado en la limpieza puede haber ciertas substancias en la superficie del vidrio que le impidan señalar con exactitud el grado de densidad correspondiente, pues al sumergirlo en el mosto tan apenas se moja este instrumento, si en el cristal hay substancias grasas.

Limpio el instrumento, se le introduce en el mosto sumergiéndolo to-

## Mercados, lluvias y cosechas

### Referencia informativa de los mercados de provincias

#### PLAZA

**Impresión.** — Los primeros rigores de la invernada han comenzado a dejarse sentir. Los árboles se despojan de sus últimas hojas. Ayer heló fuertemente. Sigue el régimen de lluvias favoreciendo la sementera en las zonas cerealistas de la región. Los trigos marcan una paralización, reflejada en todos los mercados de España en este cereal.

La lucha por vender harinas es grande, siendo lamentable que, a pesar de los bajos precios a que la competencia hace que las harinas se coticen, no lleguen sus beneficios al consumidor por la ficción de las tasas.

Los granos de pienso, como los salvados, van sosteniendo los precios, y el que con mayor firmeza se cotiza entre los primeros es el maíz.

**Trigos.** — Como ya dijimos en la impresión general, la paralización del mercado de trigos es la mayor reflejada hasta ahora, habiendo en las operaciones de compraventa tal escasez que las cotizaciones sólo son nominales.

**Harinas.** — La enorme competencia que en todos los mercados consumidores existe es debida a la gran oferta que a ellos acude, haciendo esto que paulatinamente vayan deprimiéndose los precios.

La fabricación regional pasa en estos momentos por situación de verdadera crisis, pues perdido el mercado de Asturias — al menos por ahora — que era uno de los más importantes entre los consumidores de nuestras harinas de fuerza, dada la paralización de ventas que por estos motivos existe, no nos extrañaría que de no mejorar la situación — tengan que cerrar algunas fábricas o disminuir notablemente su producción normal.

Las cotizaciones que se dan son las siguientes: Harina primera, extrafuerte, de 68 a 69 pesetas; ídem primera, fuerte, de 65 a 66; ídem primera, entrefuerte, de 63 a 64; ídem primera, blanca, de 59 a 61; ídem segunda, de la fuerte, de 45 a 46; ídem segunda, de la blanca, de 63 a 64, todo los cien kilos, con saco.

**Salvados.** — Siguen los precios firmes con algunas solicitudes, no ha-

talmente; esta operación se repite unas cuantas veces hasta que el instrumento esté bien humedecido. Una vez realizadas estas operaciones se deja que el aparato flote libremente, y una vez que haya adquirido estabilidad se lee el grado en el punto de envase; conviene volver a sumergir el instrumento para repetir la lectura y si esta última es igual a la primera podemos aceptar como buena la indicación hecha por el aparato.

Pero para determinar con exactitud la lectura hay que tener presente que alrededor del pesamostos se levanta una superficie cóncava y este fenómeno hay que tenerlo presente para corregir la lectura del grado que nos indica el instrumento y que, generalmente, es la que aceptan los viticultores. Esa lectura constituye un error y su rectificación se reduce sólo a considerar como si la citada superficie del mosto fuese horizontal. No haciéndolo así se leerá un grado más del real.

Prescindiendo de estas instrucciones el viticultor se expone a correr grandes riesgos por los errores que sus operaciones demuestran.

Otro día hablaremos del manejo de los aparatos, pues consideramos hoy suficiente esta labor de divulgación que se refiere a la preparación del mosto para proceder a su análisis.

J. SANCHEZ CARRASCON

biendo aquellos bajado como creía una porción de comerciantes. Las cotizaciones son las siguientes: Harina tercera, pienso, de 26 a 27 pesetas los 60 kilos; cabezuela, de 17'50 a 19 ídem; menudillo, de 10 a 10'25 los 35 kilos; salvados, de 7'50 a 7'75 los 25 kilos.

**Granos para p'iso.** — La firmeza en sus cotizaciones se sostiene. Hubo una ligera depresión en los precios a raíz de las lluvias últimas, habiendo vuelto a ganarse la baja entonces registrada. Cotizanse: maíz, de 37'50 a 38'50; cebada recia, de 34 a 35; ídem delgada, de 32 a 32'50; avenas, de 33 a 34; lenteja negra, de 38 a 40; yeros, de 37 a 38, y centeno, de 34 a 35, todo los cien kilos.

#### LERIDA

**TRIGOS.** — La única novedad que existe en el mercado triguero en la actualidad es la flojedad en los precios que regulan el negocio y más que regular los que se hallan establecidos con carácter obligatorio.

Si en la actualidad no existiera la tasa máxima y mejor aún la tasa mínima, la debilidad en las cotizaciones se habría traducido en un descenso de las mismas, principalmente de los trigos corrientes del país. Pero el decreto sobre tasas dió un margen al negocio y aseguró la economía de los labradores, que en este año de gran cosecha hubieren tenido que vender sus trigos a precios mucho más bajos que los actuales.

Los compradores hacen sus adquisiciones con preferencia de trigos de monte, y, por lo tanto, las importaciones de trigos de Aragón se verifican diariamente. Las clases corrientes del país tienen, por ahora, poca aceptación.

Los precios a que se pagan los trigos de fuerza son de 53 a 54 pesetas los 100 kilos, puesta la mercancía en domicilio comprador.

**HARINAS.** — Ninguna novedad registra el mercado de harinas. Todas las operaciones efectuadas son las precisas para atender a las necesidades del consumo. La preferencia de compra la dan las harinas entrefuertes y de fuerza, pues no se hace gran consumo de harinas corrientes panificables.

Los precios ofrecen mucha consistencia, porque los de los trigos también la tienen, y, en su consecuencia, se cotizan: Harinas de fuerza, a 69 pesetas; primeras, entrefuertes, a 67; y primeras, corrientes, panificables, a 65. Precios por 100 kilos, con envase, sobre estación o en domicilio comprador en la plaza.

**SALVADOS.** — Ni ha mejorado ni empeorado el negocio de estos residuos de fabricación. La situación de este negocio permanece estacionada. Se van efectuando operaciones, porque el tiempo acompaña para su realización.

Las cotizaciones van ofreciendo mucha consistencia, cotizándose: Harina cuarta, para pienso, llamada en Aragón cabezuela, a 18 pesetas los 60 kilos, con envase; cabezuela, conocida en Aragón por menudillo, a 25 pesetas los 100 kilos, sin envase; y salvado hoja, alrededor de 25 pesetas, también los 100 kilos y sin envase.

**GRANOS PARA PIENSOS.** — No hay apenas variaciones en el mercado de los granos destinados a piensos. Las operaciones escasean y el negocio ofrece en esta semana escasa movilidad. Ello es debido a que los labradores se hallan entretenidos en la actualidad en las faenas agrícolas de siembra de cereales, en vista de las excelentes condiciones de las tierras para efectuar tal operación agrícola. La falta de oferta, o mejor dicho,

la poca oferta hace que se mantengan los precios, aunque la demanda sea pequeña.

Se cotizan, por lo tanto: Cebadas, a 35 pesetas; avenas, a 35 ídem; habas, a 49 ídem; y maíz, a 40 ídem. Precios todos por 100 kilos, sin envase.

**ACEITES.** — Todavía no ha comenzado la campaña aceitera esta anualidad. Se ha retrasado algo, debido al tiempo y a que la cosecha de aceituna este año será, desde luego, muy corta.

Se supone que hay todavía pendientes de venta unos dos millones de kilos de aceite en toda la provincia.

La cosecha actual, traducida a aceite, se calcula en unos seis millones de kilos, lo que hace suponer que, en unión del remanente anterior, habrá una existencia de caldos de ocho millones de kilos.

No se hace más que algunas pequeñas operaciones para las necesidades del consumo, con precios alrededor de 165 pesetas los 100 kilos.

**IMPRESION AGRICOLA.** — Hay suficiente humedad en las tierras, especialmente en los secanos, y esta circunstancia es aprovechada por los labradores para dedicarse a las faenas de siembra de cereales.

**GRANDES VIVEROS DE ARBOLES FRUTALES**  
Selección en las variedades  
**Cristóbal Guerrero Vera**  
R. I. C. L. A. (Zaragoza) Teléfono 8  
Remite catálogo gratis solicitándolo

### La cotización del aceite

**MADRID.**—El Gobierno se ha ocupado bastante del trigo, aunque en realidad sigue burlándose la tasa en muchas provincias. Lo prueba la decisión del ministro de Agricultura de enviar a determinadas provincias inspectores para que comprueben tanta denuncia como se está haciendo.

En cuanto al aceite, los productores esperan ansiosos determinaciones que mejoren el mercado, porque sigue teniendo precios análogos a los del año 1914, antes de la guerra europea. Francamente: no se concibe que por medio de la expansión de mercados exteriores no se haya llegado a conseguir la mejora de precio del producto, cuando la Dictadura de Primo de Rivera alcanzó la cotización aceitera 25 y 30 pesetas arroba.

Hoy se cotiza en muchas comarcas a 17 pesetas y a 20 de calidades especiales. Los mercados extranjeros, como el Uruguay y otros muchos, pueden ser la solución para esta crisis en las cotizaciones.

### Congreso internacional de enseñanza agrícola

El próximo Congreso Internacional de enseñanza agrícola se celebrará en Buenos Aires, de septiembre a octubre de 1935.

Se tratarán todas las cuestiones referentes a la enseñanza agrícola en sus diversos grados, se hará una revisión de las conclusiones aprobadas en los últimos años y su ejecución en los diferentes países; preocupan especialmente la enseñanza popular, la formación del profesorado, la escuela rural y la enseñanza doméstico-agrícola.

El Comité español permanente de enseñanza agrícola ha constituido un Comité ejecutivo para atender a la

### CIFRAS DEL EXTRANJERO

## La producción de cereales

**BUENOS AIRES.**—Contra lo que se preveía ha mejorado la cifra de producción triguera, que llega a 77.870.000 quintales, contra 69 millones 720.000 que se habían anunciado.

También la semilla de lino aumentó algo en lo que se anunciaba, llegando a 14.400.000 quintales.

\*\*\*

**CANADA.** — La recolección se efectuó normalmente. Prevalció un tiempo demasiado seco en algunas zonas, cayendo granizadas en otras, que han causado bastantes daños.

\*\*\*

**ARGELIA.** — Este año fué más pequeña la superficie destinada a la siembra de trigo, aunque no en gran diferencia a la del año anterior (3,5 millones de hectáreas contra 3,6).

La cosecha mejor ha sido en Túnez, que alcanzó 4,3 millones de quintales contra 2,5 en el año anterior. En Argelia 10,8 millones de quintales contra 8,7 del año anterior. Marruecos alcanzó la cifra de 8,4 millones de quintales contra 7,5 del pasado año, a pesar de que la superficie aquí fué bastante menor en la siembra.

Se ha calculado en una producción superior a los cuatro millones de exceso de producción a la del pasado año.

En cuanto a la cebada disminuyó en unas cien mil hectáreas de terreno la siembra este año, especialmente en Argelia, que es donde más se ha notado la falta de siembra de este cereal. La cosecha, no obstante, es buena, habiéndose calculado en 13,9 millones contra 11 del año anterior.

\*\*\*

**BERLIN.** — En lo que respecta a cereales ha disminuído notablemente la producción alemana. La siembra disminuyó en 116.000 hectáreas, y, realizada la siega, la cosecha calculase escasa, pasando muy poco de los 39 millones de quintales, inferiorísima cantidad si tenemos en cuenta que el año anterior alcanzó a 56 millones de quintales y hasta la cosecha promedio no baja de los 40 millones.

Igual ocurre con la producción de centeno, que ha bajado este año en 17 por 100, ya que la cosecha fué calculada en 72,7 millones de quintales.

Para la cebada aumentó la superficie de terreno sembrado: de 1.585.000 hectáreas del año 1933 a 1.631.000 en este año.

Y, sin embargo, también la producción es más baja este año, que se calcula en 29,1 millones de quintales, siendo el año anterior de 34'7.

propaganda del citado Congreso en nuestro país y ha comenzado sus trabajos con el fin de conseguir la mejor asistencia y presentación de ponencias españolas.

Se propone el Comité español presentar un libro que describa, por los técnicos y profesores más destacados, todos los aspectos de la cultura agraria española y algunas películas que muestren típicas regiones de nuestro país como propaganda de la riqueza y productos agrícolas.

Se solicitan ponencias para el Congreso de diversos técnicos y profesores, esperando presentar importantes trabajos en Buenos Aires.

Para inscripciones y demás detalles del Congreso dirigirse al Comité español permanente de enseñanza agrícola, Secretaría. Arrieta, 14. Madrid.

# De la vida local y en la Región

## INTERESES REMOLACHEROS

### Asamblea en La Puebla de Híjar

A las once horas de hoy tuvo lugar en esta población una importante reunión de representantes de los veinte pueblos que componen la zona remolachera bajo-aragonesa, afectados por la orden de suspensión de este cultivo dada por la Sociedad General Azucarera de España y su fábrica del Bajo Aragón, instalada en esta población.

Después de discutidos ampliamente los diferentes puntos de vista que tan grave problema encierra para la comarca, y trazadas en líneas generales las conclusiones a gestionar cerca de los Poderes públicos y entidad, dentro del mayor entusiasmo quedó nombrada una nutrida comisión que se trasladará a Madrid el próximo día 26, para recabar con el máximo interés no se interrumpa el cultivo de la raíz, base de la economía de estos pueblos, y continúe la fabricación de azúcar como hasta ahora en la importante fábrica de esta localidad, y dados los buenos deseos y mejor voluntad que animan a los labradores es de esperar el más completo éxito y coronado fruto de la labor a realizar por la referida comisión.—CORRESPONSAL.

## NOTAS DE SOCIEDAD

### VIAJES

Ha marchado a Santed (Daroca) la bella señorita María Pilar Gracia Fernández.

—Se encuentran pasando una temporada en nuestra ciudad las bellas señoritas de Lacasa, de conocida familia jacetana.

—Regresó a su casa de San Martín del Río la señora doña Manuela Gadea, con su encantadora nieta Consuelo Biel.

### NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la esposa de nuestro dilecto y buen amigo el culto maestro don Acisclo Horta, nacida Lucía Cuartero.

Madre e hijo se encuentran en perfecto estado.

### NECROLOGICA

Falleció ayer, 24 del actual, a los 53 años de edad, el conocido industrial de esta plaza don Isidro Lafuente Blázquez.

Era persona que contaba en nuestra ciudad con generales simpatías y afectos por sus excelentes cualidades morales y por la llaneza y afabilidad de su carácter.

Su inteligencia y laboriosidad pusieron a prueba a lo largo de su vida al frente de su industria, en la que ganó bien merecido crédito.

El duelo producido por su muerte se pondrá de manifiesto en el acto de la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, lunes a las diez, desde la casa mortuoria, Agudores, 24, al Cementerio de Torrero.

Testimoniamos nuestro muy sentido pésame a sus hijos, doña Gloria, don Francisco y doña Caridad; su antiguo socio don José Raufast; hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia.

—En sufragio del alma del ilustre señor don Ricardo Lozano Monzón serán aplicadas las misas que se celebren el martes, 27 del corriente, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, altar de la Sagrada Familia, de siete a doce.

Los Consejos de Administración de Banco de Aragón; "Ebro"; Compañía de Azúcares y Alcoholes; la Compañía de Alcoholes; Azucarera Leopoldo; Azucarera del Gállego; Azucarera de Madrid y Compañía General de Almacenes de Aragón, agradecerán la asistencia a las citadas misas.

## VIDA DEL TRABAJO

### FALANGE ESPAÑOLA DE LAS J. O. N.-S.—SECRETARÍA SINDICAL

Se nos ruega la publicación de esta nota:

"A los patronos de Zaragoza:

Los Sindicatos obreros Nacional-sindicalistas afectos a F. E. de las J. O. N.-S., al organizarse en Zaragoza, se proponen, como primera labor a realizar, el poner término al espantoso problema del paro forzoso que tiene en la mayor miseria a una gran cantidad de familias zaragozanas.

Esta triste situación de miseria en tantos hogares humildes debe terminarse; y para poner término a esta injusticia vergonzosa hay un solo camino: facilitar trabajo a los obreros que por falta de él se mueren de hambre y de frío.

Tenemos el criterio de que en España se comparta entre todos los españoles tanto la abundancia como las necesidades; estos son momentos duros, y no es justo paguen las víctimas de siempre: los trabajadores.

Por eso hacemos este llamamiento a los que pueden y deben poner remedio. Los patronos de Zaragoza tienen el deber de acabar con el hambre en la localidad, facilitando trabajo. No hacer caso a nuestro llamamiento significa romper todo lazo de solida-

ridad nacional y coloca a nuestra organización obrera en la textura de apelar a otros desesperados recursos.

¡Patronos de Zaragoza! Pedid obreros a nuestros Sindicatos, calle Casa Jiménez, número 1, primero, derecha, para acabar con el inhumano paro forzoso.—*La Secretaria Sindical.*"

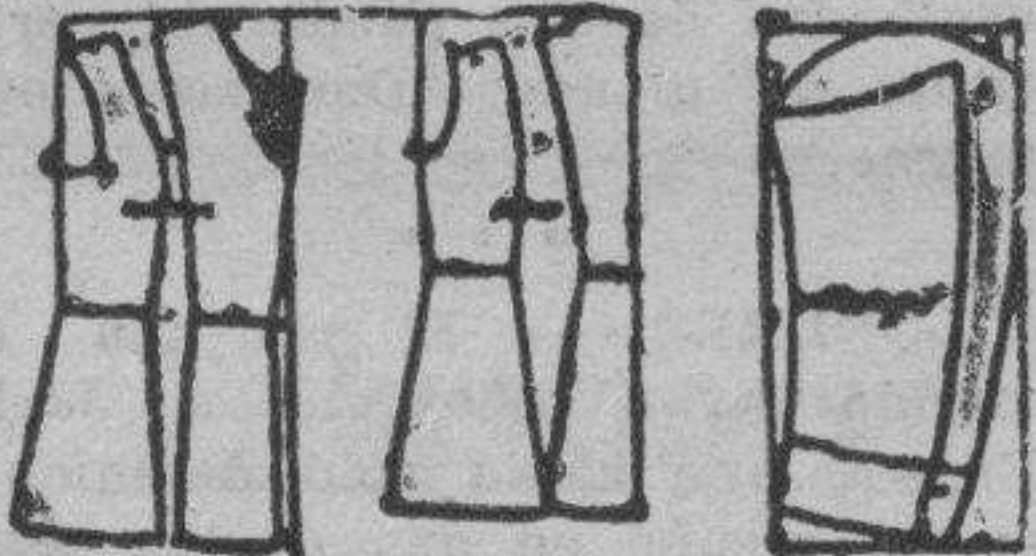
## ACADEMIA

Central de Corte y Confección

Inventora PILAR FERRER

Profesora: D.<sup>a</sup> Antonia Clemente

En esta acreditada ACADEMIA es donde se da enseñanza más completa por la exactitud del corte y esmerada confección; toda alumna puede cortar y confeccionar desde el primer día, imponiéndose en la montura de toda clase de prendas y adquiriendo gusto en adornarlas.



SAN MIGUEL, núm. 14, tercero

Clases para obreras, de 6 a 8 tarde. Particulares especiales para el estudio de profesoras en este arte.

## LA VIDA MUNICIPAL

### EL SEÑOR LOPEZ DE GERA, INDISPUESTO

El alcalde, señor López de Gera, no asistió ayer a su despacho oficial por hallarse indispueto.

El primer teniente de alcalde, don Fermín Delmás, se hizo cargo de la Alcaldía.

### LA MUERTE DEL DOCTOR LOZANO

El señor Delmás, alcalde ejerciente, al recibir a los informadores les manifestó que había recibido un oficio del alcalde de San Sebastián, en el que testimonian su pésame a la Corporación por el fallecimiento de don Ricardo Lozano, al que se consideraba en aquella ciudad como donostiarra de adopción.

### LAS CANTINAS ESCOLARES

En la Alcaldía se recibieron ayer los siguientes boletines de suscripción para las cantinas escolares:

Don Luis Marco Domínguez, una plaza; Banco de Aragón, tres plazas; Rived y Chóliz, una plaza, y Caja de Ahorros y Monte de Piedad, doce plazas.

También don Manuel de Escoriaza, que aparecía inscripto con una plaza, lo ha hecho con otra más.

### UN DONATIVO DE LA JUVENTUD RADICAL

Don Tomás Gros, tesorero de la Juventud Radical, estuvo ayer en la Alcaldía para hacer entrega de 80 pesetas, producto de una suscripción abierta entre los afiliados de la mencionada Juventud a beneficio de los huérfanos de Asturias.

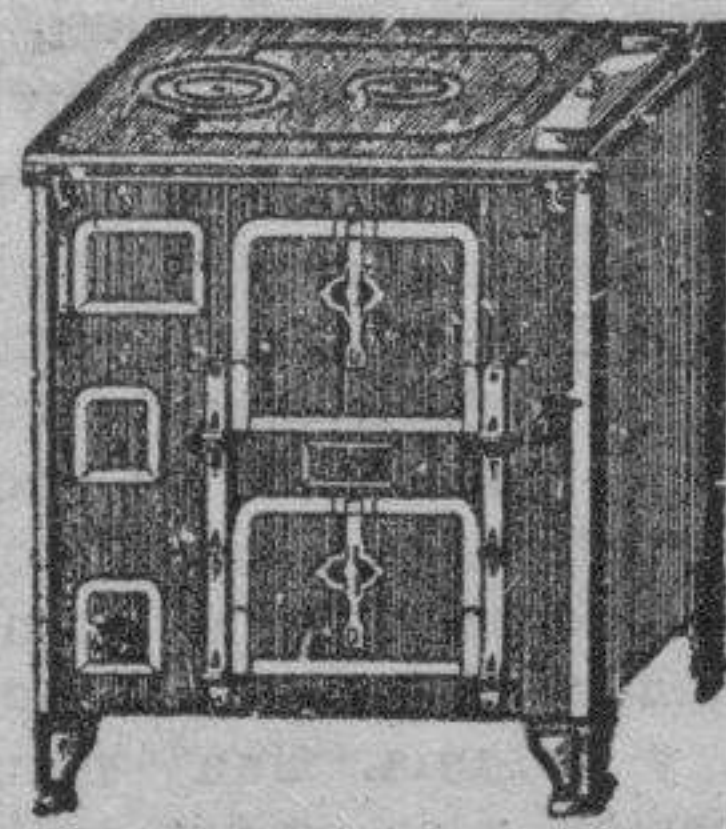
El señor Delmás elogió el rasgo de los donantes.

### ASOCIACION PROVINCIAL DE MAESTROS

### Suscripción para los niños huérfanos de Asturias

Don Luis Marín y doña Estrella Nieves, 20 pesetas; niños y niñas de las escuelas de El Frasno, 23; don Gregorio Berdala, 6; doña Teresa Martínez, 5; doña Teresa Tomás, 5; niños y niñas de las escuelas de Alfamén, 23,30; doña Celestina Tejedor, 5; doña Feliciano Luis, 5; doña Concha Sánchez, 5; doña Dolores Locando, 5; doña Carmen Gil, 5; doña Pía Vera, 5; don Emilio Jaqués, 16'60; don Antonio Gimeno, 10; don Teodoro Pérez, 10; doña Emilia Calavia, 7,70; señores maestros de Brea, 25; don Mariano Mayoral, 7,80; don Silvestre Luis Cintora, 7'80; doña Concepción Luengo, 15,30; niños y niñas de las escuelas de Tarazona, 88.

GRATIS



remito catálogo de cocinas para carbón, leña, serrín. Termo sifones para baños, etc.

FRANCISCO ERRAZU

FABRICA DE FUMISTERIA

MAYOR, 61 (Próximo plaza Magdalena)

Esta Casa no tiene sucursales

## GUIA del ENFERMO

### RINON Y VIAS URINARIAS

#### ANTONIO MARRACO

Riñón y vías urinarias  
Consulta de 0.00 a una y de cinco a siete  
Plaza de la Constitución, 4  
Teléfono 51-54

### CIRUGIA INFANTIL

#### DR. M. SUAREZ

Profesor de la Facultad de Medicina  
Medicina y cirugía infantil  
Independencia, 20.—Teléf. 15-78  
ZARAGOZA

### ENFERMEDADES DE LA PIEL

#### CLINICA MURO

Piel.—Venéreo.—Sífilis.—Matriz  
Impotencia  
Aplicación de los procedimientos más modernos  
Teléf. 46-76  
Mártires, 16 (Arco Cinegío)  
ZARAGOZA

### MEDICINA INTERNA

#### L. OLIVARES

Medicina interna  
Consulta de cuatro a seis  
Contamina, núm. 18

### DENTISTAS

#### IGNACIO ANSUATEGUI

Dentista  
Consulta de diez a una y de cuatro a siete  
Roda, 36, entresuelo

### DIGESTIVO

#### Reynaldo Melendo Cabrerizo

Médico  
Estómago-Intestinos-Hígado-Rayos X  
Consulta, de 11 a 1 y de 4 a 6  
Independencia, 14, 2.º

## ANUNCIOS ECONOMICOS

### TRASPASOS

TRASPASARIA casa huéspedes con doce camas y varios hijos. Espléndida habitación en lo más céntrico de la capital. Se dará en buenas condiciones. Informarán, Boggiro, 59, lechería.

### NODRIZAS

AMA de cria de veinticinco años se ofrece para criar en su domicilio; leche de ocho días. En Villarquemado (Teruel), Francisco Sebastián.

### HUESPEDES

MATRIMONIO solo desea pensión en casa particular.

todo confort, como únicos. Preferible barrio Santa Engracia o Sagasta. Escriban, Antonio Martorell. Casino Mercantil.

SE DESEAN huéspedes para hermosa sala, balcón calle; mucha limpieza; dos principios comida y cena; precio, cuatro pesetas. Temple, 11, segundo.

### VARIOS

MODISTAS acreditadas confeccionan vestidos, abrigos señora y niños, reformas, confecciones abrigos piel zorro y echarpes. Encargos fuera capital enviando géneros y medidas en el día. Precios reducidísimos. Forment, 9, entresuelo (plaza del Pilar).

Lea usted LA VOZ

## ENTUSIASMO ESCOLAR

### Festivan pro Universidad de Oviedo

Existe entusiasmo entre el elemento estudiantil por la celebración de acto tan loable.

La Comisión organizadora ha recibido valiosos ofrecimientos de personas destacadas en el campo cultural.

Para dar satisfacción a los muchos que se han dirigido solicitando informes sobre dicho acto, la Comisión (que trabaja incansablemente) manifiesta que tan pronto como estén realizadas varias gestiones de importancia dará a conocer el programa, que causará verdadera sensación en Zaragoza.

LA VOZ DE ALAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

## NOTICIAS DE TERUEL

### NIÑA ARROLLADA POR UN CARRO

En el pueblo de Alfambra, al intentar bajar del carro en que iba montada la niña de catorce años de edad Francisca Pérez Julián, tuvo la desgracia de ser alcanzada por aquél.

Sufrió lesiones que han sido calificadas de graves.

### CHOQUE SIN CONSECUENCIAS

En el kilómetro 100 de la carretera de Teruel-Zaragoza, término de Lucco de Jiloca, chocaron el automóvil de la matrícula de Madrid, número 41.981, propiedad de Carlos Catalán García, y el carro del vecino de dicho pueblo Pedro Soriano Gracia.

La causa del choque fué debido a que se cruzó dicho carro en la carretera.

El automóvil sufrió algunos desperfectos.

### EN LA AUDIENCIA

En el día de ayer fué vista ante el Tribunal del Jurado la causa precedente del Juzgado de Albarracín, por delito de homicidio, seguida contra José Crescencio Romero Valero, que en la noche del día primero de febrero último cuestionó con su vecino Francisco López Fuertes, en el pueblo de Santa Eulalia del Campo, causándole de varios disparos la muerte instantánea.

El fiscal, señor Gil, pedía para el procesado la pena de seis años y un día de prisión.

El defensor, señor Julián, solicitó la absolución libre de su defendido.

Y el Jurado, de acuerdo con la tesis de la defensa, pronunció veredicto de inculpabilidad, por lo que dicho procesado fué absuelto.

### VIAJEROS

Llegaron: De Madrid, don Pedro Górriz; de Zaragoza, acompañado de su bella sobrina Esperanza Herrev, don Ignacio Puertas.

—Marcharon: A Huesca, don Miguel Ortiz; a Madrid, don Santiago Sanchez.—CANO.

### HALLAZGO DE BOMBAS

TERUEL. — La Guardia civil encontró abandonadas en el campo dos bombas de cuatro kilos cada una.

Un empleado municipal, trabajando en el río, sacó otra bomba enorme, que se supone abandonada por sus poseedores, que de este modo se desprenderon de ega.

DESPUES DE SER SOCORRIDOS SE LLEVARON OCHOCIENTAS PESETAS

TERUEL. — En el pueblo de Ariño tres sujetos que fueron socorridos por el Ayuntamiento, asaltaron éste, huyendo con 800 pesetas que quitaron de una mesa de secretaría.



**¡Oh, el "hincha"...**

En cuanto un "hincha" no está de acuerdo con el cronista, o éste no coincide con el criterio de aquél, el parcial dirá: "Es que le tiene antipatía al Club". No puede admitir que vea de distinta manera el match.

Así nos ocurre con frecuencia. Una vez afirmamos que un Club tenía una excelente delantera, muy superior a la defensa.

—Pero si los delanteros no jugaron nada. Quien jugó fué la defensa.

No tuvo en cuenta que el quinteto ofensivo se había encontrado con una defensa férrea y que, en cambio, la retaguardia favorita se había lucido ante la mala delantera de los contrarios. No pasó en nada de eso. Vió que el quinteto no podía llegar muchas veces hasta el marco contrario y que los delanteros de su Club no podían pasar con frecuencia la defensa adversaria, y opinó seguidamente sin tener en cuenta los factores. Y cuando quisimos explicarle esto mismo el hombre saltó:

—Vosotros le tenéis rabia al Club. Es una buena manera de defender la propia ignorancia.

\*\*\*  
Todos le conocéis. Alguno de vosotros será igual. Es ese que cuando su equipo va perdiendo dice: "Me gusta. Ojalá le metan diez goles. ¿Por qué no pusieron a Zutano?"

Y hasta dice que se alegra de las derrotas de su equipo. Sin embargo no puede negar que cada tanto que le marcan es un golpe en pleno corazón. Ni puede ocultar que aplaudan frenéticamente la victoria del favorito. Pero es así. Siente la imperiosa necesidad de decir tonterías.

Uno nos decía un día, después de una derrota del Zaragoza: "¡Lo que he gozado!... Le hubieran hecho ocho en lugar de cuatro...".

Y entre sus palabras y su pena, no borrada por el hipócrita gesto, había una absoluta contradicción...

**Mezc illa**

Menudo bollo se ha organizado por una carta de Gaspar Rubio al director de "Campeón", de Madrid.

Donde digo digo, no digo digo, sino Diego.

A ver si hay un poco de formalidad. Y créanos Gaspar: peor es "me-neallo".

\*\*\*  
A Valencia va un portero ochocientas mil veces internacional. ¿Para qué?

\*\*\*  
"El Diario de Navarra" dice: "Goiburu no está muy satisfecho del clima de Valencia, donde el ambiente está muy enrarecido."

Goiburu ha dicho que, como el tiempo no cambie, el año que viene se va a su pueblo, y en paz, pues en San Juan aún tiene un hueco".  
¿Hay tren todos los días?

\*\*\*  
El Athlétic de Madrid le ha enseñado veinte billetes de los de sá-bana al Levante y se han interesado por la salud de Felipe Ferrer ¿...? La solución, mañana.

\*\*\*  
Dicen que un doctor valenciano ha recomendado al zaragocista Munnicha y al madrileño López Herranz los aires de Mestalla. ¿...?

\*\*\*  
Acht. No es un estornudo. Es el guardameta húngaro que va al Valencia.

\*\*\*  
Se ruega al pugilista que se haya encontrado el título de campeón mundial de los semipesados lo presente en casa de Maxie Rosebloom. Lo perdió en Nueva York mientras peleaba con un tal Bob Olin.

\*\*\*  
¿Quieren que les cuente uno de última?  
Pues, señor. Pierre Charles y Gaz-

tañaga se han dado de mamporros. Y el vasco... ha perdido.

\*\*\*  
El miércoles, el menudo campeón español de los gallos, Sangchici, será enfrentado a Decico. Si vence serán como le "de... elco" lo mejor de mi tarro de elogios.

\*\*\*  
Kid Chocolate no se resigna a desaparecer, y anteayer venció a Mazza, un pugilista que no figura ni en el listín de Teléfonos.

**No es lo mismo; pero... ¡el estómago mandal**

La vida de un hombre es, sin duda, la expresión más genuina de la palabra "aventura". El ciclista Simar fué campeón del mundo de carreras "stayer". Sus records se mantenían en pie; su fama era la misma de siempre, aun cuando otros ya le habían sucedido. Simar gozaba de fama, de gloria y de dinero.

Disfrutaba de la vida sin medir y sin contar, hasta que un buen día, como sucede al banquero que gira en descubierto y negocia valores ajenos, el ciclista Simar, rico y con fama, se quedó en la miseria.

¿Qué hacer? ¿Qué resolución tomar? Ya no se trataba de volver a las andanzas ciclistas. Los años pesaban.

Y Simar llamó a todas las puertas...

Se abrió una y fué para ofrecerle el cuidado de la misma.

En efecto, Simar había golpeado en la puerta del Velódromo de Invierno de París, en busca de algo positivo; y allí, donde había triunfado llevando la pasión del público hasta el delirio, se quedó... como portero.

Su figura es clásica. Simar ya está viejo. Más por los dolores que por los años, sin duda alguna.

Pero se encuentra en su casa, en su ambiente, frente al mismo público, con los mismos actores, que van renovándose cada día.

Así fué como Simar, de campeón llegó a portero.

**En Torrero, hoy, partido amistoso**

Esta tarde, a las tres en punto, se celebrará en el campo de Torrero un encuentro amistoso entre el Discóbolo, reforzado, y el reserva del Zaragoza.

Las señoras, como de costumbre, tendrán entrada al campo, acompañadas de un caballero.

**De todas partes**

PARIS.—Los corredores franceses Boccardo y Grimbetiere han salido junto con los alemanes Schoen, Lhatman, Zims, Kuster y el manager, Pierre Viel, para un puerto francés, donde embarcarán con dirección a Nueva York, con objeto de tomar parte en la famosa carrera ciclista Seis Días de Nueva York.

\*\*\*  
DAVES.—Once naciones se han inscrito definitivamente para el campeonato del mundo de hockey sobre hielo: Francia, Canadá, Bélgica, Suiza, Checoslovaquia, Gran Bretaña, Holanda, Rumania, Hungría, Polonia y Letonia. Han mandado su adhesión y se espera la inscripción definitiva, Alemania, Italia y Austria.

\*\*\*  
PARIS.—La Federación Francesa de Rugby ha organizado un encuentro que se disputará el primero de enero en el estadio de Buffalo, entre una selección parisina y otra del resto de Francia.

\*\*\*  
PARIS.—En una sesión del Municipio parisino, tres concejales han presentado una proposición considerando de urgencia el instalar en Pa-

ris un Colegio de Atletismo análogo al que fué fundado en Rennes en 1913 gracias a la generosidad del marqués de Polignac. La proposición de los tres ediles parisinos indica que se debe fundar este colegio de educación física adoptando el método de G. Hebert.

\*\*\*  
PARIS.—El popular organizador Jeff Dickson trata de buscar enemigo al campeón del mundo de los ligeros Barney Ross, y para realizar su elección ha organizado un torneo entre los mejores europeos de esta categoría. Las figuras más salientes serán Humery, Locatelli, Kid Borg y Orlandi.

La afición francesa ve en Humery al vencedor del torneo, y tiene la esperanza de que pueda obtener el título del mundo. Demasiado optimismo.

\*\*\*  
LONDRES.—El campeón del mundo de los pesos moscas, Jackie Brown, que había sido detenido y sufrió prisión en una de las cárceles de Manchester, por una agresión, ha sido puesto en libertad. Fué castigado a cuatro meses de encierro, pero por su buen comportamiento le ha sido reducida la pena.

\*\*\*  
PARIS.—En el match próximo de franceses y extranjeros no podrá formar en este último equipo el italiano Martano, y será sustituido por el holandés Bogaert.

\*\*\*  
LONDRES.—El jugador profesional alemán Nussleim, que viene participando en el concurso internacional para profesionales que se celebra en Wembley, ha llamado extraordinariamente la atención en los encuentros que ha disputado. Después de su victoria sobre Tilden la Prensa inglesa le dedica grandes espacios, y periódico tan calificado como el "Daily Mail" considera al germano como el mejor jugador del mundo, diciendo que es un segundo Cochet, pero con un juego aún más veloz que el del galo.

\*\*\*  
PARIS.—Los Clubs de natación parisinos han recibido una invitación de Rusia para participar en un torneo de water-polo que se celebrará en Moscú. Como las organizaciones deportivas moscovitas no están afiliadas a la Federación Internacional de Natación no será posible el desplazamiento de los equipos franceses, a menos que se conceda una autorización especial, teniendo en cuenta que se trata de un acto deportivo de propaganda.

\*\*\*  
BERLIN.—Los nadadores alemanes realizan activos entrenamientos con vistas a la Olimpiada, todavía tan lejana.

Las últimas pruebas y actuaciones realizadas han sido las siguientes:

En Bochum el nadador Simon venció en los 100 metros espalda en 1 m. 12 s. En la piscina de Karlruhe el tritón de este Club, Faas, obtuvo una triple victoria, ganando los 100 metros en 1 m. 2 s. 4/10, los 200 metros en 2 m. 22 s. 4/10, los 400 en 5 m. 28 s. 5/10.

Prcywarra, actuando en Benten, venció, en los 400 metros libres, en 5 m. 24 s 8/10. En la misma reunión Wille se adjudica los 100 metros crawl, en 1 m. 5 s. 5/10. También Helko Schwartz logró un excelente tiempo en los 100 metros libres en la piscina de Helle, adjudicándose los en 1 m. 0 s. 2/10; los 200 metros y 400 libres los ganó Deiters en 2 m. 23 s. y 5 m. 15 s. Schultz se adjudicó los 200 metros braza en 2 m. 53 s.

En Dresde Gruehn ganó los 400 metros libres 5 m. 13 s., y Schwarz los 100 metros espalda en 1 m. 5 s. 5/10.

Sigue la venta fantástica de Mantas en la única CASA especializada en este artículo

**La Catedral de las**

**Mantas**

**MANTAS DE MEZCLA**

Actualmente venta de esta clase desde la irrisoria cantidad de

**4.90 pesetas**

**MANTAS DE LANA**

Disponemos de cientos de clases a unos precios casi regalados

**MANTAS DE PALENCIA**

20 clases distintas a base de todo lana, desde

**9.90 pesetas**

**MANTAS ANTEQUERA**

20 clases distintas con cenefas preciosas lana, esponja, desde

**13 pesetas**

**MANTAS FANTASIA**

100 clases distintas con dibujos exclusivos; calidades que ponemos a disposición de nuestros clientes con absoluta garantía, desde

**20 pesetas**

**MANTAS EXTRA (Gran lujo)**

100 clases en lana Australia; un verdadero museo de gran valor en dibujos ¡\$6! en esta casa!!

**MANTAS DE VIAJE**

Inmenso surtido, una colección fantástica y preciosa, desde

**15 pesetas**

**MANTAS DE COCHE**

Encontrará a satisfacción lo que desee en este artículo

**MANTAS PARA CABALLERIAS**

200 clases distintas en lana y algodón en infinidad de dibujos

**MANTAS DE ALGODON**

Miles de clases a precios que, por lo insignificantes, resultan regalados

**MANTAS DE CUNA**

Hay en existencia dos millones de mantas en lana y algodón, desde

**0.50 pesetas**

**Y OTRAS CLASES MAS**

Próximo acontecimiento en otros artículos

**¡¡LA CATEDRAL, NO TIENE RIVAL!!**

MANIFESTACION, núms. 47 y 49 -- ZARAGOZA



# Noticias y comentarios generales

## LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Dominica XXVII, después de Pentecostés. Santa Catalina, virgen y mártir; Moisés, Erasmo y Mercurio, mártir. Jocunda, virgen y mártir.

Cultos de hoy. — Corte de María: Se hace la visita a Nuestra Señora del Portillo, en su "antuario, o de la Anunciación, en la Encarnación.

En la iglesia del Portillo, a las ocho, misa de comunión en la capilla de la Virgen de Lourdes, para su Cofradía.

En San Pablo, a las siete y media, misa de comunión para la Cofradía del Carmen; por la tarde, el ejercicio de costumbre, con sermón y procesión claustral, a las cinco.

En Jerusalén, a las ocho, misa de comunión para la Hermandad de San Ramón Nonnato. A las ocho y media, misa de los Tarsicios; a las diez y media, fiesta a San Ramón Nonnato, con sermón por el R. P. Luis Pujadas.

En San Felipe, a las ocho, misa de comunión para la Cofradía del Inmaculado Corazón de María; a las ocho y media, la misa de la Cofradía de las Animas. A las diez y media, misa solemne en honor del Inmaculado Corazón de María, con sermón por el R. P. Sauras. Por la tarde, a las cinco y media, función religiosa en obsequio de las almas del Purgatorio, con sermón por el R. P. Sauras.

En San Carlos, a las ocho, misa de comunión para la Esclavitud de San José. A las diez y tres cuartos, la Cofradía de Santa Cecilia celebra su fiesta principal, con sermón por don Santiago Guallar, canónigo, y por la tarde, a las cuatro, el ejercicio del tercer domingo, en honor de San José, y a las cinco continúa la novena de la Medalla Milagrosa, con sermón por el R. P. Navarro, Paúl.

En San Gil, misa de comunión, a las ocho, como terminación de los ejercicios espirituales para caballeros, con bendición papal. Por la tarde, a las cuatro, cultos de la Última Hora, por la Hermandad de la Oración Mental.

En Jesús Reparador, a las nueve, misa de comunión; por la tarde, a las cuatro y cuarto, el ejercicio de costumbre para la Adoración Reparadora.

## SENOS



Desarrollados, Reconstituidos, Hermosos, Fortificados con las Pilules Orientales

el único producto que en dos meses asegura el desarrollo y la firmeza del pecho sin perjudicar la salud. Aprobado por las notabilidades médicas. J. RATIE, farmacien. 45, rue de l'Ecliquier, PARIS. El frasco con folleto ptas 9. — Depósito general para España: RAMON SALA, 9, Paris, 174, Barcelona. — Venta en Madrid: Gayoso, Arenal 2. En Barcelona: Segala. — Y todas farmacias

ra, con sermón por el R. P. Velilla.

En Santa Cruz, a las diez y media, fiesta a Santa Catalina, por el gremio de constructores de coches y carros.

En Santa Mónica, fiesta mensual de la Cofradía de Nuestra Señora de la Correa y San Agustín. A las diez, misa solemne, terminando con procesión claustral.

En Santa Catalina, a las diez y media, misa solemne a su titular, y por la tarde, a las cinco y media, ejercicio piadoso, con sermón por el reverendo P. Eizaguirre.

Cuarenta Horas. — De ocho de la mañana a cinco de la tarde, en las escuelas de la Milagrosa (Torrero). Mañana, en la misma iglesia.

### EN ACCION DE GRACIAS

Como conmemoración solemne del hecho de haber sido ordenado de presbítero, en Kurseong (India inglesa) el P. Justo Jesús Serrano Díaz, S. J., de conocida familia zaragozana, y en acción de gracias, se celebraron diversos cultos.

El día 22, en la iglesia de Santa Catalina, a las ocho de la mañana, hubo misa y comunión.

A las diez y media, en el mismo templo, se celebró una solemne misa cantada. El beneficiado del S. T. M. de la Seo don Rafael Ginés Meseguer pronunció una brillantísima y elocuente plática, ensalzando el espíritu de las Misiones y haciendo una documentadísima historia de la propaganda católica en la India.

Asimismo el Expuesto del mismo día y las misas que de hora en hora se celebraron en la iglesia del Noviciado de Santa Ana se aplicaron al mismo fin.

Todos los actos religiosos se vieron concurridísimos.

## LA INGLESA PRESERVATIVOS

Valenzuela, 18

Se envían encargos a los pueblos reservadamente.

## DESDE TARAZONA

La ciudad del Queiles demostró todos sus cariños por el benemérito Cuerpo de la Guardia civil, puesto que al salir la fuerza de los funerales que tuvieron lugar en la catedral los numerosos vecinos que asistieron a tan solemne acto religioso prorrumpieron en una calurosa ovación, con incesantes vivas a la Guardia civil y a los mantenedores del orden.

La muchedumbre no se conformó con tan imponente manifestación de cariño y siguió ovacionando a los guardias, a cuya cabeza marchaba el capitán señor García Lasierra, hasta la misma puerta del cuartel, en la que dicho capitán hizo alto para dar las gracias al vecindario que, rebosante del mayor patriotismo, saludaba y estrechaba las manos del heroico capitán que aún se halla convaleciente de las heridas que recibió en Un-castillo.

El pueblo de Tarazona, amante del orden como el que más, rindió a la Guardia civil el homenaje de cariño a que se ha hecho acreedora con su actuación para imponer el orden.

El semanario "El Eco", recogiendo el sentir de la opinión pública, ha iniciado un homenaje, que tendrá lugar el próximo día 2 de diciembre, dedicado a la Guardia civil, y en especial a los heridos de Uncastillo y "chófers" que condujeron las fuerzas al sitio de peligro, cuyo homenaje consistirá en el ofrecimiento de una comida popular, a la que se han adherido las más significadas personas de todas las clases sociales.

Lo expuesto sólo responde a hacer resaltar el patriotismo del pueblo de Tarazona, y por consiguiente, sus cariños al renombrado Cuerpo de la Guardia civil. — J. ATILANO URQUIZ.

## Asociación de Labradores de Zaragoza

COSO, 104

### CAJA DE AHORROS

Intereses que abona

A la vista . . . . .	3'50	por 100 anual
A seis meses. . .	3'60	" "
A un año . . . . .	4'00	" "
Cuentas corrientes . . . . .	2'00	" "

ABONOS - SEMILLAS - INSECTICIDAS -- Garantía absoluta de graduación y pureza

apasionadamente a la mujer a la cual había dado su nombre y era evidente, en este instante, que este hombre hacía una información sobre aquella mujer... que él era quien había enviado a buscar a Juana, que Juana, se encontraba en una situación completamente diferente de la que suponía desde su salida de la calle de Toledo.

¿Qué había pasado entonces?

Sin embargo, en el momento de hablar vaciló un tanto.

Por muy crucificada que estuviese por los temores más espantosos, sintió compasión a la idea de herir a aquel hombre en su honor y en su corazón.

—¡Os calláis!—prosiguió el conde—. Adivino la causa de esa vacilación. Me toca, pues, interrogaros. Y si teméis herirme demasiado cruelmente, como leo en vuestros ojos, que manifiestan la franqueza y la pureza de vuestra alma, vais a ver que el golpe ya está dado y que no reclamo de vos una revelación, sino un testimonio.

Se detuvo un minuto, se acercó más a la joven, y continuó:

—Delante de vos se encuentra un magistrado. Olvidad al marido, no veáis más que al juez.

Estas últimas palabras fueron pronunciadas con tal dignidad y autoridad que Juana se sintió llena de súbita estimación y de una especie de admiración por el hombre que la hablaba así ante la reina de los sueños de toda su vida.

—Estoy dispuesta a responder, pues también yo tengo sed de justicia y de verdad, y hace muchos meses que lucho para dar luz a la primera y hacer triunfar la segunda.

—Para quién la justicia, ¿para vos?

—No, para un hombre inicuaemente acusado del más odioso y cobarde de los crímenes... para un inocente que tiene que reconquistar su honor y que salvar su cabeza.

—¿Para el hombre que amáis?

—Que amo, sí, señor—respondió con orgullo—; que amo más que a mi vida, y por quien moriría si él muriese... Por el señor Eduardo Darun... que acusan de haber asesinado a su mujer, la cual vive... y que lo enviaba a sabiendas al patíbulo, a fin de asegurar el triunfo de sus ambiciones y de conservar la corona de condesa que ha conquistado por la mentira y por la traición, habiendo engañado y vendido a todos los que la han amado.

—La que lleva mi nombre—dijo él con voz sorda.

—¡Sí, señor conde!

El desgraciado guardó silencio un instante y volvió la cabeza para ocultar dos lágrimas ardientes que hinchaban sus párpados.

Pero esta flaqueza no duro.

—¡Eduardo está perdido, muerto!—se dijo la joven—. No me queda más que morir. Bendita sea la muerte que viene a buscarme y me reune a él.

Dirigió una mirada prolongada, alrededor de sí en aquel cuartito donde, por poco tiempo que hubiesen vivido juntos, algo de su vida y de su amor parecía prendido en los objetos inertes, sobre la butaca, contra aquella mesa donde había gozado de los últimos instantes de felicidad, cerca del ser amado, al calor de sus besos; y volviéndose a los dos hombres que regresaban.

—Estoy dispuesta —les dijo con voz dulce y casi tranquila.

No tuvo la idea de pedir socorro ni de intentar la menor resistencia.

—¿Para qué?

¿Para vengar al hombre adorado, al dios de su corazón?

Juana era de las que mueren. No era de las que se vengan.

A la puerta de la calle vió un carruaje cuya portezuela abrió uno de los que le acompañaban.

Subió a él sin decir una palabra.

Los dos hombres tomaron asiento a su lado y el carruaje partió rápidamente.

Juana guardaba absoluto silencio.

Sus grandes ojos azules, muy abiertos, miraban de frente sin ver nada.

Su vida estaba terminada.

La poca que todavía le quedaba se concentraba en su corazón.

¿Dónde estaba?

¿A dónde iba?

No lo sabía.

Ella estaba con él.

Ella iba a él.

De repente se estremeció.

Una voz le decía:

—Bajad, señorita; hemos llegado.

En efecto, el carruaje acababa de detenerse.

Vuelta Juana a la tierra, a la realidad, miró y reconoció en una gran tapia de jardín la puertecita por la cual, la noche anterior, hacía tan pocas horas y tantos siglos, había salido ella misma triunfante y llena de fe en el porvenir, para ir junto a su amante, para decirle, echándole los brazos al cuello:

—¡Estás salvado!

A este recuerdo, a este contraste, una lágrima enrojeció sus párpados. Pero se calló.

Bajó del carruaje tranquila, dulce, resignada, muda, como había entrado. cruzó la puertecita, atravesó, conducida por los dos guardianes, el

**LA REGLA SUSPENDIDA VOLVERA RAPIDAMENTE y sin peligro con Perlas "FEMI"**  
 "Producto moderno, inofensivo y de acción segura"  
 Rechazad imitaciones que, además de no dar resultado, pueden ser peligrosas  
 De venta: Barcelona, Dr. Andrés Segalá.—Madrid, Gayoso.—ZARAGOZA, Rived y Chóliz (D. Jaime I, 21).—Huesca, Antonio Susin (Coso Baño).—Logroño, Centro Farmacéutico Vizcaino.—Soria, Ignacio Carrascosa. De no hallarlo en su localidad, se mandará, reservadamente, certificado enviando pesetas 14'50 al concesionario BASTARD, calle Fivaller, 48 BARCELONA

**SEÑORA:** Para su ropa exija siempre precinto y sello de las marcas  
**Jabón Carnicer y Lejía La Perla**  
 Hoy, en el mercado, no tienen rival.  
 Esta Casa no tiene sucursales. Venta en ultramarinos y comestibles.  
 Fábrica: Herófimo, 13 y 15. ZARAGOZA

**PASTILLAS**



**ASPAIME**

CURAN RADICALMENTE LA

**TOS**

PORQUE COMBATEN SUS CAUSAS:

Catarros, ronqueras, anginas, laringitis, bronquitis, tuberculosis pulmonar, asma y todas las afecciones, en general de la garganta, bronquios y pulmones.

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el transcendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales

para combatir de una manera constante, rápida y eficaz las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS y sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos.

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes.

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitid sustituciones interesadas, de escasos o nulos resultados.

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA en las principales farmacias, entregándose al mismo tiempo gratuitamente una muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

Especialidad farmacéutica del Laboratorio SOKATARG. Oficinas: Calle del Ter, 16.—Teléfono 50.791. — BARCELONA.

Nota importantísima.—Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.

**COMPOSICION**  
 Azúcar, leche, cinco cgrs.; extracto regaliz, cinco cgrs.; extra diacodio, tres milig.; extracto médula vaca, tres milig.; Gomenol, cinco milig.; azúcar mentonizado cantidad suficiente para una pastilla

**El Banco Hipotecario de España**

hace préstamos hasta el plazo de 30 años:

- 1.º SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS
- 2.º A LOS PROPIETARIOS DE CASAS EN CONSTRUCCION
- 3.º A LOS QUE QUIERAN RESTAURAR CASAS ANTIGUAS
- 4.º A LOS QUE QUIERAN CAMBIAR HIPOTECAS HECHAS CON PARTICULARES
- 5.º A LOS PROPIETARIOS DE FINCAS RUSTICAS QUE QUIERAN PARCELARLAS ENTRE SUS COLONOS

Pueden entregarse cantidades a cuenta para amortizar más rápidamente los préstamos, reduciéndose de este modo los intereses.

**NO SE PAGA CONTRIBUCION DE UTILIDADES**

**¿DESEA USTED COMPRAR CEDULAS DEL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA?**

Para informes dirijase a

**ANSELMO GRACIA FORCES**

Agente de préstamos para el

**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**

Alfonso I, núm. 12, entlo. - ZARAGOZA. - Teléfono 45-51

**LANA DE CORCHO PARA COLCHONES**

FABRICA DE TAPONES DE CORCHO

Alfombras de corcho para cuartos de baño Serrín y planchas de corcho para conservar la fruta

Tel. 24-58 Viuda de Saldaña Valenzuela, 14

Jardín en cuyas ramas se balanceaban todavía los faroles venecianos contando alegrías ajadas y muertas, y Juana se encontraba sola en una espaciosa habitación espléndidamente amueblada.

Le habían dicho que esperase... y esperaba.

Sin embargo, poco a poco, inconscientemente, las maneras de los que la habían llevado allí, como el aspecto de los objetos que le rodeaban y que nada tenían de amenazador, había concluido por modificar ligeramente el estado de su alma.

No parecieron tomar precaución alguna para ocultarla a las miradas o para impedir que pidiese socorro, si esa hubiese sido su intención.

La dejaban ahora sola, en una habitación muy grande cuya ventana, completamente abierta daba a una parte del jardín, aislada, es cierto, y poblada de grandes árboles de espeso follaje; pero que, sin embarbo, no se parecía en manera alguna a una prisión.

En una palabra: nada anunciaba que tuviesen malas intenciones para ella.

Todo esto era o parecía tan evidente que, a pesar de su estado de absorción y el desaliento absoluto que sucede a veces en las almas más fuertes a la excesiva tensión de una larga lucha, no pudo menos de encontrar su situación extraordinaria, y todo lo que pasaba, inexplicable.

Hasta un como vago y pálido rayo de esperanza comenzaba a nacer en el fondo de su corazón, pero se apagó al instante.

¿Podía olvidar que estaba en el palacio Mariniani, es decir, en casa de Elisa?

¿Podía olvidar que había visto el cuerpo inanimado de Iván, herido de una puñalada?

¿Podía olvidar que Eduardo Darun había desaparecido muchas horas hacía, cuando por ningún pretexto debía dejar su escondite antes que Juana estuviese de vuelta?

¿Podía olvidar que, muerto Ivan y muerto también Eduardo, nadie en Nápoles debía saber su nombre y sus señas?

Una sola persona, fuera de ellos tres, tenía interés en saber todo aquello, ¡y era Elisa!

Juana estaba en su casa, en casa de la condesa Mariniani; as, pues, no había nada que esperar.

Un cuarto de hora habría pasado en estas reflexiones, cuando la puerta por la cual la señorita Lattey había penetrado en la habitación donde esperaba, se abrió de nuevo y un hombre apareció.

Era el conde Mariniani.

Juana le había visto la víspera, o más bien la noche anterior, por primera vez, en el baile.

Además, le había visto con un disfraz que le cambiaba considerablemente.

Sin embargo, lo reconoció en seguida y sin vacilar; el conde tenía una de esas hermosas cabezas características que no se olvidan cuando se ha fijado en ella una vez la atención.

Al entrar estaba muy pálido y su semblante mostraba la huella de un cansancio extremado y del más violento esfuerzo de voluntad luchando contra terribles emociones.

Juana, que se había dejado caer en una silla por su aniquilamiento moral, se levantó a su vista, en el colmo de la sorpresa y más emocionada tal vez que si se hubiese encontrado frente a la condesa.

Ella esperaba ver a Elisa, sabiendo que estaba en su casa, pero que entrase el conde y que tuviese que habérselas con él, eso no lo esperaba y no se lo podía explicar.

El conde se adelantó algunos pasos hacia ella y se inclinó cortesmente; después, irguiendo su cuerpo elegante, la miró fijamente durante cerca de un minuto antes de dirigirle la palabra.

—¿Es a la señorita Lattey, Juana Lattey—dijo al fin con voz lenta, en la cual se notaba un ligero temblor contenido—a quien tengo el honor de hablar?

—Sí, señor—respondió la joven, preguntándose dónde iría aquello a parar.

—¿Sois vos, efectivamente, no es verdad, la que llegasteis a Nápoles, desde París, anteayer?

Juana no tenía ya nada que ocultar, y por otra parte, no sabiendo lo que pasaba ni lo que la esperaba, toda tentativa de mentira o de misterio le hubiese parecido más peligrosa que la verdad misma. Así, pues, volvió a responder:

—Sí, señor.

—¿Sabéis quién soy?—añadió, penetrándola con la mirada con suma atención.

—Sois el conde Mariniani.

—¿Entonces, ¿me conocéis?

—Os conozco de esta noche, que os ví por la primera vez de mi vida.

A esta respuesta se estremeció el conde y su palidez aumentó.

—De manera que era verdad que estabais allí y no me han mentido.

Pasó su trémula mano por la frente húmeda con el sudor de las grandes agonías morales, y prosiguió:

—¿Por qué dejasteis París? ¿Por qué estabais en Nápoles y por qué habéis venido a mi casa, a una fiesta a la cual no estabais invitada?

Había un acento tan desgarrador en estas preguntas; la mirada del conde tenía tan pocas amenazas contra aquella a quien se dirigía y manifestaba tal dolor, que Juana se conmovió.

Aquel hombre que la interrogaba era un marido, un hombre que amaba

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS **3 DIAS** 25 PALABRAS, 2'85. — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del Timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
desde 5'01 a 10 pts.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1'00
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	3'00

El impuesto del Timbre por los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**ARRIENDO** de pastos. Se arriendan los pastos de la finca "La Romana", sita en término de La Puebla de Híjar, a 55 kilómetros de Zaragoza. Informarán en la calle de Costa, 18, principal izquierda, Zaragoza.

**PASTOS.** Se arriendan los pastos de la finca "La Romana", sita en término de La Puebla de Híjar, a unos 55 kilómetros de Zaragoza. Para informes en Zaragoza, calle de Costa, 18, principal izquierda.

**SE ARRIENDAN** confortables pisos, muy capaces, con calefacción, baño y sol, desde 115 pesetas. Las Cortes de Aragón, 48, oficinas. Teléfono 45-78.

**SE ARRIENDAN** dos pisos en 60 y 70 pesetas. Sol todo el día. También se necesita viuda para portera. Informes, Democracia, 157, piso segundo. Horas, de diez a una y de dos a cuatro.



## ENSEÑANZA

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 3, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquígrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Le va de esta Academia: **HECHOS Y NO PALABRAS.**

**ACADEMIA de chófers "Aragón".** Novisimos procedimientos de enseñanza. Biblioteca. Talleres y sala de motores con plataformas de práctica para práctica de los señores alumnos. Lecciones de conducción por capital y carretera. Curso completo, 90 pesetas. Garantizamos la obtención del carnet en pocos días. Preparamos rápidamente documentos y renovamos carnets según el nuevo Código. Herólesmo, 55. Garage. Teléfono 30-40

**ACADEMIA LASA.** Preparación completa, Comercio, Bachillerato, Contabilidad, Taquígrafía, Mecanografía, Cultura general, Bancos, Idiomas, Preparación permanente Guardia Civil y demás Cuerpos armados, Carteros y Abastos. Profesorado competente, Roda, 28. Teléfono 37-73.

**PREPARACION** cursillos Maestría; ingreso Bachillerato y Comercio. Número limitado. Razón, Conde Aranda, 63, tercero, A.

**LATIN** Universitario. Clásicos Latinos. Profesor competente y práctico. Lecciones. También a domicilio. Informará esta Administración. Honorarios módicos.

## FINCAS

**VENDO** monte 140 hectáreas, mitad cultivo casa, cuerdas paridera cerca ciudad, regalado, 50.000 pesetas. Campo Arrabal, próximo capital, 8.000. Casa Hernán Cortés, huerto, 15.000. Otra sitio inmejorable, servicio completo, 350.000. Solares, Conde Aranda, 175 pesetas metro. Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

**PISOS** terminados, con ascensor, montacargas, calefacción, habitaciones bien decoradas, mucho sol, fachada tres calles, terraza, construcción inmejorable, carpintería metálica; única en Zaragoza, se adquieren desde 15.000 pesetas; facilidades. Nadie compare sin visitar estos pisos. Conde Aranda, 53. Trato directo.

**VENDO** pisos a 20 metros plaza Aragón, todo confort, diez huecos, de 16 a 22.000 pesetas. Grandes facilidades pago. Paz, 18, entresuelo derecha. Teléf. 27-74.

**VENDO** o arriendo, en Cartañena y Longares, buenos campos para viña y sembrar; viñas hechas; casa grande para labrador, fonda, café o almacenes, otras pequeñas, y campos y viñas próximos término Aguaron. Informarán, Coso, 176, principal derecha, Zaragoza.

**POR AUSENCIA** urge vender parcela 400 metros, vivienda y huerto, en 6.000 pesetas. Facilidad pago. El dueño de la misma, Marraco, 67, Delicias.

**VENDO** magníficos pisos todo confort, terminados fin de año, 15 huecos, 160 metros cuadrados cada uno, desde 23.000 pesetas; galerías mucho sol; ocho vendidos en la misma. Paseo María Agustín, 3. De once a una informarán. Teléfono 27-74.

**VENDO "torre"** en Zaragoza, a un kilómetro del tranvía, tierra inmejorable calidad y riego, tapiada en parte, libre de arrendatarios, para cultivarla seguidamente. Agencia "Lex", Coso, 3.

**VENDO** magníficos pisos todo confort y grandes tiendas chaffán, Paseo Pamplona, mucho sol, desde 23.000 pesetas; grandes facilidades pago. María Agustín, 1, principal, de once a una (frente Puerta del Carmen). Teléfono 27-74.

**POR AUSENCIA** véndese casa nueva, entrada calle Conde Aranda, cinco pisos, tienda, inmejorable construcción. Buena renta. Precio módico. Facilidades pago. Razón, Miguel de Ara, 24. Herboristería.

**PISOS:** Antes de comprar consulte con Agencia Cueli. Los vendo desde pesetas 18.500, completamente terminados; nada de planos ni desembolsar un solo céntimo por adelantado; construcción inmejorable, hierro, ladrillo, baño, calefacción, ascensor, muy céntricos, junto Paseo Independencia. Alfonso I, núm. 4, segundo. Teléfono 23-41.

## SOCIO

con 6-8.000 ptas. preciso para ampliar negocio poco explotado, mucho rendimiento e imposible pérdida. Administración a su cargo. Escribid M. B., a esta Administración.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE tantos anuncios se envíen solicitando empleo).

## OFERTAS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

**REPRESENTANTES** desearse en pueblos y cabezas de partido de toda España, bien relacionados, para fomento de pequeña propiedad y crédito popular. Sueldo, 250 pesetas y comisión.—Apartado 9.107, Madrid.

**SASTRE.** Urge oficial y medio oficial. Estarán interesados. Se precisa que estén puestos en prenda de manga. Trabajo todo el año. Dirigirse a Isidoro del Val, Luceni.

**COMPANIAS** seguros necesitan personal apto para dentro y fuera capital. Únicamente por escrito a Manuel Ambrós, Sagasta, 8, Zaragoza.

**COMISIONISTAS** se necesitan para venta producto gran consumo. Comisión 25 por 100. Presentarse de seis a siete tarde en Jordán de Urriés (antes Clavel), 5, tienda.

**SE NECESITA** oficial panadero que sepa su obligación. Dirigirse a Nicolás Millán Esteban, Cetina.

**SEÑORAS:** Para buena servidumbre, informada, facilitándola al día, "Rocandí", acreditadísimo. Plaza Pueblo, núm. 8; teléfono 42-13.

## DEMANDAS

**MECANICO** chófer se ofrece para cuidar coches particulares sin chófer. 15 años carnet. Buenas referencias. Precios económicos. Avisos, Teléfono 4.401.

**PRACTICO** de Farmacia se ofrece, con muy buenos informes, sin pretensiones y buena práctica. Explanada del Sábado, Centro, 8, E. Calleja.

**SE OFRECE** persona formal, con garantía, sin pretensiones, para peón de oficinas o casa importadora o comercio. Habla parte de varios idiomas. Si interesa, por carta, Camino San José, número 125. E. B. G. Carnicería. Teléfono 10-39.

**SE OFRECE** aprendiz de cajista con buenos informes. Razón, calle del Espino, 1, tercero.

**EXAGENTE** autoridad se ofrece dentro o fuera de la capital. Dirigirse S. C. América, 13. (Barrio de Colón). Zaragoza.

**SE OFRECE** joven tornero en hierro, para mozo almacén, cobrador o algo análogo; depositaría fianza; para dentro o fuera de la capital; inmejorables referencias. Conde Aranda, 78, segundo derecha. Félix Pablos.

**MODISTA,** alta costura, corte de abrigos y trajes, a 2'50. Plaza Asso, 6, segundo derecha.

## VENTAS

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillo. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**DRENSAS** par vino, varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensa y bombas hidráulicas para aceite. Averly, S. A., paseo María Agustín, 73, Zaragoza.

**SE OFRECE** medio oficial de barbería, sabiendo afeitar bien y bastante adelantado en el corte de pelo. Pocas pretensiones. Dirigirse a José Alastuey, Santa Eulalia de Gállego.

**PELETERA** se ofrece para reformas, confecciones de abrigos, chaquetas y toda clase de prendas de piel, en casa o a domicilio. Precios económicos. Calle Pignatelli, 25, segundo.

**SEÑORA** viuda con dos hijos solicita portería, ofreciéndose también para limpiar oficina o trabajo similar. Razón, en el estanco de la calle Mayor.

**MUJER** de 45 años, con buenos informes, se ofrece para atender a señora sola.—Razón: San Antonio, 22, segundo derecha (Delicias).

**PINTOR** práctico se ofrece. Precios muy económicos. Habitaciones cola, 7 pesetas; cal, 2; barniz, 1'75 metro; óleo, 1'50 metro. Avisos, Santiago, 35. Zapatería.

**SE OFRECE** joven de 16 años, para una oficina, conociendo Correspondencia y Cálculo Mercantil, Contabilidad y Mecanografía. Razón, Ossau, 7, tercero. José Valero.

**JOVEN** se ofrece para auxiliar de oficina. Bien impuesto en contabilidad y práctico en mecanografía. Con inmejorables referencias. Dirigirse a L. L., en esta Administración.

**COMERCIALES**, industriales! Se ofrece joven conociendo ambos ramos. Lo mismo aceptaría representaciones y comisiones en plaza y viajes, conociendo líneas, sabiendo conducir automóvil, etcétera. Para más detalles, dirigirse a la sastrería de don Ricardo Lapeña, San Pablo, 43 (entrada por Miguel Ara), y a Savinián (Zaragoza), don Patricio Hernández. Fábrica de embalajes para frutas.

**OFRECESE** un guarnicionero para pueblo trabajar por cuenta propia. Calle de San Blas, 29, cuarto.

**PROPIETARIOS:** Se ofrece albañil económico para toda clase de trabajos. Razón, kiosco periódicos Puerta del Carmen.

**MECANOGRAFA,** sabiendo contabilidad, hablando y escribiendo correctamente el francés, desea colocarse en oficina o despacho. Buenos informes. R. B. Roche, 43, primero izquierda. Ciudad.

**CHICO** de 14 años, sabiendo contabilidad y taquígrafía, desea colocarse como meritorio o auxiliar de algún despacho. Solicitar, por escrito, a M. G., Mayor, 47, principal derecha.

**SE OFRECEN** dos hermanos sin principios, el uno para mozo de almacén y el otro para aprendiz de garage. Dirigirse, por escrito, a M. P., Pignatelli, 77 y 79, cuarto.

**VENDO** pianola sin estrenar, daré muy barata. Razón: Mercadal, 36, Calahorra.

**OCCASION:** Cama hierro, 56 pesetas; armario luna, 70; mesa comedor, 25; lavabo, 18; sillas y varios muebles más. Roda, 14 (tienda).

**SOLAMENTE** encontrará una buena cocina económica y perfecta en la plaza Tenerías, 5. Barraguer y Sendre. Zaragoza. Pidan catálogo.

**BASCULAS** y cajas de caudales, alanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 3. Teléf. 41-50.

**SE VENDEN** cinco machos, dos de tres años y una yegua perchonera. Todos buenos para el trabajo, y un carro para tres caballerías. Tratar con don Mariano Cuartero, en Pozuelo de Aragón.

**VENDO** máquina cine, muchas películas 15 céntimos metro; armario luna; sillera moderna; utensilios peluquería; máquina coser, 60 pesetas; camisas pequeñas; jersey Numancia, 30 pesetas; armario comedor; farol luminoso; tablero dibujar. Mayor, 47, primero, puerta tercera.

**VENDO** árboles frutales de todas clases, barbados moscatel de Roma, plantero fresones. Dirección: Viveros Paulino. Pedrola.

**SE VENDE** una hermosa portadora de treinta meses. Para tratar, Valero Artal, Osera de Ebro.

## ANTIGUA CASA



COSO 70

**MONDONGOS:** Comprados siempre en esta casa, la más acreditada de Aragón, por recibir las especies en rama y ser molturadas horas antes de servirlos: Arroces seleccionados, corriente, 7'50 arroba; bomba "Calasparra", de Hellín, lo más formidable, 16; piñones, 5 kilo; avellana, 4'50; almendra tostada, 4'50. Venta del inmejorable pimientón chorizero. Sopa surtida, 0'95 kilo; aceite, 1'60 litro; lenteja nueva, 1'20 kilo; alubias, 1'35; garbanzos, 1; bacalao, 2; café, 8'50; chorizo, 5'75; butifarra, 8; salechichón 10; chocolate, 0'80 libra; galletas, 1'95 kilo; tonganizas, 2 pesetas vuelta. CASA EMBID, calle del Pilar, 17. Teléf. 27-13

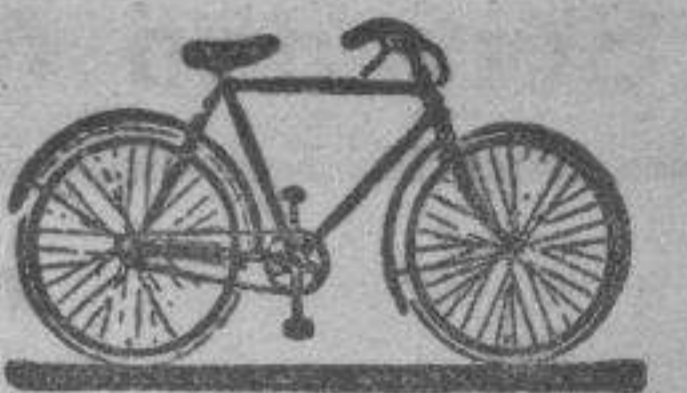
**VENDO** escopeta fuego central, dos cañones, con y sin gatillos; mantillas blanda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, triqueras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser "Singer", máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Compró o vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**VENDO** coche "Roadster", 11 HP., bien calzado, barato o cambio por conducción interior, pequeño. Cánovas, 11, cochera.

**VENDO** un macho delantero de ocho años. Se dará a prueba. Mayor, 26. La Puebla de Alfindén.

**Para MUEBLES ECONOMICOS CASA NAVARRO**  
Prudencio, núm. 43 (junto calle Alfonso)

Siempre disponibles 3.000 bicicletas de las mejores marcas nacionales y extranjeras.



Antes de comprar visite esta casa y se ahorrará la diferencia.—BLAS LAITRE.—Coso, 134.—ZARAGOZA

**AMASADORAS,** hornos prensas. Maquinaria para chocolate, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motores. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guiltart, San Agustín, 5.

**OCCASION.** Vendo hermoso armario luna, banco negal Renacimiento, dos butacas modernas y mecedora rejilla; todo perfecto estado; muy barato. Cavia, 3, tercero, derecha (frente Casas Baratas).

**MOLINEROS,** ocasión! Deschinatora de ocho calles, sobre piso, 1.000 pesetas. Separador semillas de 2 m. L. y 560 mm. diámetro, 400 pesetas. Despuntadora de bombo giratorio, núm. 1, 400 pesetas. Un sator sencillo. Un motor aceites pesados "Campbell", de 9,5 I.P., seminuevo. Molinos para varios productos. Poleas y correas transmisión, varias medidas. Transmisiones de 40 y 50 mm. diámetro, etc., etc. Dirigirse: Talleres Asensio. Paseo Plátanos, 39. Teléfono 44-33.

**TIENDAS** de comestibles, fardos de papel paja, estracilla blanco, encolados, bolsa, estracilla, cuero, celulosa, litos, cristal para cafés, dulces, huevos, frutas, sal, papel para grasas, aparadores, impresión, celulosa, cristal, parafinado, agendas, cuadernos, libros, tintas, plumas, lapiceros, cartas, sobres, lamparillas, Servus, etc. Precios buenos. Papelería Canudo. Méndez Núñez, 19. Teléfono 24-79.

**CESTERIA.** Por fin de temporada líquido grandes existencias, y vendo, bajo precio, sillerías de junco, médula, mimbre. Costureros, canastillas para fajeros; de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar consulte precios y calidades. Constructor, calle Democracia, 60. Cestería las BBB.

Recambios Chevrolet, Ford y Citroën

El más barato

GARAGE NACIONAL

Camino de los Cubos, 268

**AGRICULTORES:** Dispongo de grandes existencias de trigo para siembra. Catalán de Lérida, Caspino y Manitoba. Mariano García. Epila. Teléfono 38.

**SE VENDEN** dos machos de diez años, a toda prueba, y carro seminuevo. Aurelio Gracia, Villanueva de Huerva.

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

## COMPRAS

**TRAJES,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor. Imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres: los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, número 1 (plaza Huesca).

**COMPRO** fonógrafos y aparatos de radio a condición de comprarme un aparato de radio nuevo al contado o a plazos. L. Parellada, Independencia, 16, entresuelo.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1934

Número de 20 páginas

FIGURAS E IDEAS

## FORMA Y VERDAD

Hace tiempo que creíamos ya llegado el momento de combatir el prejuicio que disocia el espíritu literario del científico.

La inteligencia humana es una, a pesar de la variedad de sus aspectos.

Descartes pone este principio como esencial en el origen de sus especulaciones. El Padre Gratzky decía: "El primero que en Francia u otro país instituyó sobre una base duradera la penetración mutua de las artes, de las letras y de las ciencias éste doblará las luces de la generación siguiente". Añadió: "La exposición de las ciencias, en lengua vulgar, es uno de los más urgentes deberes intelectuales".

Después de haber citado estas dos frases en su discurso académico, ya hace años, en el 17, Maurice Dommay expresaba el voto de que las ciencias y las letras fuesen enseñadas juntas, como dos jóvenes hermanas; participarían de los mismos juegos y se unirían así con una exquisita amistad. Criticaba con una encantadora delicadeza los métodos repulsivos por los que desviamos de las ciencias tanto espíritu joven; llegaba a reclamar un "ensayo de Aritmética ilustrada" empezando por una apasionante parte histórica; deseaba parecido trato para la Geometría. Estas genialidades encerraban una gran parte de la verdad.

A raíz de aquellas nuestras desgracias arcaicas de 1870 Ernesto Renán escribía ya: "Hay que persuadirse de que la ciencia se sobrepone, cada vez más, a las letras. La enseñanza debe, sobre todo, ser científica: el resultado de la educación debe ser que el joven sepa lo más posible de cuanto el espíritu humano ha descubierto acerca de las realidades del Universo".

Apenas es preciso recordar que la distinción inventada por los pedantes para las necesidades de su comercio no corresponde en nada a las tradiciones de nuestras letras.

Para todos los grandes escritores la forma sólo es el revestimiento de la idea. La teoría clásica de un Boileau, tan extremadamente desnaturalizada por los comentarios, no proclama otro principio.

La escuela del arte por el arte no representa más que un episodio; además sería fácil mostrar las investigaciones que disimulan obras en apariencia puramente prácticas; la de Laconte de Lisle, por ejemplo.

El culto de la forma sola no puede bastar para formar un espíritu. Tiénense, para con los poetas, todas las indulgencias. Pero la elocuencia misma debería ser el arte de callarse cuando nada hay que decir.

En tal concepto la palabra ciencia debe, seguramente, tener un sentido más lato. El jurista, el diplomático, el político necesitarán una cultura cuyo elemento esencial será la Historia; necesitarán una formación de letra y forma. Y la Historia también puede pretender el título de ciencia.

Pero se encontrarán pocas profesiones que para ser ejercidas útilmente en la sociedad moderna puedan pasar sin una sólida preparación científica.

Esta evolución hacia la unidad de los métodos se consuma, por otra parte, por sí misma. Puede darse como prueba de ello la transformación radical desde hace más de cuarenta años en la enseñanza de la Geografía.

El reparto de la instrucción según la condición social de los alumnos, que tanto se ha impugnado como peligrosa contra toda democracia, es paralelo a este de la separación absoluta de las ciencias y de las letras.

La poesía de la ciencia y la ciencia de la poesía será la pauta de convivencia intelectual. La social ya sabemos cómo se destroza por doquier.

EDUARDO HERRIOT

## EN LA PROVINCIA

### Sigue el hallazgo de armas y municiones

La Guardia civil, cumpliendo órdenes superiores, continúa la práctica de registros domiciliarios encaminados a la ocupación de armas.

En Velilla de Jiloca, en el domicilio de Pascual Pardos Gallego, fueron encontradas, ocultas en el tejado, una pistola de dos cañones y un puñal de 15 centímetros de longitud.

En Campillo de Aragón le fué ocupado al vecino Dionisio Dalda Castañón, de 30 años de edad, soltero, jornalero, un revólver son seis proyectiles, y a Feliciano Ibáñez Baquedano,

de 24 años, soltero, arriero, una pistola calibre 6'35.

También en El Burgo se le ocupó una pistola de dos cañones, calibre 15, a Manuel Giner Borraz, de 43 años, casado, obrero, y a Cándido Aguirán Buenacasa, de 39 años, soltero, jornalero, una tercerola Remington, cartuchos, cargadores, pólvora y una máquina para cargar municiones.

Todos ellos han sido puestos a disposición de las autoridades militares.

## DOS PALANQUETAZOS

### En un estanco y en un domicilio particular

Ayer, a medio día, aprovechando la hora de cierre, los "palanqueteros" realizaron un considerable robo en el estanco establecido en el Paseo de la Independencia, núm. 9.

La propietaria del mismo, Encarnación Murillo Ruiz, denunció el hecho en Comisaría, manifestando que

cuando se disponía a abrir el establecimiento observó que la puerta estaba abierta y saltado el cerrojo de la misma, que no pudo ser encontrado.

También estaba violentado el cajón del mostrador, donde se guarda el dinero, del que han desapare-

# LA VOZ SEMANAL

## EL DUENDE NOS REMITE UNA ATENTA MISIVA, CLAVE DEL MISTERIO

Por correo interior, debidamente franqueada y en sobre azul cobalto, perfumada con aroma de almendras amargas, hemos recibido la siguiente y sorprendente misiva:



"Señores míos y del arcano: Mi felicitación sincera por la orientación que han dado ustedes a mi asunto. Esta falta de seriedad en narrar un hecho tan transcendental como el de mi aparición me conmueve. Con gente como ustedes no se puede. Así se pierde la fe en la taumaturgia y en el espiritismo. Ustedes me han vencido. Yo pretendía que el número de incautos fuera creciendo, para poder contar los listos que quedaban.

En vista de que ustedes no acabarán tomándose en serio, he decidido enmudecer. Ya no utilizaré el misterioso procedimiento. Siento, eso sí, la desconsideración con que he sido tratado, atribuyéndome el uso de frases groseras y tópicos vulgares. Han de saber ustedes que existen espíritus sutiles y fantasmas analfabetos. Yo soy de los primeros, porque he leído al filósofo americano Marden y al novelista español "El Caballero Audaz". Precisamente éste, en una escena algo intrincada de sus novelas, dice aquella frase francesa de "¡Cherchez la femme!", atribuyéndola como la clave de muchas cosas inexplicables.



Yo, como duende, no tengo sexo definido. Puedo ser hombre o mujer. Por esto, mientras unos dicen que soy varón, otros me señalan como hembra. Lamento mucho haber defraudado a algunas gentes que pedían un cuento de miedo alrededor de mis apariciones.

El secreto de mi aparición voy a confírselo a ustedes:

Yo sé que en estas cosas, de momento inexplicables, la fantasía lo pone todo. La cocina llevaba la voz que yo daba y la gente inventaba el diálogo. Decía, por ejemplo, "¡hum!" y los presentes aseguraban haber oído un verdadero recital poético.

El asunto me ha defraudado al enterarme de que no se abría taquilla para visitarme. Eso de ver fenóme-

nos gratis está bien por unos días y no es cosa de, además de ser duende, ser primo.

Así, pues, ¡me "rajo"! Volveré a hablar cuando se vayan los guardias y el público.

De ustedes y de la tumba fría.  
EL DUENDE DE LA HORNILLA."

\*\*\*

No comentamos. Con esto creemos que el asunto está explicado.

## LA CALLE DE LOS BEMOLES

Los rótulos de las calles, siempre expuestos a las fluctuaciones políticas, han sido cambiados en algunas poblaciones.

Los nombres de los políticos en el candelero sustituyen a los caídos en desgracia.

Desde niños concurrimos a estos escamoteos en el nomenclátor callejeril.



Hubo calle a la que conocimos media docena de nombres ilustres y sabemos de pacientes vecinos de muchas poblaciones e están dispuestos a encargar nueva edición de tarjetas de visita, en vista del cambio de señas.

Proponemos un sistema que ahorra sinsabores y simplificará esta engorrosa labor. Las calles susceptibles de rótulo político deben numerarse. Calle número tal. Enumeración fría, severa, muy ne orden a la evitación de estas alternativas.

Todo, antes que la respuesta:

—Pues, verá usted: Vivimos en la calle de Gil Robles, que antes fué de Marcelino Domingo, después de Primo de Rivera y de Moret.

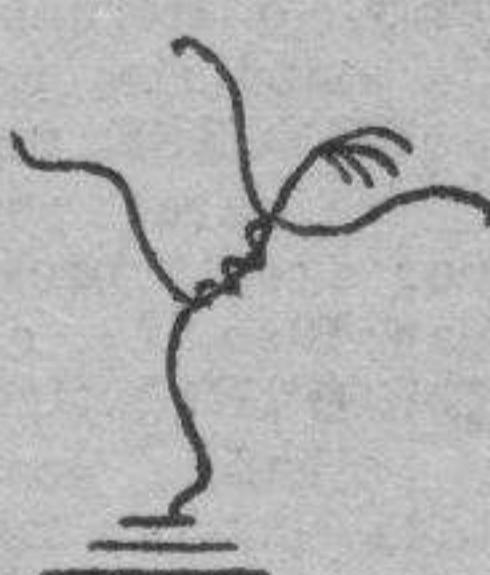
Dar y quitar calles, como títulos, resulta poco serio en la vida contemporánea.



Si el sistema numérico no gusta proponemos rotular las calles en solfa, con las claves de "sol", de "fa" y todos los bemoles imaginables.

¿Hace?

H.



## ¿ME LO DICE USTED?

Muy bien, señor, que critique a todo aquel caballero que ya no lleve sombrero, siempre y cuando no se explique que es por falta de dinero.

Muy bien que de cuando en cuando zurre usted a las Compañías, como la de los tranvías (la cual ya se va enmendando gracias a sus tonterías).

Bien también que usted dedique con frecuencia chirigotas a un sin fin de chuscas notas, y que algunas las aplique a las naciones remotas.

Y que hable de los políticos, que es la cantera mejor que hallar puede un escritor desde tiempos neolíticos

hasta... Clara Campoamor.

Y que comente si llueve o no llueve en esas notas, porque usted igual se atreve con el viento, con la nieve, que si caen cuatro gotas.

Muy bien también que haga blanco de ellas a gente de pluma, que son cómplices, en suma, de que no haya en el estanco tabaco del que usted fuma...

Muy bien todo lo que usted quiere escribir libremente, y que a gusto leeré, porque me parece que lo hace usted acertadamente.

Pero dígame, señor Bataller de mis amores...

¿No sería al fin mejor que empleara el buen humor en otras cosas mejores?...

—Mejores, ¿en qué sentido? Porque eso no es decir nada.

Es más, yo estoy convencido de que yo cumplo acertadamente con mi cometido.

—Cumple usted, ¡qué duda cabe!... como nadie, sí, señor; pero...

—¿Qué?... ¡Por Dios, acabe!

—Pues... ¡nada! Que usted ya sabe que puede cumplir mejor.

—¿Mejor?... La verdad, no sé a qué alude...

—Que no, ¿eh?

Entonces, si eso es verdad, me tomo la libertad de señalárselo a usted.

¿Por qué aparta de esos temas, que en sí son tan baladíes, no se deja de pamemas y pone en estos problemas los puntos sobre las fies?...

¿Por qué no insta sin piedad a que aquí la autoridad corrija más de un exceso

que se comete en el peso cuando no en la calidad?...

¿Por qué, estimado señor, el pobre consumidor, y entre ellos claro que usted, ha de estar siempre a merced del tunante y vividor?

¿Por qué usted, que tiene brío, no se mete, amigo mío, en esa campaña justa...

—Pues... ¡porque a mí no me gusta machacar en hierro frío!

F. ROIG BATALLER

## SOPLA EL CIERZO

Ayer ya nos denunciaron la existencia de otros duendes.

Uno en la parroquia baja. Otro en la de San Pablo. Otro en las Delicias.

Este duende de la hornilla tiene prosélitos en todas partes.

Con muy buen criterio los inquilinos de la casa del duende no se quieren mover de su domicilio.

Nos decían anoche, con una naturalidad completa:

—¿Por qué hemos de marcharnos? En el fondo resulta muy interesante ver en lo que acaba esto. Además, el duende es bondadoso e inofensivo...

SISTEMA INFALIBLE

Se hablaba de ciertos indeseables, y se proponían medios para desembarazarse de ellos suprimiéndoles la amistad.

—Yo — dijo uno — sería partidario de pedirles dinero, para que así nos dejaran tranquilos.

—No — agregó otro opinante —; el sistema para que se marchen no es el de pedirles dinero, sino el de dejarlos.